



Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

60. årgang

29. juni 2017

Indhold

II Meddelelser

MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER

Europa-Kommissionen

2017/C 205/01	Beslutning om ikke at gøre indsigelse mod en anmeldt fusion (Sag M.8357 — Asahi/AB Inbev CEE Divestment business) ⁽¹⁾	1
---------------	--	---

IV Oplysninger

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER

Europa-Parlamentet

2017/C 205/02	Europa-Parlamentets præsidiiums afgørelse af 12. juni 2017 om fastsættelse af gennemførelsesbestemmelser til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU, Euratom) nr. 1141/2014 om statut for og finansiering af europæiske politiske partier og europæiske politiske fonde	2
---------------	---	---

Rådet

2017/C 205/03	Rådets konklusioner om at bidrage til at bremse stigningen i overvægt og fedme blandt børn	46
---------------	--	----

DA

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst.

Europa-Kommissionen

2017/C 205/04	Euroens vekselkurs	53
2017/C 205/05	Forklarende bemærkninger til Den Europæiske Unions kombinerede nomenklatur	54
2017/C 205/06	Forklarende bemærkninger til Den Europæiske Unions kombinerede nomenklatur	55
2017/C 205/07	Forklarende bemærkninger til Den Europæiske Unions kombinerede nomenklatur	56

Den Europæiske Fødevarsikkerhedsautoritet

2017/C 205/08	Netværkssamarbejde mellem organisationer, der beskæftiger sig med områder, som hører under Den Europæiske Fødevarsikkerhedsautoritets (EFSA's) kommissorium	57
---------------	---	----

V Øvrige meddelelser

PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF KONKURRENCEPOLITIKKEN

Europa-Kommissionen

2017/C 205/09	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag M.8491 — PGA Group/Groupe Bernard/CDPR) — Behandles eventuelt efter den forenkede procedure ⁽¹⁾	58
2017/C 205/10	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag M.8500 — Central/SIGNA Prime/JVCo) — Behandles eventuelt efter den forenkede procedure ⁽¹⁾	59
2017/C 205/11	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag M.8550 — USSS/Goldman Sachs/Redexis Gas) — Behandles eventuelt efter den forenkede procedure ⁽¹⁾	60
2017/C 205/12	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag M.8456 — INEOS/Forties Pipeline System) — Behandles eventuelt efter den forenkede procedure ⁽¹⁾	61

ANDET

Europa-Kommissionen

2017/C 205/13	Offentliggørelse af en ansøgning om ændring i henhold til artikel 50, stk. 2, litra a), i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1151/2012 om kvalitetsordninger for landbrugsprodukter og fødevarer	62
2017/C 205/14	Offentliggørelse af en ansøgning i henhold til artikel 50, stk. 2, litra a), i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1151/2012 om kvalitetsordninger for landbrugsprodukter og fødevarer	70

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst.

II

*(Meddelelser)*MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,
KONTORER OG AGENTURER

EUROPA-KOMMISSIONEN

Beslutning om ikke at gøre indsigelse mod en anmeldt fusion**(Sag M.8357 — Asahi/AB Inbev CEE Divestment business)****(EØS-relevant tekst)**

(2017/C 205/01)

Den 1. marts 2017 besluttede Kommissionen ikke at gøre indsigelse mod ovennævnte anmeldte fusion og erklære den forenelig med det indre marked. Beslutningen er truffet efter artikel 6, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾. Beslutningens fulde ordlyd foreligger kun på engelsk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den vil kunne ses:

- under fusioner på Kommissionens websted for konkurrence (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette websted giver forskellige muligheder for at finde de konkrete fusionsbeslutninger, idet de er opstillet efter bl.a. virksomhedens navn, sagsnummer, dato og sektor
- i elektronisk form på EUR-Lex-webstedet (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=da>) under dokumentnummer 32017M8357. EUR-Lex giver onlineadgang til EU-retten.

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1.

IV

(Oplysninger)

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,
KONTORER OG AGENTURER

EUROPA-PARLAMENTET

EUROPA-PARLAMENTETS PRÆSIDIUMS AFGØRELSE

af 12. juni 2017

om fastsættelse af gennemførelsesbestemmelser til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU, Euratom) nr. 1141/2014 om statut for og finansiering af europæiske politiske partier og europæiske politiske fonde

(2017/C 205/02)

EUROPA-PARLAMENTETS PRÆSIDIUM har

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 10, stk. 4,

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 224,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU, Euratom) nr. 1141/2014 af 22. oktober 2014 om statut for og finansiering af europæiske politiske partier og europæiske politiske fonde ⁽¹⁾, særlig artikel 25, stk. 1,under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU, Euratom) nr. 966/2012 af 25. oktober 2012 om de finansielle regler vedrørende Unionens almindelige budget ⁽²⁾ (»finansforordningen«),under henvisning til Kommissionens delegerede forordning (EU) nr. 1268/2012 af 29. oktober 2012 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EU, Euratom) nr. 966/2012 ⁽³⁾ (»gennemførelsesbestemmelserne til finansforordningen«),under henvisning til Kommissionens delegerede forordning (EU, Euratom) 2015/2401 af 2. oktober 2015 om indhold og funktion af registret over europæiske politiske partier og fonde ⁽⁴⁾,

under henvisning til Europa-Parlamentets forretningsorden (»forretningsordenen«), særlig artikel 25, stk. 11, og artikel 223a,

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Der er behov for at fastsætte bestemmelser for gennemførelsen af forordning (EU, Euratom) nr. 1141/2014.
- (2) Af hensyn til en forsvarlig økonomisk forvaltning og gennemsigtighed træffer Præsidiets en afgørelse om hver enkelt finansieringsansøgning, som meddeles modtageren og indeholder en begrundelse, hvis foranstaltningen påvirker den pågældende negativt —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Genstand

Denne afgørelse fastsætter bestemmelserne for gennemførelse af forordning (EU, Euratom) nr. 1141/2014.

Medmindre andet er angivet, finder denne afgørelse anvendelse på både europæiske politiske partier og europæiske politiske fonde.

Bilagene til denne afgørelse udgør en integrerende del heraf.

⁽¹⁾ EUT L 317 af 4.11.2014, s. 1.⁽²⁾ EUT L 298 af 26.10.2012, s. 1.⁽³⁾ EUT L 362 af 31.12.2012, s. 1.⁽⁴⁾ EUT L 333 af 19.12.2015, s. 50.

Artikel 2

Definitioner

I denne afgørelse forstås ved

- 1) »ansøger«: det parti eller den fond, der indgiver en ansøgning om finansiering i henhold til artikel 18 i forordning (EU, Euratom) nr. 1141/2014 efter enten indkaldelse af bidrag eller indkaldelse af forslag
- 2) »anvisningsberettiget ved delegation«: den ansatte, til hvem den anvisningsberettigedes beføjelser er blevet delegeret i overensstemmelse med Præsidiets afgørelse af 16. juni 2014 ⁽¹⁾ og generalsekretærens afgørelse om delegering af den anvisningsberettigedes opgaver
- 3) »myndighed«: »Myndigheden for Europæiske Politiske Partier og Europæiske Politiske Fonde«, jf. artikel 6 i forordning (EU, Euratom) nr. 1141/2014
- 4) »modtager«: det parti, som er blevet tildelt et bidrag, eller den fond, som er blevet tildelt et tilskud i henhold til forordning (EU, Euratom) nr. 1141/2014
- 5) »endeligt finansieringsbeløb«: enten det endelige bidragsbeløb (til partier) eller det endelige tilskudsbeløb (til fonde), som Præsidiets fastsætter efter at have truffet afgørelse om årsrapporten
- 6) »fond«: »europæisk politisk fond«, jf. artikel 2, nr. 4), i forordning (EU, Euratom) nr. 1141/2014
- 7) »finansiering«: enten et bidrag som omhandlet i afsnit VIII, anden del, i finansforordningen (for partier) eller et driftstilskud som omhandlet i afsnit VI, første del, i finansforordningen (for fonde)
- 8) »finansieringsafgørelse«: enten en afgørelse om tildeling af et bidrag (til partier) eller et tilskud (til fonde) i henhold til de vilkår og betingelser, der er anført i indkaldelsen
- 9) »finansieringsprocedure«: den procedure, der løber fra indgivelsen af ansøgninger til godkendelsen af årsrapporten og vedtagelsen af afgørelsen om det endelige finansieringsbeløb
- 10) »parti«: »europæisk politisk parti«, jf. artikel 2, nr. 3), i forordning (EU, Euratom) nr. 1141/2014.

Artikel 3

Indkaldelser

1. Efter Præsidiets godkendelse sørger den ved delegation bemyndigede anvisningsberettigede for, at der offentliggøres en indkaldelse af bidrag, for så vidt angår partier, og en indkaldelse af forslag, for så vidt angår fonde (»indkaldelser«).
2. I indkaldelserne angives den frist, som partier og fonde skal overholde, når de indgiver deres skriftlige ansøgninger om finansiering til Europa-Parlamentet.
3. Indkaldelsen skal indeholde følgende oplysninger:
 - a) de opstillede mål
 - b) de retlige rammer
 - c) tidsplanen for finansieringsproceduren
 - d) de nærmere regler for Unionens finansiering
 - e) berettigelses- og udelukkelseskriterierne
 - f) (udelukkende for fonde) udvælgelseskriterierne
 - g) tildelingskriterierne som omhandlet i artikel 19 i forordning (EU, Euratom) nr. 1141/2014
 - h) et ansøgningskema og strukturen for det budgetoverslag, som ansøgeren skal vedlægge sin ansøgning
 - i) hvis relevant, en oversigt over påkrævede bilag
 - j) de særlige og de almindelige betingelser for tildeling af bidrag og tilskud som godkendt af Præsidiets.
4. Det skal fremgå af indkaldelsen af bidrag eller indkaldelsen af forslag, at hver enkelt ansøger udtrykkeligt og skriftligt forpligter sig til at overholde de relevante vilkår og betingelser som betingelse for, at deres ansøgning kan antages.

⁽¹⁾ Præsidiets afgørelse af 16. juni 2014 om de interne bestemmelser for gennemførelsen af Europa-Parlamentets budget.

Artikel 4

Ansøgning om finansiering

1. I henhold til artikel 18, stk. 1, i forordning (EU, Euratom) nr. 1141/2014 skal en ansøger, der ønsker at modtage finansiering via Den Europæiske Unions almindelige budget, indgive en skriftlig ansøgning til formanden for Europa-Parlamentet.
2. Den ved delegation bemyndigede anvisningsberettigede kan opfordre ansøgeren til inden for en rimelig frist at forelægge yderligere dokumentation eller præciseringer for så vidt angår ansøgningen.

Artikel 5

Afgørelse om ansøgning om finansiering

1. På grundlag af et forslag fra generalsekretæren træffer Præsidiets senest tre måneder efter afslutningen af de respektive indkaldelser afgørelse om ansøgningerne om finansiering efter at have kontrolleret overholdelsen af de kriterier, der er fastsat i artikel 17 og 18 i forordning (EU, Euratom) nr. 1141/2014 og omhandlet i artikel 3, stk. 3, i denne afgørelse. Præsidiets tager højde for eventuelle ændringer i en ansøgers situation efter indgivelse af ansøgningen om finansiering.
2. Hvis ansøgningen godkendes, træffer Præsidiets en finansieringsafgørelse i henhold til den model, der er fastsat i bilag 1a (for partier) eller bilag 1b (for fonde), og fastlægger det beløb, som tildeles ansøgeren.
3. Hvis en ansøgning afvises, skal afgørelsen angive årsagerne til afvisningen.
4. Finansieringsbeløbet fastsættes i overensstemmelse med artikel 19 i forordning (EU, Euratom) nr. 1141/2014 og er kun foreløbigt på dette stadie. Det endelige finansieringsbeløb fastsættes i overensstemmelse med den procedure, der er fastlagt i artikel 8 i denne afgørelse.
5. Hvis beløbene pr. ansøger adskiller sig væsentligt fra de beløb, som var forventet, da de i artikel 3 i denne afgørelse omhandlede indkaldelser blev offentliggjort, kan Præsidiets opfordre Europa-Parlamentets formand til at fremsætte et forslag til det kompetente udvalg med henblik på at tilpasse de disponible bevillinger.

Artikel 6

Betalinger

1. Finansieringen udbetales til modtagerne i form af forfinansiering, jf. de særlige betingelser, der er fastsat i bilag 1a (for partier) og bilag 1b (for fonde). Medmindre Præsidiets træffer anden afgørelse i behørigt begrundede tilfælde, udbetales finansieringen i én enkelt tranche på 100 % af det maksimale finansieringsbeløb.
2. Præsidiets kan fra sag til sag og efter at have foretaget en risikoanalyse beslutte at kræve, at modtageren stiller en forfinansieringsgaranti i overensstemmelse med finansforordningen.
3. Bestemmelserne om betalinger og fristerne herfor skal anføres i finansieringsafgørelsen.

Artikel 7

Ekstern revision

1. Europa-Parlamentet modtager direkte fra de uafhængige eksterne organer eller eksperter, som er bemyndiget i henhold til artikel 23, stk. 3, i forordning (EU, Euratom) nr. 1141/2014, den eksterne revisionsrapport, der er omhandlet i artikel 23, stk. 1, litra b), i forordning (EU, Euratom) 1141/2014.
2. Omfanget af den eksterne revision er nærmere præciseret i artikel 23, stk. 1, litra b), i forordning (EU, Euratom) nr. 1141/2014. Formålet med den eksterne revision er nærmere præciseret i de gældende bestemmelser i del B i de almindelige betingelser, der er fastsat i bilag 1a (for partier), og i del B i de almindelige betingelser, der er fastsat i bilag 1b (for fonde).

Artikel 8

Afgørelse om årsrapporten og det endelige finansieringsbeløb

1. Senest den 30. september i året efter det regnskabsår, årsrapporten omhandler, godkender eller afviser Præsidiets årsrapporten på grundlag af et forslag fra generalsekretæren.
2. Præsidiets eller den ved delegation bemyndigede anvisningsberettigede kan anmode modtageren om at forelægge yderligere oplysninger med henblik på at kontrollere overholdelsen af de relevante regler.
3. Hvis Præsidiets eller den ved delegation bemyndigede anvisningsberettigede anmoder om supplerende oplysninger, bør fristen for afgørelsen om årsrapporten forlænges, indtil disse supplerende oplysninger er modtaget og evalueret.
4. For partiets vedkommende fastlægger Præsidiets hvert år beløbet for de godtgørelsesberettigede omkostninger på basis af årsrapporten. I tilfælde af fremførsel af ikkeanvendte midler til det følgende regnskabsår fastsættes det endelige finansieringsbeløb i overensstemmelse med del B i de almindelige betingelser, der er fastsat i bilag 1a.

5. For fondes vedkommende fastsættes det endelig tilskud på basis af årsrapporten.
6. Det endelige finansieringsbeløb må ikke overstige:
 - a) det maksimale finansieringsbeløb, der er fastsat i finansieringsafgørelsen
 - b) 85 % af enten de faktisk afholdte godtgørelsesberettigede eller tilskudsberettigede omkostninger.
7. På grundlag af det endelige finansieringsbeløb, der er fastsat i overensstemmelse med stk. 4 til 6, og de forfinansieringsbetalinger, som tidligere er blevet afholdt under finansieringsafgørelsen, fastsætter den ved delegation bemyndigede anvisningsberettigede de beløb, der skal betales til modtageren eller tilbagebetales til Europa-Parlamentet.
8. Det endelige finansieringsbeløb fastsættes med forbehold af Europa-Parlamentets ret til at foretage efterfølgende kontrol i overensstemmelse med del B i de almindelige betingelser, som er fastsat i bilag 1a (for partier), og del B i de almindelige betingelser, som er fastsat i bilag 1b (for fonde), og muligheden for at tilpasse det endelige finansieringsbeløb med tilbagevirkende kraft.
9. De afgørelser, der vedtages i henhold til denne artikel, meddeles modtageren som en ensartet afgørelse i overensstemmelse med artikel 223a, stk. 1, i forretningsordenen.
10. Den gældende procedure for godkendelse af årsrapporten og vedtagelsen af afgørelsen om det endelige finansieringsbeløb er nærmere præciseret i del B i de almindelige betingelser, der er fastsat i bilag 1a (for partier), og i del B i de almindelige betingelser, der er fastsat i bilag 1b (for fonde).
11. Præsidiets eller den ved delegation bemyndigede anvisningsberettigede kan høre myndigheden i overensstemmelse med artikel 6, stk. 9, i forordning (EU, Euratom) nr. 1141/2014 med henblik på at anmode om yderligere oplysninger, som de anser for relevante for godkendelsen af årsrapporten eller for vedtagelsen af afgørelsen om det endelige finansieringsbeløb.

Artikel 9

Suspensionsprocedure

1. I overensstemmelse med de gældende bestemmelser i finansforordningen og de gældende bestemmelser i del A i de almindelige betingelser, som er fastsat i bilag 1a (for partier), og i del A i de almindelige bestemmelser, der er fastsat i bilag 1b (for fonde), kan Præsidiets på forslag af generalsekretæren beslutte at suspendere udbetalingen af finansieringen til et politisk parti eller en politisk fond og beslutte at genoptage udbetalingen, når årsagerne til suspensionen ikke længere er gældende. Den ved delegation bemyndigede anvisningsberettigede har kompetence til at indlede en sådan procedure og træffe alle nødvendige foranstaltninger i overensstemmelse med del A i de almindelige betingelser, der er fastsat i bilag 1a (for partier), og i del A i de almindelige betingelser, der er fastsat i bilag 1b (for fonde), inden Præsidiets træffer en sådan afgørelse.
2. Forretningsordenens artikel 223a, stk. 1, tredje afsnit, finder anvendelse på de afgørelser, som Præsidiets vedtager efter nærværende artikel.

Artikel 10

Tilbagetrækning af finansieringsafgørelsen

1. I overensstemmelse med forordning (EU, Euratom) nr. 1141/2014, særlig artikel 30, de gældende bestemmelser i finansforordningen og del A i de almindelige betingelser, som er fastsat i bilag 1a (for partier), og del A i de almindelige bestemmelser, der er fastsat i bilag 1b (for fonde), kan Præsidiets på forslag af generalsekretæren beslutte trække finansieringsafgørelsen tilbage. Den ved delegation bemyndigede anvisningsberettigede har kompetence til at indlede en sådan procedure og træffe alle nødvendige foranstaltninger i overensstemmelse med del A i de almindelige betingelser, der er fastsat i bilag 1a (for partier), og del A i de almindelige betingelser, der er fastsat i bilag 1b (for fonde), inden Præsidiets træffer en sådan afgørelse.
2. Forretningsordenens artikel 223a, stk. 1, tredje afsnit, finder anvendelse på de afgørelser, som Præsidiets vedtager efter nærværende artikel.
3. Den ved delegation bemyndigede anvisningsberettigede har beføjelse til at udstede de nødvendige indtægtsordrer.

Artikel 11

Ophævelse af finansieringsafgørelsen

1. I overensstemmelse med forordning (EU, Euratom) nr. 1141/2014, særlig artikel 27 og 30, de gældende bestemmelser i finansforordningen og del A i de almindelige betingelser, som er fastsat i bilag 1a (for partier), og del A i de almindelige bestemmelser, der er fastsat i bilag 1b (for fonde), kan Præsidiets på forslag af generalsekretæren beslutte at ophæve finansieringsafgørelsen. Den ved delegation bemyndigede anvisningsberettigede har kompetence til at indlede en sådan procedure og træffe alle nødvendige foranstaltninger i overensstemmelse med del A i de almindelige betingelser, der er fastsat i bilag 1a (for partier), og del A i de almindelige betingelser, der er fastsat i bilag 1b (for fonde), inden Præsidiets træffer en sådan afgørelse.

2. Forretningsordenens artikel 223a, stk. 1, tredje afsnit, finder anvendelse på de afgørelser, som Præsidiets vedtager under denne artikel.
3. Den ved delegation bemyndigede anvisningsberettigede har beføjelse til at udstede de nødvendige indtægtsordrer.

Artikel 12

Kontrol

Finansieringsafgørelsen skal udtrykkeligt indeholde bestemmelser om Europa-Parlamentets og andre kompetente myndigheders ret til at udøve deres kontrolbeføjelser over for modtageren som omhandlet i artikel 24 og 25 i forordning (EU, Euratom) nr. 1141/2014.

Artikel 13

Teknisk støtte

I henhold til artikel 26 i forordning (EU, Euratom) nr. 1141/2014 kan modtagere ansøge om teknisk støtte i overensstemmelse med Præsidiets afgørelse af 14. marts 2000 om eksterne brugeres anvendelse af Parlamentets lokaler, som ændret, og enhver teknisk støtte fastsat i senere af Præsidiets vedtagne bestemmelser. Præsidiets kan uddelegere beføjelsen til at træffe afgørelse om den tekniske støtte til generalsekretæren.

Artikel 14

Retten til at blive hørt

I de tilfælde, hvor modtageren i henhold til den gældende finansieringsafgørelse, herunder de særlige og almindelige betingelser, har ret til at fremsætte bemærkninger, inden Parlamentet vedtager en afgørelse, skal vedkommende, medmindre andet er angivet i de gældende regler, have en frist på ti arbejdsdage til at fremsætte skriftlige bemærkninger. Denne frist kan efter begrundet anmodning fra modtageren forlænges én gang med yderligere ti arbejdsdage.

Artikel 15

Ophævelse, ikrafttræden og effektiv anvendelse

1. Denne afgørelse træder i kraft dagen efter dens offentliggørelse i *Den Europæiske Unions Tidende*. Den anvendes fra proceduren for tildeling af finansiering for regnskabsåret 2018.
2. Europa-Parlamentets Præsidiets afgørelse af 29. marts 2004 ⁽¹⁾ ophæves med virkning fra dagen for denne afgørelses ikrafttræden. Den finder dog stadig anvendelse på akter og forpligtelser vedrørende igangværende procedurer for finansiering af politiske partier og fonde på europæisk plan, som er omfattet af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 2004/2003 ⁽²⁾.

Artikel 16

Publikationer

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende* og på Europa-Parlamentets websted.

Bilag — Model Finansieringsafgørelser:

Bilag 1a — Model Bidragsafgørelse — parti

Bilag 1a — Model Tilskudsafgørelse — fond

⁽¹⁾ Europa-Parlamentets Præsidiets afgørelse af 29. marts 2004 om fastsættelse af gennemførelsesbestemmelser til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 2004/2003 om statut for og finansiering af politiske partier på europæisk plan (EUT C 63 af 4.3.2014, s. 1), som ændret ved Præsidiets afgørelse 7. oktober 2015 (EUT C 428 af 19.12.2015, s. 1).

⁽²⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 2004/2003 af 4. november 2003 om statut for og finansiering af politiske partier på europæisk plan (EUT L 297 af 15.11.2003, s. 1).

BILAG 1a

[MODEL] BIDRAGSAFGØRELSE — PARTI**NR.: ...[INDSÆT]...**

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 10, stk. 4,

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 224,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU, Euratom) nr. 1141/2014 af 22. oktober 2014 om statut for og finansiering af europæiske politiske partier og europæiske politiske fonde ⁽¹⁾, særlig artikel 25, stk. 1,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU, Euratom) nr. 966/2012 af 25. oktober 2012 om de finansielle regler vedrørende Unionens almindelige budget ⁽²⁾ (»finansforordningen«),

under henvisning til Kommissionens delegerede forordning (EU) nr. 1268/2012 af 29. oktober 2012 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EU, Euratom) nr. 966/2012 ⁽³⁾ (»gennemførelsesbestemmelserne til finansforordningen«),

under henvisning til Kommissionens delegerede forordning (EU, Euratom) 2015/2401 af 2. oktober 2015 om indhold og funktion af registret over europæiske politiske partier og fonde ⁽⁴⁾,

under henvisning til Europa-Parlamentets forretningsorden, særlig artikel 25, stk. 11,

under henvisning til Europa-Parlamentets Præsidiiums afgørelse af 12. juni 2017 ⁽⁵⁾ om fastsættelse af gennemførelsesbestemmelser til forordning (EU, Euratom) nr. 1141/2014,

under henvisning til de vilkår og betingelser, som Europa-Parlamentet har fastsat i indkaldelsen af bidrag med henblik på tildeling af midler til politiske partier på europæisk plan.

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Artikel 10, stk. 4, i traktaten om Den Europæiske Union fastslår, at politiske partier på europæisk plan bidrager til at skabe europæiske politisk bevidsthed og til at udtrykke unionsborgernes vilje
- (2) Denne afgørelse er resultatet af en indkaldelse af bidrag, hvorved ansøgerne blev underrettet om modellen for finansieringsafgørelser, herunder betingelserne
- (3) [modtageren] har indgivet en ansøgning om finansiering den [dato for Europa-Parlamentets modtagelse] og har udtrykkeligt accepteret finansieringsafgørelsens betingelser.

EUROPA-PARLAMENTETS PRÆSIDIUM HAR GENNEMGÅET ansøgningen på sit møde den [dato] — OG HAR VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Der ydes direkte finansielle bidrag som omhandlet i finansforordningens artikel 204a (»finansiering«) til:

[modtagerens fulde navn]

[officiel retlig form]

[retligt registreringsnummer]

[fuld officiel adresse]

[momsregistreringsnummer],

(»modtageren«),

som i forbindelse med nærværende finansieringsafgørelse er repræsenteret ved:

... [repræsentant bemyndiget til at indgå retlige forpligtelser]...

med henblik på at støtte modtagerens vedtægtsmæssige aktiviteter og mål,

efter de betingelser, der er fastsat i indkaldelsen af bidrag og nærværende bidragsafgørelse (»finansieringsafgørelsen«), herunder dens særlige betingelser, almindelige betingelser og budgetoverslaget i bilaget, der er en integrerende del af nærværende finansieringsafgørelse.

⁽¹⁾ EUT L 317 af 4.11.2014, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 298 af 26.10.2012, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 362 af 31.12.2012, s. 1.

⁽⁴⁾ EUT L 333 af 19.12.2015, s. 50.

⁽⁵⁾ EUT C 205 af 29.6.2017, s. 2.

Bestemmelserne i de særlige betingelser har forrang for de øvrige dele af denne afgørelse. Bestemmelserne i de almindelige betingelser har forrang for bilagens bestemmelser.

Indholdsfortegnelse

I. SÆRLIGE BETINGELSER	9
Artikel I.1 — Genstanden for afgørelsen	9
Artikel I.2 — Finansieringsperiode	10
Artikel I.3 — Finansieringsform	10
Artikel I.4 — (Maksimalt) foreløbigt finansieringsbeløb	10
Artikel I.5 — Betalinger og betalingsordninger	10
I.5.1 Forfinansiering	10
I.5.2 Betaling af saldo eller tilbagebetaling af for meget udbetalt forfinansiering	10
I.5.3 Valuta	10
Artikel I.6 — Bankkonto	10
Artikel I.7 — Almindelige administrative bestemmelser	11
Artikel I.8 — Afgørelsens ikrafttræden	11
II. ALMINDELIGE BETINGELSER	11
DEL A: JURIDISKE OG ADMINISTRATIVE BESTEMMELSER	11
Artikel II.1 — Definitioner	11
Artikel II.2 — Generelle forpligtelser for modtageren	12
Artikel II.3 — Forpligtelser vedrørende bankkonti	12
Artikel II.4 — Erstatningsansvar	12
Artikel II.5 — Fortrolighed	13
Artikel II.6 — Behandling af personoplysninger	13
Artikel II.7 — Opbevaring af dokumentation	13
Artikel II.8 — EU-finansierings synlighed	13
II.8.1 Information om EU-finansiering	13
II.8.2 Ansvarsfritagelse for Europa-Parlamentet	13
II.8.3 Europa-Parlamentets offentliggørelse af oplysninger	13
Artikel II.9 — Modtagerens tildeling af kontrakter	13
II.9.1 Principper	13
II.9.2 Opbevaring af dokumentation	14
II.9.3 Kontrol	14
II.9.4 Ansvar	14
Artikel II.10 — Force majeure	14
Artikel II.11 — Suspension af udbetalingen af finansiering	14
II.11.1 Grunde til suspension	14
II.11.2 Suspensionsprocedure	14
II.11.3 Suspensionens virkninger	14
II.11.4 Genoptagelse af udbetalingen	15
Artikel II.12 — Europa-Parlamentets tilbagebetaling af finansieringsafgørelsen	15
II.12.1 Begrundelser for tilbagebetaling	15
II.12.2 Tilbagebetalingsprocedure	15
II.12.3 Tilbagebetalingens virkninger	15
Artikel II.13 — Ophævelse af finansieringsafgørelsen	15
II.13.1 Ophævelse på anmodning af modtageren	15
II.13.2 Opsigelse fra Europa-Parlamentets side	15
II.13.3 Ophævelsens virkninger	16

Artikel II.14 — Overdragelse	16
Artikel II.15 — Morarenter	16
Artikel II.16 — Gældende lovgivning	16
Artikel II.17 — Retten til at blive hørt	16
DEL B: FINANSIELLE BESTEMMELSER	16
Artikel II.18 — Godtgørelsesberettigede udgifter	16
II.18.1 Betingelser	16
II.18.2 Eksempler på godtgørelsesberettigede udgifter	17
Artikel II.19 — Ikkegodtgørelsesberettigede udgifter	17
Artikel II.20 — Bidrag i naturalier	18
Artikel II.21 — Budgetoverførsler	18
Artikel II.22 — Rapporteringsforpligtelser	18
II.22.1 Årsrapport	18
II.22.2 Ekstern revisionsrapport	19
Artikel II.23 — Afgørelse om årsrapporten	19
Artikel II.24 — Afgørelse om det endelige finansieringsbeløb	20
II.24.1 Årsrapportens virkninger	20
II.24.2 Tærskel	20
II.24.3 Fremførsel af ikkeanvendte midler	20
II.24.4 Afgørelse om det endelige finansieringsbeløb	20
II.24.5 Tilbagebetaling af ikkeanvendte midler	20
II.24.6 Saldoen af finansieringen	20
II.24.7 Overskud af egne indtægter	20
Artikel II.25 — Renter af forfinansiering	21
Artikel II.26 — Tilbagebetaling	21
II.26.1 Morarenter	21
II.26.2 Modregning	21
II.26.3 Bankomkostninger	21
Artikel II.27 — Finansielle garantier	22
Artikel II.28 — Kontrol	22
II.28.1 Almindelige bestemmelser	22
II.28.2 Forpligtelse til at opbevare dokumenter	22
II.28.3 Forpligtelse til at fremlægge dokumenter og/eller oplysninger	22
II.28.4 Besøg på stedet	22
II.28.5 Kontradiktorisk revisionsprocedure	22
II.28.6 Virkningerne af revisionsresultaterne	23
II.28.7 OLAF's kontrolrettigheder	23
II.28.8 Revisionsrettens kontrolrettigheder	23
II.28.9 Manglende overholdelse af de forpligtelser, der er fastsat i artikel II.28.1 til 4	23
Bilag — Budgetoverslag	24

I. SÆRLIGE BETINGELSER

Artikel I.1

Genstanden for afgørelsen

Europa-Parlamentet yder finansiering til gennemførelsen af modtagerens vedtægtsmæssige aktiviteter og formål i regnskabsåret [indsæt], i henhold til de betingelser, der er fastsat i de særlige betingelser og de almindelige betingelser (»betingelserne«), samt i henhold til finansieringsafgørelsens bilag. Dette udgør Europa-Parlamentets gennemførelse af finansieringsafgørelsen.

Modtageren vil på eget ansvar og i overensstemmelse med betingelserne og bilaget til finansieringsafgørelsen benytte finansieringen til gennemførelse af sine vedtægtsmæssige aktiviteter og mål. Dette udgør modtagerens gennemførelse af finansieringsafgørelsen.

Artikel I.2

Finansieringsperiode

Den periode, hvori der kan opnås EU-finansiering, løber fra [indsæt DD/MM/ÅÅ] til [indsæt DD/MM/ÅÅ].

Artikel I.3

Finansieringens form

Modtageren ydes bidrag, jf. del II, afsnit VIII, i finansforordningen, i form af en godtgørelse af en procentdel af de faktisk afholdte godtgørelsesberettigede omkostninger.

Artikel I.4

(Maksimalt) foreløbigt finansieringsbeløb

Europa-Parlamentet bidrager med et maksimalt beløb på [indsæt beløb] EUR, der ikke må overstige 85 % af de samlede skønnede godtgørelsesberettigede omkostninger.

Modtagerens skønnede godtgørelsesberettigede omkostninger er anført i bilaget (»budgetoverslag«). Budgetoverslaget skal være i balance og vise samtlige modtagerens omkostninger og indtægter i finansieringsperioden. De godtgørelsesberettigede omkostninger skal være adskilt fra ikkegodtgørelsesberettigede omkostninger i overensstemmelse med artikel II.18.

Artikel I.5

Betalinger og betalingsordninger

Finansieringen ydes i henhold til følgende tidsplan og ordninger.

I.5.1 *Forfinansiering*

Der udbetales en forfinansiering på [indsæt beløb] EUR, som repræsenterer [indsæt procentsats: normalt 100 %, medmindre Europa-Parlamentet har bestemt andet] af det maksimumsbeløb, der er fastsat i denne finansieringsafgørelse, til modtageren inden for en frist på 30 dage efter datoen for finansieringsafgørelsens ikrafttrædelse eller i påkommende tilfælde fra den dato, hvor Europa-Parlamentet modtager den finansielle garanti på [indsæt beløb] EUR, alt efter hvad der falder senest.

I.5.2 *Betaling af saldo eller tilbagebetaling af for meget udbetalt forfinansiering*

Betalingen af saldoen af finansieringen til modtageren eller dennes tilbagebetaling af for meget udbetalt forfinansiering skal ske inden for 30 dage efter Europa-Parlamentets afgørelse om årsrapporten og fastsættelsen af det endelige finansieringsbeløb i henhold til artikel II.24.

I.5.3 *Valuta*

Europa-Parlamentet betaler i euro. En eventuel konvertering af de faktiske omkostninger til euro foretages efter den dagskurs, som offentliggøres i C-udgaven af *Den Europæiske Unions Tidende* eller, når en sådan ikke foreligger, den månedlige omregningskurs, som Europa-Parlamentet fastlægger og offentliggør på sit websted, på den dag, Europa-Parlamentet udfærdiger betalingsordren, medmindre andet udtrykkeligt er fastsat i de særlige betingelser.

Europa-Parlamentets betalinger betragtes som foretaget på den dato, hvor dets konto debiteres herfor.

Artikel I.6

Bankkonto

Betalinger sker til en bankkonto eller underkonto, der føres i euro og indehaves af modtageren i nedenfor angivne bank med hjemsted i en medlemsstat i Den Europæiske Union:

Bankens navn: [...]

Bankfilialens adresse: [...]

Kontohavers fulde navn: [...]

Fulde kontonummer (inkl. bankkoder): [...]

IBAN: [...]

BIC/SWIFT: [...]

*Artikel I.7***Almindelige administrative bestemmelser**

Alle henvendelser til Europa-Parlamentet i forbindelse med finansieringsafgørelsen skal være skriftlige, referere til afgørelsens nummer og sendes til følgende adresse:

European Parliament
The President
c/o the Director-General of Finance
Office SCH 05B031
L-2929 Luxembourg

Almindelig post betragtes som modtaget af Europa-Parlamentet på den dato, hvor den formelt registreres af Europa-Parlamentets Posttjeneste.

Finansieringsafgørelsen sendes til modtageren på følgende adresse:

Hr./Fru [...]
[Titel]
[Officielt navn på det modtagende organ]
[Fuld officiel adresse]

Enhver ændring af modtagerens adresse skal meddeles Europa-Parlamentet skriftligt hurtigst muligt.

*Artikel I.8***Afgørelsens ikrafttræden**

Finansieringsafgørelsen træder i kraft på den dato, hvor den underskrives på Europa-Parlamentets vegne.

II. ALMINDELIGE BETINGELSER**DEL A: JURIDISKE OG ADMINISTRATIVE BESTEMMELSER***Artikel II.1***Definitioner**

I denne afgørelse forstås ved

- 1) **»aktivitetsrapport«**: en skriftlig redegørelse for omkostningerne i finansieringsperioden. F.eks. en redegørelse for aktiviteter, administrative omkostninger osv. Aktivitetsrapporten er del af årsrapporten
- 2) **»årsrapport«**: en rapport, der skal forelægges senest seks måneder efter regnskabsårets udløb i overensstemmelse med artikel 23 i forordning (EU, Euratom) nr. 1141/2014 og artikel 204 i finansforordningen
- 3) **»saldoen af finansieringen«**: forskellen mellem forfinansieringen i henhold til artikel I.5.1 og det endelige finansieringsbeløb, der er fastsat i henhold til artikel II.24.4
- 4) **»afregning af forfinansiering«**: en situation, hvor det endelige finansieringsbeløb er blevet fastsat af den anvisningsberettigede, og det beløb, der er udbetalt til modtageren, ophører med at være Unionens ejendom.
- 5) **»interessekonflikt«**: en situation, hvor en upartisk og objektiv gennemførelse af finansieringsafgørelsen fra modtagerens side bringes i fare af familie- eller følelsesmæssige forhold, nationalt tilhørsforhold, økonomiske interesser eller ethvert andet interessefællesskab med en tredjepart med tilknytning til genstanden for finansieringsafgørelsen. Politisk tilhørsforhold udgør i princippet ikke en interessekonflikt i forbindelse med aftaler, der indgås mellem et politisk parti og organisationer, der deler de samme politiske værdier. I tilfælde af en sådan aftale skal artikel 22 i forordning (EU, Euratom) nr. 1141/2014 imidlertid overholdes.
- 6) **»bidrag i naturalier«**: ikke-økonomiske midler stillet gratis til rådighed for modtageren af tredjemand, jf. artikel 2, stk. 7 og 8, i forordning (EU, Euratom) 1141/2014
- 7) **»regnskabsår N«** eller **»finansieringsperiode«**: den periode, hvori de aktiviteter, hvortil der er ydet finansiering i henhold til finansieringsafgørelsen, jf. artikel I.2, afvikles
- 8) **»force majeure«**: enhver uforudsigelig ekstraordinær situation eller begivenhed, der ligger uden for modtagerens eller Europa-Parlamentets kontrol og forhindrer den ene eller den anden part i at opfylde sine forpligtelser i henhold til finansieringsafgørelsen, som ikke kan tilskrives fejl eller forsømmelser begået af dem eller af underleverandører, tilknyttede enheder eller tredjeparter, der modtager økonomisk støtte, og som ikke har kunnet undgås trods udvist rettidig omhu. Følgende kan ikke påberåbes som *force majeure*: arbejdskonflikter, strejker, økonomiske vanskeligheder, mangler ved en tjenesteydelse, fejl ved udstyr eller materialer eller forsinket tilrådgivningsstillelse heraf, medmindre forsinkelsen er en direkte følge af et anerkendt tilfælde af *force majeure*.

- 9) »**formelt at underrette**«: at sende en skriftlig meddelelse pr. brev eller elektronisk post med modtagelsesbevis
- 10) »**svig**«: enhver forsætlig handling eller undladelse, der berører Unionens finansielle interesser og vedrører anvendelse eller forelæggelse af falske, urigtige eller ufuldstændige angivelser eller dokumenter eller undladelse af at afgive relevante oplysninger i modstrid med en specifik forpligtelse
- 11) »**finansiering**«: »direkte finansielle bidrag« som omhandlet i anden del, afsnit VIII, i finansforordningen og i kapitel IV i forordning (EU, Euratom) nr. 1141/2014
- 12) »**uregelmæssighed**«: enhver overtrædelse af en bestemmelse i EU-retten, som er resultat af en handling eller en undladelse fra modtagerens side, og som skader eller kan skade Unionens budget
- 13) »**egne indtægter**«: andre eksterne finansieringskilder end EU-finansiering. For eksempel: donationer, bidrag fra medlemmer (som defineret i artikel 2, nr. 7) og 8), i forordning (EU, Euratom) nr. 1141/2014) osv.
- 14) »**tilknyttet person**«: en person, der har fuldmagt til at repræsentere modtageren eller træffe beslutninger på dennes vegne
- 15) »**væsentlig fejl**«: enhver overtrædelse af en bestemmelse i finansieringsafgørelsen, som er resultat af en handling eller en undladelse, der medfører eller kan medføre tab for den Europæiske Unions budget.

Artikel II.2

Generelle forpligtelser for modtageren

Modtageren:

- a) bærer alene ansvaret og bevisbyrden for overholdelsen af de retlige forpligtelser, som påhviler vedkommende
- b) skal råde bod på enhver skade, som Europa-Parlamentet påføres som følge af gennemførelsen, herunder en mangelfuld gennemførelse, af finansieringsafgørelsen, undtagen i tilfælde af *force majeure*
- c) er eneansvarlig over for tredjemand, herunder for skader af enhver art, som tredjemand måtte lide under finansieringsafgørelsens gennemførelse
- d) skal straks underrette Europa-Parlamentet om enhver ændring af sin retlige, finansielle, tekniske, organisatoriske eller ejerskabsmæssige situation og om enhver ændring af sit navn, af sin adresse eller af sin retlige repræsentant
- e) skal træffe alle nødvendige foranstaltninger for at forhindre interessekonflikter.

Artikel II.3

Forpligtelser vedrørende bankkonti

Den i artikel I.6 omhandlede konto eller underkonto skal gøre det muligt at identificere de beløb, Europa-Parlamentet har indbetalt, og skal udelukkende være forbeholdt indbetalinger af beløb anført i I.5 betalt af Europa-Parlamentet.

Giver de beløb, der er indbetalt på kontoen som forfinansiering anledning til renter eller tilsvarende fordele i henhold til gældende ret i den medlemsstat, på hvis område kontoen er åbnet, skal sådanne renter eller fordele tilbagebetales til Europa-Parlamentet på de betingelser, der er fastsat i artikel II.25, i overensstemmelse med finansforordningens artikel 204k, stk. 5.

Beløb, der er indbetalt af Europa-Parlamentet, må under ingen omstændigheder anvendes i spekulationsøjemed.

Forfinansieringen forbliver Unionens ejendom, indtil den er afregnet i forhold til det endelige finansieringsbeløb.

Artikel II.4

Erstatningsansvar

Europa-Parlamentet kan ikke drages til ansvar for skader påført eller lidt af modtageren, herunder skader, som en påføres tredjemand under eller som følge af gennemførelsen af denne finansieringsafgørelse.

Medmindre der er tale om *force majeure*, skal modtageren eller den tilknyttede person yde Europa-Parlamentet erstatning for skader, som sidstnævnte måtte lide som følge af gennemførelsen af finansieringsafgørelsen, eller fordi finansieringsafgørelsen ikke er blevet gennemført i fuld overensstemmelse med sine bestemmelser.

*Artikel II.5***Fortrolighed**

Medmindre andet er bestemt i nærværende finansieringsafgørelse, i artikel 32 i forordning (EU, Euratom) nr. 1141/2014 eller i andre gældende EU-retsakter, forpligter Europa-Parlamentet og modtageren sig til at bevare fortroligheden af alle dokumenter, oplysninger og andet materiale med direkte tilknytning til genstanden for nærværende finansieringsafgørelse.

*Artikel II.6***Behandling af personoplysninger**

Personoplysninger, som indsamles i forbindelse med finansieringsafgørelsen, skal behandles i overensstemmelse med artikel 33 i forordning (EU, Euratom) nr. 1141/2014 og med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 45/2001⁽¹⁾.

Sådanne oplysninger må kun behandles med henblik på gennemførelse og overvågning af finansieringsafgørelsen, hvilket dog ikke forhindrer, at de eventuelt kan fremsendes til organerne med ansvar for kontrol- og revisionsopgaver i henhold til EU-retten.

*Artikel II.7***Opbevaring af dokumentation**

I overensstemmelse med finansforordningens artikel 204o skal modtageren opbevare al dokumentation og tilhørende bilag vedrørende gennemførelsen af finansieringsafgørelsen i fem år efter indgivelse af årsrapporten, herunder årsregnskaberne som nævnt i finansforordningens artikel 204l, stk. 1.

Dokumentation, der vedrører revisioner, ankesager, retssager eller forfølgelse af erstatningskrav hidrørende fra anvendelsen af finansieringen, opbevares, indtil sådanne revisioner, ankesager, retssager eller forfølgelse af erstatningskrav er færdigbehandlet.

*Artikel II.8***EU-finansieringens synlighed***II.8.1 Information om EU-finansiering*

Medmindre Europa-Parlamentet anmoder om eller vedtager andet, skal det af alle meddelelser eller publikationer fra modtagerens side, som vedrører finansieringsafgørelsen, herunder på konferencer, seminarer eller i informations- eller reklamemateriale (f.eks. brochurer, foldere, plakater, præsentationer, elektronisk materiale osv.) fremgå, at programmet har modtaget økonomisk støtte fra Europa-Parlamentet.

II.8.2 Ansvarsfritagelse for Europa-Parlamentet

Af enhver meddelelse eller publikation fra modtagerens side, uanset form eller medie, skal det fremgå, at den kun er bindende for sin ophavsmand, og at Europa-Parlamentet ikke kan gøres ansvarligt for den måde, oplysningerne heri eventuelt bruges på.

II.8.3 Europa-Parlamentets offentliggørelse af oplysninger

Europa-Parlamentet offentliggør de i artikel 32 i forordning (EU, Euratom) nr. 1141/2014 angivne oplysninger på et websted.

*Artikel II.9***Modtagerens tildeling af kontrakter***II.9.1 Principper*

I overensstemmelse med artikel 204b, stk. 2, i finansforordningen kan finansieringen anvendes til at godtgøre udgifter vedrørende kontrakter, der indgås af modtageren, forudsat at der ikke var nogen interessekonflikter i forbindelse med tildelingen af kontrakten.

Ved kontrakter med en værdi på over 60 000 EUR pr. leverandør, pr. år og pr. vare eller tjenesteydelse skal modtageren indhente mindst tre bud modtaget som svar på en skriftlig opfordring til at afgive tilbud, der specificerer udbudsbetingelserne. Varigheden af de pågældende kontrakter må ikke overstige fem år.

Hvis der er afgivet færre end tre bud som svar på den skriftlige opfordring til at byde, skal modtageren kunne dokumentere, at det ikke var muligt at opnå flere bud i den pågældende procedure.

⁽¹⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 45/2001 af 18. december 2000 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger i fællesskabsinstitutionerne og -organerne og om fri udveksling af sådanne oplysninger (EFT L 8 af 12.1.2001, s. 1).

II.9.2 Opbevaring af dokumentation

Modtageren skal opbevare en fortegnelse over evalueringen af tilbuddene og skal skriftligt begrunde sit valg af den endelige leverandør.

II.9.3 Kontrol

Modtageren skal sikre, at Europa-Parlamentet, Myndigheden for Europæiske Politiske Partier og Europæiske Politiske Fonde, Den Europæiske Revisionsret og Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig (OLAF) er i stand til at udøve deres kontrolbeføjelser i medfør af kapitel V i forordning (EU, Euratom) nr. 1141/2014 og artikel 204n i finansforordningen. Modtageren skal sikre, at kontrakter indgået med tredjemænd også gør det muligt at udøve disse kontrolbeføjelser over for de pågældende tredjemænd.

II.9.4 Ansvar

Modtageren er eneansvarlig for gennemførelsen af finansieringsafgørelsen og overholdelsen af dens bestemmelser. Modtageren skal træffe alle nødvendige forholdsregler med henblik på at sikre, at kontrahenten indvilliger i at give afkald på alle rettigheder over for Europa-Parlamentet i henhold til finansieringsafgørelsen.

Artikel II.10

Force majeure

Opstår der for enten Europa-Parlamentet eller modtageren et tilfælde af *force majeure*, underretter vedkommende straks den anden part om situationens karakter, sandsynlige varighed og forventede virkninger ved rekommanderet brev med modtagelsesbevis eller tilsvarende.

Europa-Parlamentet og modtageren træffer alle foranstaltninger for at minimere eventuelle skader opstået som følge af et tilfælde af *force majeure*.

Hverken Europa-Parlamentet eller modtageren anses for at have forsømt nogen af sine forpligtelser i henhold til afgørelsen, såfremt vedkommende er blevet hindret heri af *force majeure*.

Artikel II.11

Suspension af udbetalingen af finansiering

II.11.1 Grunde til suspension

Europa-Parlamentet har i overensstemmelse med de gældende regler i finansforordningen ret til at suspendere udbetalingen af finansieringen i følgende tilfælde:

- i) hvis Europa-Parlamentet har mistanke om, at modtageren ikke opfylder de forpligtelser, der er knyttet til brugen af bidrag som fastsat i finansforordningens artikel 204k, indtil mistanken er efterprøvet eller
- ii) hvis modtageren er pålagt økonomiske sanktioner i henhold til artikel 27, stk. 4, i forordning (EU, Euratom) nr. 1141/2014, indtil det pågældende beløb er betalt.

II.11.2 Suspensionsprocedure

Trin 1 — Inden Europa-Parlamentet suspenderer udbetalingen, underretter det formelt modtageren om sin hensigt om at suspendere udbetalingen og om grundene hertil og opfordrer modtageren til at fremsætte bemærkninger inden for 30 kalenderdage fra modtagelsen af underretningen.

Trin 2 — Hvis Europa-Parlamentet efter udløbet af fristen for fremsættelse af bemærkninger beslutter ikke at gå videre med suspensionsproceduren, underretter det modtageren om sin beslutning.

Hvis Europa-Parlamentet efter udløbet af fristen for fremsættelse af bemærkninger beslutter at gå videre med suspensionsproceduren, underretter det formelt modtageren herom i form af en begrundet afgørelse om suspension, hvori det oplyser om:

- i) den vejledende dato for afslutningen af den nødvendige kontrol i det tilfælde, der er omhandlet i artikel II.11.1, nr. i), og
- ii) eventuelle klagemuligheder.

II.11.3 Suspensionens virkninger

Suspensionen af udbetalingen indebærer, at modtageren ikke er berettiget til at modtage betalinger fra Europa-Parlamentet, før den kontrol, der er omhandlet i artikel II.11.2, trin 2, nr. i), er fuldført, eller begrundelsen for suspensionen er bortfaldet. Dette berører ikke Europa-Parlamentets ret til at standse finansieringen eller at trække finansieringsafgørelsen tilbage.

II.11.4 Genoptagelse af udbetalingen

Fra det tidspunkt begrundelsen for suspensionen af betalingen bortfalder, genoptages alle udbetalinger, og Europa-Parlamentet underretter modtageren herom.

Artikel II.12

Europa-Parlamentets tilbagetrækning af finansieringsafgørelsen

II.12.1 Begrundelser for tilbagetrækning

Europa-Parlamentet har beføjelse til at trække finansieringsafgørelsen tilbage, hvis myndigheden beslutter at slette modtageren fra registret, undtagen i de tilfælde, der er omhandlet i artikel 30, stk. 2, tredje afsnit, i forordning (EU, Euratom) nr. 1141/2014.

II.12.2 Tilbagetrækningsprocedure

Trin 1 — Inden Europa-Parlamentet trækker finansieringsafgørelsen tilbage, underretter det formelt modtageren om sin hensigt om at trække finansieringsafgørelsen tilbage og om grundene hertil og opfordrer modtageren til at fremsætte bemærkninger inden for 30 kalenderdage fra modtagelsen af underretningen.

Trin 2 — Hvis Europa-Parlamentet efter udløbet af fristen for fremsættelse af bemærkninger beslutter ikke at trække finansieringsafgørelsen tilbage, underretter det modtageren om sin beslutning.

Hvis Europa-Parlamentet efter udløbet af fristen for fremsættelse af bemærkninger beslutter at trække finansieringsafgørelsen tilbage, underretter det formelt modtageren herom i form af en begrundet afgørelse om tilbagetrækning.

Ethvert beløb, som uberettiget er udbetalt til modtageren, skal tilbagebetales i henhold til de gældende regler i finansforordningen.

II.12.3 Tilbagetrækningens virkninger

Afgørelsen om tilbagetrækning af finansieringsafgørelsen har tilbagevirkende kraft fra datoen for vedtagelsen af finansieringsafgørelsen.

Artikel II.13

Ophævelse af finansieringsafgørelsen

II.13.1 Ophævelse på anmodning af modtageren

Modtageren kan anmode om at få finansieringsafgørelsen ophævet.

Modtageren skal formelt underrette Europa-Parlamentet om ophævelsen med angivelse af:

- a) grundene til ophævelsen og
- b) den dato, hvor ophævelsen skal få virkning, og som ikke må ligge forud for datoen for fremsendelsen af den formelle underretning.

Ophævelsen får virkning fra den dato, der er anført i afgørelsen om ophævelse.

II.13.2 Opsigelse fra Europa-Parlamentets side

a) Ophævelsesgrunde

Europa-Parlamentet har beføjelse til at ophæve finansieringsafgørelsen under enhver af følgende omstændigheder

- a) myndigheden har truffet afgørelse om at slette modtageren fra registret i de tilfælde, der er omhandlet i artikel 30, stk. 2, tredje afsnit, i forordning (EU, Euratom) nr. 1141/2014
- b) modtageren ikke længere opfylder betingelserne i artikel 18, stk. 2, i forordning (EU, Euratom) nr. 1141/2014
- c) Europa-Parlamentet fastslår, at modtageren ikke har opfyldt de forpligtelser, der er knyttet til brugen af bidrag som fastsat i finansforordningens artikel 204k
- d) modtagerens bo er under konkurs- eller likvidationsbehandling eller en hvilken som helst tilsvarende behandling

b) Ophævelsesprocedure

Trin 1 — Inden Europa-Parlamentet ophæver finansieringsafgørelsen, underretter det formelt modtageren om sin hensigt om ophævelse og om grundene hertil og opfordrer modtageren til at fremsætte bemærkninger inden for 30 kalenderdage fra modtagelsen af underretningen.

Trin 2 — Hvis Europa-Parlamentet efter udløbet af fristen for fremsættelse af bemærkninger beslutter ikke at ophæve finansieringsafgørelsen, underretter det modtageren om sin beslutning.

Hvis Europa-Parlamentet efter udløbet af fristen for fremsættelse af bemærkninger beslutter at ophæve finansieringsafgørelsen, underretter det formelt modtageren herom i form af en begrundet afgørelse om ophævelse.

Ophævelsen får virkning på den dato, der er fastsat i afgørelsen om ophævelse.

II.13.3 Ophævelsens virkninger

Afgørelsen om ophævelse af finansieringsafgørelsen får virkning ex nunc. De omkostninger, der faktisk afholdes af modtageren fra den dato, hvor afgørelsen om ophævelse får virkning, klassificeres som ikkegodtgørelsesberettigede omkostninger.

Artikel II.14

Overdragelse

Modtageren må ikke overdrage nogen af sine betalingsfordringer mod Europa-Parlamentet til tredjemand, medmindre Europa-Parlamentet på forhånd godkender dette på grundlag af en begrundet skriftlig anmodning fra modtageren.

Hvis Europa-Parlamentet ikke skriftligt godkender overdragelsen, eller betingelserne herfor ikke overholdes, har overdragelsen ingen retsvirkning.

En sådan overdragelse frigør under ingen omstændigheder modtageren fra dennes forpligtelser over for Europa-Parlamentet.

Artikel II.15

Morarenter

Hvis Europa-Parlamentet ikke betaler inden for den fastsatte frist, er modtageren berettiget til morarenter efter den sats, som Den Europæiske Centralbank anvender i forbindelse med sine vigtigste refinansieringstransaktioner i euro (»referencsatsen«), forhøjet med tre og et halvt procentpoint. Referencsatsen er den sats, der er gældende på den første dag i den måned, hvor betalingsfristen udløber, som offentliggjort i C-udgaven af *Den Europæiske Unions Tidende*.

Hvis Europa-Parlamentet suspenderer udbetalingen, jf. artikel II.11, betragtes dette ikke som forsinket betaling.

Morarenter påløber fra dagen efter betalingsfristens udløb til og med datoen for den faktiske betaling.

Uanset første afsnit er Europa-Parlamentet, såfremt den beregnede rente er lavere end eller lig med 200 EUR, kun forpligtet til at udbetale den til modtageren, hvis denne anmoder herom inden for en frist på to måneder efter at have modtaget den forsinkede betaling.

Artikel II.16

Gældende lovgivning

Denne finansieringsafgørelse er underlagt gældende EU-ret, navnlig forordning (EU, Euratom) nr. 1141/2014 og de gældende regler i finansforordningen, der finder fuld anvendelse. EU-reglerne suppleres om nødvendigt af nationale ret i den medlemsstat, hvor modtageren har sit hjemsted.

Artikel II.17

Retten til at blive hørt

I de tilfælde, hvor modtageren i henhold til denne finansieringsafgørelse har ret til at fremsætte bemærkninger, skal vedkommende, medmindre andet udtrykkeligt er angivet, have en frist på ti arbejdsdage til at fremsætte skriftlige bemærkninger. Denne frist kan efter begrundet anmodning fra modtageren forlænges én gang med yderligere ti arbejdsdage.

DEL B: FINANSIELLE BESTEMMELSER

Artikel II.18

Godtgørelsesberettigede udgifter

II.18.1 Betingelser

For at kunne blive godtgjort med EU-finansiering, og i overensstemmelse med artikel 204k i finansforordningen, skal omkostninger opfylde følgende kriterier:

- a) have direkte tilknytning til finansieringsafgørelsens genstand og være opført på budgetoverslaget i finansieringsafgørelsens bilag

- b) være nødvendige for gennemførelsen af finansieringsafgørelsen
- c) være rimelige og berettigede og opfylde principperne om forsvarlig økonomisk forvaltning, især med hensyn til sparsommelighed og produktivitet
- d) være opstået i finansieringsperioden, jf. artikel I.2, med undtagelse af omkostninger, som vedrører årsrapporter og attester vedrørende regnskaber og underliggende transaktioner
- e) reelt være afholdt af modtageren
- f) kunne identificeres og kontrolleres og være opført i modtagerens regnskaber i overensstemmelse med de gældende regnskabsstandarder
- g) opfylde kravene i den gældende skatte- og sociallovgivning
- h) være i overensstemmelse med artikel II.9.1, første afsnit, og som hovedregel med artikel II.9.1, andet afsnit.

Modtagerens regnskabs- og interne revisionsprocedurer skal gøre det muligt direkte at afstemme de omkostninger og indtægter, der er opført i årsrapporten, med årsregnskabet og de relevante bilag.

II.18.2 *Eksempler på godtgørelsesberettigede udgifter*

Navnlig betragtes følgende driftsudgifter som godtgørelsesberettigede, for så vidt de opfylder kriterierne i artikel II.18.1 og med forbehold af finansforordningens artikel 204k:

- a) administrationsomkostninger og omkostninger i tilknytning til teknisk støtte, møder, forskning, grænseoverskridende arrangementer, undersøgelser, information og publikationer
- b) personaleomkostninger, herunder faktiske lønninger, socialsikringsbidrag og andre lovbestemte omkostninger, der måtte indgå i lønnen, forudsat at de ikke overstiger de gennemsnitlige satser for modtagerens normale lønpolitik
- c) rejse- og opholdsudgifter til personale, for så vidt som de svarer til modtagerens normale praksis med hensyn til rejseomkostninger
- d) afskrivningsomkostninger for udstyr eller andre aktiver (nye eller brugte) som opført i modtagerens regnskabsopgørelser, forudsat at aktivet:
 - i) afskrives i overensstemmelse med de internationale regnskabsstandarder og modtagerens sædvanlige regnskabspraksis og
 - ii) er købt i overensstemmelse med artikel II.9.1, første afsnit, og som hovedregel med artikel II.9.1, andet afsnit, hvis købet er foretaget i løbet af finansieringsperioden
- e) udgifter til hjælpematerialer og leverancer samt andre kontrakter, forudsat at de er:
 - i) købt i overensstemmelse med artikel II.9.1, første afsnit, og som hovedregel med artikel II.9.1, andet afsnit, og
 - ii) direkte knyttet til finansieringsafgørelsens genstand
- f) omkostninger, der følger direkte af krav, som er fastsat i finansieringsafgørelsen, herunder eventuelt omkostninger til finansielle tjenesteydelser (navnlig omkostninger til finansielle garantier), forudsat at de pågældende tjenesteydelser er købt i overensstemmelse med artikel II.9.1, første afsnit, og som hovedregel med artikel II.9.1, andet afsnit
- g) finansiel støtte til følgende af modtagerens associerede enheder: ... [indsæt navne på associerede enheder, såsom ungdoms- og kvindeorganisationer, som oplyst i ansøgningen om finansiering] på betingelse af, at den finansielle støtte ikke overstiger 100 000 EUR, at den anvendes af den associerede enhed til godtgørelsesberettigede udgifter, at et fast beløb betalt til den associerede enhed ikke overstiger en fjerdedel af den samlede finansielle støtte til denne enhed, og at modtageren garanterer en mulig tilbagebetaling af sådan finansiel støtte.

Artikel II.19

Ikkegodtgørelsesberettigede udgifter

Med forbehold af artikel II.18.1 i denne afgørelse og finansforordningens artikel 204k anses følgende omkostninger for at være ikkegodtgørelsesberettigede:

- a) forrentning af kapital og udbytte betalt af modtageren
- b) gæld og renter af gæld

- c) hensættelser til dækning af tab eller gæld
- d) skyldige renter
- e) uerholdelige fordringer
- f) kurstab på valuta
- g) omkostninger til overførsler fra Europa-Parlamentet opkrævet af modtagerens bank
- h) omkostninger anmeldt af modtageren under en anden aktivitet, som modtager tilskud, der finansieres over Unionens budget
- i) bidrag i naturalier
- j) umådeholdne eller uforholdsmæssige udgifter
- k) fradragsberettiget moms
- l) finansiering af visse tredjeparter, som er forbudt i henhold til artikel 22 i forordning (EU, Euratom) nr. 1141/2014 og artikel 204b, stk. 3, i finansforordningen.

Artikel II.20

Bidrag i naturalier

Europa-Parlamentet giver modtageren mulighed for at modtage bidrag i naturalier under gennemførelsen af finansieringsafgørelsen, forudsat at værdien af disse bidrag ikke overstiger:

- a) de faktisk afholdte omkostninger, der er behørigt dokumenteret i regnskabsbilagene hos den tredjemand, som har ydet modtageren disse bidrag gratis, og som afholder de tilsvarende omkostninger
- b) hvis sådanne bilag ikke foreligger, de generelt accepterede omkostninger på det pågældende marked
- c) deres accepterede værdi i budgetoverslaget
- d) 50 % af de egne indtægter, der er accepteret i budgetoverslaget.

Bidrag i naturalier:

- a) skal opføres særskilt i budgetoverslaget for at afspejle de samlede ressourcer
- b) skal være i overensstemmelse med artikel 20 i forordning (EU, Euratom) nr. 1141/2014 samt de nationale regler vedrørende beskatning og socialsikring
- c) skal udelukkende accepteres på midlertidig basis med forbehold af, at de certificeres af en ekstern revisor og accepteres i afgørelsen om det endelige finansieringsbeløb
- d) må ikke have form af fast ejendom.

Artikel II.21

Budgetoverførsler

Modtageren må gerne tilpasse budgetoverslaget i bilaget ved hjælp af overførsler mellem de forskellige budgetkategorier. Sådanne tilpasninger kræver ikke en ændring af finansieringsafgørelsen. Tilpasningerne skal begrundes i årsrapporten.

Artikel II.22

Rapporteringsforpligtelser

II.22.1 Årsrapport

Helst inden den 15. maj og senest den 30. juni i året efter udgangen af regnskabsår N skal modtageren indsende en årsrapport, der indeholder følgende:

- a) årsregnskaber og støttebilag for modtagerens indtægter og udgifter samt aktiver og passiver ved begyndelsen og afslutningen af regnskabsåret i overensstemmelse med gældende lovgivning i den medlemsstat, hvor modtageren har hjemsted
- b) årsregnskaber udarbejdet på grundlag af de internationale regnskabsstandarder som defineret i artikel 2 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1606/2002 ⁽¹⁾
- c) listen over donorer og bidragydere og deres tilhørende donationer eller bidrag indberettet i henhold til artikel 20 i forordning (EU, Euratom) nr. 1141/2014

⁽¹⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1606/2002 af 19. juli 2002 om anvendelse af internationale regnskabsstandarder (EFT L 243 af 11.9.2002, s. 1).

- d) aktivitetsrapporten
- e) regnskabet baseret på budgetoverslagets struktur
- f) detaljerede regnskabsoplysninger for så vidt angår indtægter, omkostninger, aktiver og passiver
- g) afstemning af det i litra e) omhandlede regnskab med de detaljerede regnskabsoplysninger, der er omhandlet i punkt f)
- h) en liste over leverandører, som i det pågældende regnskabsår har faktureret modtageren for mere end 10 000 EUR, med angivelse af leverandørens navn og adresse samt omfanget af de leverede varer eller tjenesteydelser.

Oplysningerne i årsrapporten skal være tilstrækkelige til at fastlægge det endelige finansieringsbeløb.

II.22.2 Ekstern revisionsrapport

Europa-Parlamentet modtager direkte fra de uafhængige eksterne organer eller eksperter, som er bemyndiget i henhold til artikel 23, stk. 3, i forordning (EU, Euratom) nr. 1141/2014, den eksterne revisionsrapport, der er fastsat i artikel 23, stk. 1, i forordning (EU, Euratom) nr. 1141/2014.

Den eksterne revision har til formål at attestere pålideligheden af regnskaberne og lovligheden og den formelle rigtighed af udgifterne og navnlig at:

- a) regnskaberne er blevet udarbejdet i overensstemmelse med de nationale bestemmelser, der gælder for modtageren, ikke indeholder væsentlig fejlinformation og giver et retvisende og korrekt billede af den finansielle situation og driftsresultatet
- b) regnskaberne er udarbejdet i overensstemmelse med de internationale regnskabsstandarder som defineret i artikel 2 i forordning (EF) nr. 1606/2002
- c) de anmeldte omkostninger faktisk er afholdt
- d) indtægterne er udtømmende opregnet
- e) de finansielle dokumenter, som modtageren har forelagt Parlamentet, stemmer overens med finansieringsafgørelsens finansielle bestemmelser
- f) de forpligtelser, der følger af forordning (EU, Euratom) nr. 1141/2014, navnlig artikel 20, er blevet opfyldt
- g) de forpligtelser, som følger af finansieringsafgørelsen, navnlig artikel II.9 og artikel II.18, er blevet opfyldt
- h) bidragene i naturalier reelt er formidlet til modtagerne og er blevet evalueret i overensstemmelse med de gældende regler
- i) eventuelle ikkeanvendte dele af EU-finansieringen er blevet fremført til det følgende regnskabsår
- j) den ikkeanvendte del af EU-finansieringen er blevet anvendt i overensstemmelse med finansforordningens artikel 204k, stk. 2
- k) eventuelle overskud af egne indtægter er overført til reserven.

Artikel II.23

Afgørelse om årsrapporten

Senest den 30. september i året efter regnskabsår N godkender eller afviser Europa-Parlamentet årsrapporten som omhandlet i artikel II.22.1.

Hvis der ikke foreligger et skriftligt svar fra Europa-Parlamentets side inden for en frist på seks måneder efter modtagelsen af årsrapporten, betragtes årsrapporten som godkendt.

Godkendelsen af årsrapporten foregriber ikke fastsættelsen af det endelige finansieringsbeløb i henhold til artikel II.24, hvor Europa-Parlamentet træffer endelig afgørelse om omkostningernes godtgørelsesberettigelse.

Europa-Parlamentet kan anmode modtageren om at forelægge yderligere oplysninger med henblik på at kunne træffe en afgørelse om årsrapporten. Anmodes der om supplerende oplysninger, bør fristen for afgørelsen om årsrapporten forlænges, indtil Europa-Parlamentet har modtaget og evalueret de ønskede oplysninger.

Hvis årsrapporten er behæftet med betydelige mangler, kan Europa-Parlamentet afvise den, uden at anmode om yderligere oplysninger fra modtageren, og anmode modtageren om at forelægge en ny rapport inden for en frist på 15 arbejdsdage.

Anmodninger om supplerende oplysninger eller en ny rapport meddeles modtageren skriftligt.

Hvis den oprindeligt indgivne årsrapport afvises, og der anmodes om en ny rapport, anvendes den i denne artikel beskrevne godkendelsesprocedure på den nye rapport.

Artikel II.24

Afgørelse om det endelige finansieringsbeløbII.24.1 *Årsrapportens virkninger*

Europa-Parlamentets afgørelse om fastsættelse af det endelige finansieringsbeløb skal være baseret på årsrapporten, som godkendes i overensstemmelse med artikel II.23. I tilfælde af, at Europa-Parlamentet endeligt afviser årsrapporten, eller modtageren ikke indsender en årsrapport inden for de gældende frister, må der ikke fastsættes nogen godtgørelsesberettigede omkostninger i afgørelsen om det endelige finansieringsbeløb.

II.24.2 *Tærskel*

Det endelige finansieringsbeløb er begrænset til det beløb, der er fastsat i artikel I.4. Det må hverken overstige 85 % af de godtgørelsesberettigede omkostninger, der er angivet i budgetoverslaget, eller 85 % af de faktisk afholdte godtgørelsesberettigede omkostninger.

II.24.3 *Fremførelse af ikkeanvendte midler*

Eventuelle dele af bidraget, der ikke er anvendt i regnskabsår N, som det blev tildelt til, fremføres til regnskabsår N+1 og anvendes til dækning af godtgørelsesberettigede omkostninger, der er afholdt inden den 31. december i år N+1. Tilbageværende beløb fra det foregående års bidrag må ikke anvendes til at finansiere den andel af udgifterne, som europæiske politiske partier skal finansiere med egne midler.

Modtageren skal først bruge den del af bidraget, som ikke er blevet anvendt i det regnskabsår, som det blev tildelt til, og først derefter anvende bidrag, der er tildelt efter dette år.

II.24.4 *Afgørelse om det endelige finansieringsbeløb*

Europa-Parlamentet kontrollerer hvert år, om udgifterne er afholdt i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EU, Euratom) nr. 1141/2014, finansforordningen og finansieringsafgørelsen. Hvert år træffer det en afgørelse om det endelige finansieringsbeløb, som behørigt meddeles modtageren.

Hvis finansieringsbeløbet, jf. artikel I.4, er blevet anvendt fuldt ud i regnskabsår N, vil det endelige finansieringsbeløb blive fastsat efter afslutningen af dette regnskabsår i N+1.

I tilfælde af, at der fremføres ikkeanvendte midler til regnskabsår N+1 i overensstemmelse med artikel II.24.3, fastsættes det endelige finansieringsbeløb for år N således:

Trin 1: I år N+1 træffer Europa-Parlamentet afgørelse om de godtgørelsesberettigede omkostninger for regnskabsåret N og den første del af det endelige finansieringsbeløb for år N svarende til disse omkostninger. Endvidere fastsætter Europa-Parlamentet det beløb af ikkeanvendte midler, der er tildelt for regnskabsåret N, og som skal fremføres til regnskabsåret N+1.

Trin 2: I år N+2 træffer Europa-Parlamentet afgørelse om de godtgørelsesberettigede omkostninger for regnskabsåret N+1 og fastlægger, hvilke af dem der vil blive dækket af de ikkeanvendte midler, der er overført til regnskabsår N+1 (anden del af det endelige finansieringsbeløb).

Det endelige finansieringsbeløb for år N er summen af de beløb, der er fastsat i trin 1 og 2.

Forfinansieringen afregnes på det tidspunkt, hvor det endelige finansieringsbeløb fastsættes. I tilfælde af, at der fremføres midler, foretages der en delvis afregning af forfinansieringen i forbindelse med hvert af ovennævnte trin.

II.24.5 *Tilbagebetaling af ikkeanvendte midler*

En eventuel resterende del af bidraget for år N, der ikke er anvendt inden udgangen af år N+1, tilbagebetales i overensstemmelse med afsnit IV, kapitel 5, del 1, i finansforordningen.

II.24.6 *Saldoen af finansieringen*

Hvis den udbetalte forfinansiering overstiger det endelige finansieringsbeløb, skal Europa-Parlamentet inddrive det beløb, der er udbetalt for meget i forfinansiering.

Hvis det endelige finansieringsbeløb overstiger den udbetalte forfinansiering, udbetaler Europa-Parlamentet saldoen.

II.24.7 *Overskud af egne indtægter*a) *Opbygning af en særlig reserve*

Modtageren kan opbygge en særlig reserve fra overskud af egne indtægter.

De overskydende egne indtægter, der overføres til den særlige reservekonto, skal være de egne indtægter, der overstiger summen af de egne indtægter, der er nødvendige til at dække 15 % af de godtgørelsesberettigede omkostninger, som faktisk er afholdt i regnskabsår N. Modtageren skal forinden have dækket de ikkegodtgørelsesberettigede omkostninger vedrørende regnskabsår N udelukkende ved at bruge egne indtægter.

Reserven skal kun anvendes til medfinansiering af godtgørelsesberettigede og ikkegodtgørelsesberettigede omkostninger, som skal dækkes af egne indtægter under gennemførelsen af fremtidige finansieringsafgørelser.

b) Fortjeneste

Fortjeneste defineres som et overskud af indtægter i forhold til udgifter.

Indtægter inkluderer finansiering fra Unionens budget og modtagerens egne indtægter.

Bidrag fra tredjeparter til fælles arrangementer betragtes ikke som en del af modtagerens egne indtægter. Desuden må modtageren hverken direkte eller indirekte modtage andre midler via EU-budgettet. Donationer fra Europa-Parlamentets politiske gruppers budgetter er i særdeleshed forbudt.

Overskud, der er henlagt til den særlige reserve, vil ikke blive taget i betragtning ved beregningen af fortjenesten.

c) Inddrivelse

Finansieringen må ikke bevirke, at modtageren opnår en fortjeneste. Europa-Parlamentet har ret til at indkassere en procentdel af denne fortjeneste svarende til Unionens bidrag til de godtgørelsesberettigede omkostninger.

Artikel II.25

Renter af forfinansiering

Modtageren skal underrette Europa-Parlamentet om de renter eller tilsvarende fordele, som forfinansieringen fra Europa-Parlamentet har givet anledning til.

Europa-Parlamentet modregner renter af forfinansiering i forbindelse med beregningen af det endelige finansieringsbeløb. Renterne medtages ikke i de egne indtægter.

Artikel II.26

Tilbagebetaling

Hvis der er udbetalt for meget til modtageren, eller hvis en inddrivelsesprocedure er berettiget i henhold til betingelserne i finansieringsafgørelsen, forordning (EU, Euratom) nr. 1141/2014 eller finansforordningen, tilbagebetaler modtageren de pågældende beløb til Europa-Parlamentet på de betingelser og inden for den frist, som Europa-Parlamentet fastsætter.

II.26.1 Morarenter

Hvis modtageren ikke foretager tilbagebetalingen inden for den tidsfrist, som Europa-Parlamentet har fastsat, lægger Europa-Parlamentet morarenter til de skyldige beløb efter den sats, der er fastsat i artikel II.15. Morarenterne omfatter tidsrummet fra udløbet af den fastsatte betalingsfrist til datoen for Europa-Parlamentets modtagelse af samtlige skyldige beløb (inkl. denne dato).

Alle delbetalinger fratrækkes først omkostningerne og morarenterne og først derefter hovedfordringen.

II.26.2 Modregning

Sker tilbagebetaling ikke inden for fristen, kan inddrivelsen af de til Europa-Parlamentet skyldige beløb foregå ved modregning i de beløb, der i enhver anden sammenhæng er skyldige til modtageren, i overensstemmelse med artikel 80 i finansforordningen og gennemførelsesbestemmelserne hertil. I særlige tilfælde, som skyldes behovet for at beskytte Unionens finansielle interesser, kan Europa-Parlamentet foretage opkrævning ved modregning inden forfaldsdagen for betalingen. Hertil kræves modtagerens forudgående samtykke ikke.

II.26.3 Bankomkostninger

Bankomkostninger som følge af inddrivelsen af de til Europa-Parlamentet skyldige beløb afholdes udelukkende af modtageren.

*Artikel II.27***Finansielle garantier**

Hvis Europa-Parlamentet anmoder om en finansiel garanti i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 204j i finansforordningen, skal følgende betingelser opfyldes:

- a) den finansielle garanti skal stilles af en bank eller en godkendt finansieringsinstitution eller af en tredjepart efter anmodning fra modtageren og med Europa-Parlamentets godkendelse
- b) kautionisten skal være førstekautionist og må ikke kræve, at Europa-Parlamentet først gør regres over for hovedskyldneren (dvs. den pågældende modtager) og
- c) den finansielle garanti skal udtrykkeligt forblive i kraft, indtil forfinansieringen er afregnet i forhold til mellemliggende betalinger eller betaling af saldoen fra Europa-Parlamentet; hvis udligningen af saldoen indebærer, at der skal tilbagebetales et beløb, skal den finansielle garanti forblive i kraft, indtil gælden anses for at være afregnet fuldt ud; og Europa-Parlamentet skal frigøre garantien inden for den følgende måned.

*Artikel II.28***Kontrol***II.28.1 Almindelige bestemmelser*

Inden for rammerne af deres kompetence og i overensstemmelse med kapitel V i forordning (EU, Euratom) nr. 1141/2014 og finansforordningens artikel 204n, stk. 1, kan Europa-Parlamentet og Myndigheden for Europæiske Politiske Partier og Europæiske Politiske Fonde til enhver tid udøve deres respektive beføjelser til at kontrollere, om modtageren fuldt ud opfylder de forpligtelser, der er fastsat i finansieringsafgørelsen, forordning (EU, Euratom) nr. 1141/2014 og finansforordningen.

Modtageren samarbejder på behørig vis med de kompetente myndigheder og yder dem al den bistand, der er nødvendig for gennemførelsen af deres kontrol.

Europa-Parlamentet og Myndigheden for Europæiske Politiske Partier og Europæiske Politiske Fonde kan delegerede kontrolopgaver til eksterne organer, der er behørigt bemyndiget til at handle på deres vegne («kompetente organer»).

II.28.2 Forpligtelse til at opbevare dokumenter

I en periode på fem år regnet fra datoen for indgivelse af årsrapporten opbevarer modtageren alle originale dokumenter på et egnet medium, navnlig regnskabs- og skatteopgørelser, herunder digitaliserede originaler, når disse er tilladt ifølge den relevante nationale lovgivning, og på de betingelser, der er fastsat deri.

Den femårsperiode, der er fastsat i første afsnit, gælder ikke i tilfælde af igangværende revisioner, ankesager, retssager eller forfølgelse af erstatningskrav vedrørende finansieringen. I sådanne tilfælde opbevarer modtageren dokumenterne, indtil revisionerne, ankesagerne, retssagerne eller erstatningskrav er afsluttet.

II.28.3 Forpligtelse til at fremlægge dokumenter og/eller oplysninger

Modtageren fremlægger alle dokumenter og/eller oplysninger, herunder oplysninger i elektronisk form, som Europa-Parlamentet, Myndigheden for Europæiske Politiske Partier og Europæiske Politiske Fonde eller det bemyndigede organ («den kompetente myndighed») anmoder om.

Dokumenter eller oplysninger fra modtageren behandles i overensstemmelse med artikel II.6.

II.28.4 Besøg på stedet

Den kompetente myndighed kan udføre kontrol på stedet hos modtageren. Med henblik herpå kan den skriftligt anmode om, at modtageren træffer passende foranstaltninger for et sådant besøg inden for en passende frist, som den kompetente myndighed fastsætter.

Under et besøg på stedet giver modtageren den kompetente myndighed adgang til de steder og lokaler, hvor aktiviteten udføres eller er blevet udført, og til alle nødvendige oplysninger, herunder i elektronisk form.

Modtageren sikrer, at oplysningerne er let tilgængelige på tidspunktet for besøget på stedet, og at de oplysninger, der anmodes om, overdrages i en passende form.

II.28.5 Kontradiktorisk revisionsprocedure

På grundlag af de revisionsresultater, der konstateres under kontrolproceduren, udarbejder Europa-Parlamentet en foreløbig revisionsrapport, der fremsendes til modtageren. Modtageren kan indgive bemærkninger inden for en frist på 30 kalenderdage fra datoen for modtagelse af den foreløbige revisionsrapport.

På grundlag af resultaterne i den foreløbige revisionsrapport og eventuelle bemærkninger fra modtageren fastlægger Europa-Parlamentet sine endelige revisionsresultater i en endelig revisionsrapport. Den endelige revisionsrapport sendes til modtageren inden for en frist på 60 kalenderdage efter udløbet af fristen for fremsættelse af bemærkninger til den foreløbige revisionsrapport.

II.28.6 Virkningerne af revisionsresultaterne

Uden at det berører Parlamentets ret til at træffe foranstaltninger i henhold til artikel II.11 til II.13 tager Europa-Parlamentet behørigt hensyn til de endelige revisionsresultater i forbindelse med fastlæggelsen af det endelige finansieringsbeløb.

Tilfælde af mulig svig eller alvorlig overtrædelse af de gældende bestemmelser, der fremgår af de endelige revisionsresultater, anmeldes til de kompetente nationale myndigheder eller EU-myndigheder med henblik på yderligere foranstaltninger.

Europa-Parlamentet kan med tilbagevirkende kraft ændre afgørelsen om det endelige finansieringsbeløb på grundlag af de endelige revisionsresultater.

II.28.7 OLAF's kontrolrettigheder

Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig (OLAF) udøver sin ret til kontrol over for modtageren i overensstemmelse med de gældende regler, og navnlig Rådets forordning (Euratom, EF) nr. 2185/96 ⁽¹⁾, Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU, Euratom) nr. 883/2013 ⁽²⁾, finansforordningens artikel 204n, stk. 1, og artikel 24, stk. 4, og artikel 25, stk. 7, i forordning (EU, Euratom) nr. 1141/2014.

Modtageren skal samarbejde på behørig vis med OLAF og yde OLAF al den bistand, der er nødvendig for gennemførelse af denne kontrol.

Europa-Parlamentet kan til enhver tid med tilbagevirkende kraft ændre afgørelsen om det endelige finansieringsbeløb på grundlag af resultater, som det modtager fra Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig (OLAF) i overensstemmelse med artikel 25, stk. 7, i forordning (EU, Euratom) nr. 1141/2014. Før Europa-Parlamentet træffer afgørelse om med tilbagevirkende kraft at tilpasse afgørelsen om det endelige finansieringsbeløb, underrettes modtageren behørigt om de relevante resultater og om Parlamentets hensigt om at tilpasse afgørelsen om det endelige finansieringsbeløb, og modtageren får mulighed for at fremsætte sine bemærkninger.

II.28.8 Revisionsrettens kontrolrettigheder

Den Europæiske Revisionsret udøver sin ret til kontrol i overensstemmelse med de gældende regler, og navnlig med artikel 204n, stk. 1, i finansforordningen og artikel 25, stk. 6, i forordning (EU, Euratom) nr. 1141/2014. Artikel II.28.3 og II.28.4 finder anvendelse.

Modtageren samarbejder på behørig vis med Revisionsretten og yder Revisionsretten al den bistand, der er nødvendig for gennemførelse af dens kontrol.

II.28.9 Manglende overholdelse af de forpligtelser, der er fastsat i artikel II.28.1 til 4

Hvis modtageren ikke overholder de forpligtelser, der er fastsat i artikel II.28.1 til 4, kan Europa-Parlamentet betragte alle omkostninger, som ikke er tilstrækkeligt underbygget af modtageren, som ikkegodtgørelsesberettigede.

På Europa-Parlamentets vegne

[efternavn, fornavn]

[underskrift]

Udfærdiget i [by: Strasbourg, Luxembourg, Bruxelles]

⁽¹⁾ Rådets forordning (Euratom, EF) nr. 2185/96 af 11. november 1996 om Kommissionens kontrol og inspektion på stedet med henblik på beskyttelse af De Europæiske Fællesskabers finansielle interesser mod svig og andre uregelmæssigheder (EFT L 292 af 15.11.1996, s. 2).

⁽²⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU, Euratom) nr. 883/2013 af 11. september 2013 om undersøgelser, der foretages af Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig (OLAF) og om ophævelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1073/1999 og Rådets forordning (Euratom) nr. 1074/1999 (EUT L 248 af 18.9.2013, s. 1).

Bilag

Budgetoverslag

Omkostninger			Indtægter		
Godtgørelsesberettigede omkostninger	Budget	Faktiske		Budget	Faktiske
A.1: Personaleomkostninger			D.1-1. Finansiering fra Europa-Parlamentet fremført fra regnskabsåret N-1		
1. Vederlag			D.1-2. Finansiering fra Europa-Parlamentet til-delt for år N		
2. Bidrag			D.1-3. Finansiering fra Europa-Parlamentet fremført til år N+1	Ikke relevant	
3. Faglig videreuddannelse			D.1 Finansiering fra Europa-Parlamentet anvendt til at dække 85 % af de godtgørelsesberettigede omkostninger i år N		
4. Omkostninger til personalets tjenesterejser			D.2 medlemsgebyrer		
5. Øvrige personaleomkostninger			2.1 fra medlemspartier		
A.2: Infrastruktur- og driftsomkostninger			2.2 fra individuelle medlemmer		
1. Leje, ydelser og vedligeholdelsesomkostninger			D.3 Donationer		
2. Installerings-, drifts- og vedligeholdelsesomkostninger i forbindelse med udstyr					
3. Omkostninger til afskrivning af løsøre og fast ejendom			D.4 Øvrige egne indtægter		
4. Papirvarer og kontorartikler			(Angives nærmere)		
5. Porto og telekommunikation					
6. Omkostninger til trykning, oversættelse og reproduktion					
7. Øvrige omkostninger til infrastrukturer					
A.3: Administrationsomkostninger			D.5 Bidrag i naturalier		
1. Omkostninger til dokumentation (aviser, presseagenturer, databaser)			D: SAMLEDE INDTÆGTER		
2. Omkostninger til undersøgelser og forskning			E. fortjeneste/tab (D-C)		
3. Sagsomkostninger					
4. Regnskabs- og revisionsomkostninger					
5. Øvrige administrationsomkostninger					
6. Støtte til associerede enheder					
A.4: Møder og repræsentationsomkostninger					
1. Mødeomkostninger					
2. Deltagelse i seminarer og konferencer					
3. Repræsentationsomkostninger					
4. Omkostninger til gæstearrangementer					
5. Øvrige mødeomkostninger					
A.5: Omkostninger til information og publikation					
1. Publikationsomkostninger					
2. Oprettelse og drift af websteder					
3. Reklameomkostninger					
4. Kommunikationsomkostninger (gadgets)					
5. Seminarer og udstillinger					
6. Valgkampagner					
7. Øvrige informationsomkostninger					
A. SAMLEDE GODTGØRELSESBERETTIGEDE OMKOSTNINGER					
Ikkegodtgørelsesberettigede omkostninger					
1. Henlæggelser					
2. Finansielle omkostninger					
3. Kurstab					
4. Tvivlsomme fordringer mod tredjemænd					
5. Andet (angives nærmere)					
6. Bidrag i naturalier					
B. SAMLEDE IKKEGODTGØRELSESBERETTIGEDE OMKOSTNINGER					
C. SAMLEDE OMKOSTNINGER					
			F. Tildeling af egne indtægter til reservekontoen		
			G. Resultatopgørelse for kontrol af overholdelse af forbuddet mod fortjeneste (F-G)		
			H. Renter af forfinansiering		

Bemærk: vejledende struktur. Budgetoverslagets bindende struktur offentliggøres hvert år i indkaldelsen af bidrag.

—

BILAG 1b

[MODEL] TILSKUDSAFGØRELSE — FOND**NR.: ...[INDSÆT] ...**

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 10, stk. 4,

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 224,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU, Euratom) nr. 1141/2014 af 22. oktober 2014 om statut for og finansiering af europæiske politiske partier og europæiske politiske fonde ⁽¹⁾, særlig artikel 25, stk. 1,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU, Euratom) nr. 966/2012 af 25. oktober 2012 om de finansielle regler vedrørende Unionens almindelige budget ⁽²⁾ (»finansforordningen«),

under henvisning til Kommissionens delegerede forordning (EU) nr. 1268/2012 af 29. oktober 2012 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EU, Euratom) nr. 966/2012 ⁽³⁾ (»gennemførelsesbestemmelserne til finansforordningen«),

under henvisning til Kommissionens delegerede forordning (EU, Euratom) 2015/2401 af 2. oktober 2015 om indhold og funktion af registret over europæiske politiske partier og fonde ⁽⁴⁾,

under henvisning til Europa-Parlamentets forretningsorden, særlig artikel 25, stk. 11,

under henvisning til Europa-Parlamentets Præsidiiums afgørelse af 12. juni 2017 ⁽⁵⁾ om fastsættelse af gennemførelsesbestemmelser til forordning (EU, Euratom) nr. 1141/2014,

under henvisning til de betingelser, som Europa-Parlamentet har fastsat i indkaldelsen af forslag med henblik på tildeling af midler til politiske fonde på europæisk plan,

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Artikel 10, stk. 4, i traktaten om Den Europæiske Union fastslår, at politiske partier på europæisk plan bidrager til at skabe europæiske politisk bevidsthed og til at udtrykke unionsborgernes vilje.
- (2) Denne afgørelse er resultatet af en indkaldelse af forslag, hvorved ansøgerne blev underrettet om modellen for finansieringsafgørelser, herunder betingelserne.
- (3) [modtageren] har indgivet en ansøgning om finansiering den [dato for Europa-Parlamentets modtagelse] og har udtrykkeligt accepteret finansieringsafgørelsens betingelser.

EUROPA-PARLAMENTETS PRÆSIDIUM HAR GENNEMGÅET ansøgningen på sit møde den [dato] — OG HAR VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Der ydes et driftstilskud som omhandlet i finansforordningens artikel 121 (»finansiering«) til:

[modtagerens fulde navn]

[officiel retlig form]

[retligt registreringsnummer]

[fuld officiel adresse]

[momsregistreringsnummer],

(»modtageren«),

som i forbindelse med nærværende finansieringsafgørelse er repræsenteret ved:

...[repræsentant bemyndiget til at indgå retlige forpligtelser]...

med henblik på at støtte modtagerens vedtægtsmæssige aktiviteter og mål,

efter de betingelser, der er fastsat i indkaldelsen af forslag og i nærværende afgørelse (»finansieringsafgørelsen«), herunder dens særlige betingelser, almindelige betingelser samt bilag:

Bilag 1 Budgetoverslag

Bilag 2 Arbejdsprogram

der er en integrerende del af nærværende finansieringsafgørelse.

⁽¹⁾ EUT L 317 af 4.11.2014, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 298 af 26.10.2012, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 362 af 31.12.2012, s. 1.

⁽⁴⁾ EUT L 333 af 19.12.2015, s. 50.

⁽⁵⁾ EUT C 205 af 29.6.2017, s. 2.

Bestemmelserne i de særlige betingelser har forrang for de øvrige dele af denne afgørelse. Bestemmelserne i de almindelige betingelser har forrang for bilagens bestemmelser.

Indholdsfortegnelse

I. SÆRLIGE BETINGELSER	28
Artikel I.1 — Genstanden for afgørelsen	28
Artikel I.2 — Finansieringsperiode	29
Artikel I.3 — Finansieringsform	29
Artikel I.4 — (Maksimalt) foreløbigt finansieringsbeløb	29
Artikel I.5 — Betalinger og betalingsordninger	29
I.5.1 Forfinansiering	29
I.5.2 Betaling af saldo eller tilbagebetaling af for meget udbetalt forfinansiering	29
I.5.3 Valuta	29
Artikel I.6 — Bankkonto	29
Artikel I.7 — Almindelige administrative bestemmelser	30
Artikel I.8 — Afgørelsens ikrafttræden	30
II. ALMINDELIGE BETINGELSER	30
DEL A: JURIDISKE OG ADMINISTRATIVE BESTEMMELSER	30
Artikel II.1 — Definitioner	30
Artikel II.2 — Generelle forpligtelser for modtageren	31
Artikel II.3 — Forpligtelser vedrørende bankkonti	31
Artikel II.4 — Erstatningsansvar	31
Artikel II.5 — Fortrolighed	31
Artikel II.6 — Behandling af personoplysninger	32
Artikel II.7 — Opbevaring af dokumentation	32
Artikel II.8 — EU-finansierings synlighed	32
II.8.1 Information om EU-finansiering	32
II.8.2 Ansvarsfritagelse for Europa-Parlamentet	32
II.8.3 Europa-Parlamentets offentliggørelse af oplysninger	32
Artikel II.9 — Modtagerens tildeling af kontrakter	32
II.9.1 Principper	32
II.9.2 Opbevaring af dokumentation	32
II.9.3 Kontrol	33
II.9.4 Ansvar	33
Artikel II.10 — Økonomisk støtte til tredjemand	33
Artikel II.11 — Force majeure	33
Artikel II.12 — Suspension af udbetalingen af finansiering	33
II.12.1 Grunde til suspension	33
II.12.2 Suspensionsprocedure	33
II.12.3 Suspensionens virkninger	34
II.12.4 Genoptagelse af udbetalingen	34
Artikel II.13 — Europa-Parlamentets tilbagetrækning af finansieringsafgørelsen	34
II.13.1 Begrundelser for tilbagetrækning	34
II.13.2 Tilbagetrækningsprocedure	34
II.13.3 Tilbagetrækningens virkninger	34
Artikel II.14 — Ophævelse af finansieringsafgørelsen	34
II.14.1 Ophævelse på anmodning af modtageren	34
II.14.2 Opsigelse fra Europa-Parlamentets side	34

Artikel II.15 — Overdragelse	35
Artikel II.16 — Morarenter	35
Artikel II.17 — Gældende lovgivning	35
Artikel II.18 — Retten til at blive hørt	36
DEL B: FINANSIELLE BESTEMMELSER	36
Artikel II.19 — Tilskudsberettigede omkostninger	36
II.19.1 Betingelser	36
II.19.2 Eksempler på tilskudsberettigede omkostninger	36
Artikel II.20 — Ikke-tilskudsberettigede omkostninger	36
Artikel II.21 — Bidrag i naturalier	37
Artikel II.22 — Budgetoverførsler	37
Artikel II.23 — Rapporteringsforpligtelser	37
II.23.1 Årsrapport	38
II.23.2 Ekstern revisionsrapport	38
Artikel II.24 — Afgørelse om årsrapporten	38
Artikel II.25 — Afgørelse om det endelige finansieringsbeløb	39
II.25.1 Årsrapportens virkninger	39
II.25.2 Tærskel	39
II.25.3 Fremførsel af overskud	39
II.25.4 Afgørelse om det endelige finansieringsbeløb	39
II.25.5 Saldoen af finansieringen	40
II.25.6 Fortjeneste	40
Artikel II.26 — Tilbagebetaling	40
II.26.1 Morarenter	40
II.26.2 Modregning	40
II.26.3 Bankomkostninger	40
Artikel II.27 — Finansielle garantier	41
Artikel II.28 — Kontrol	41
II.28.1 Almindelige bestemmelser	41
II.28.2 Forpligtelse til at opbevare dokumenter	41
II.28.3 Forpligtelse til at fremlægge dokumenter og/eller oplysninger	41
II.28.4 Besøg på stedet	41
II.28.5 Kontradiktorisk revisionsprocedure	41
II.28.6 Virkningerne af revisionsresultaterne	42
II.28.7 OLAF's kontrolrettigheder	42
II.28.8 Revisionsrettens kontrolrettigheder	42
II.28.9 Manglende overholdelse af de forpligtelser, der er fastsat i artikel II.28.1 –4	42
Bilag 1 — Budgetoverslag	43
Bilag 2 — Arbejdsprogram	45

I. SÆRLIGE BETINGELSER

Artikel I.1

Genstanden for afgørelsen

Europa-Parlamentet yder finansiering til gennemførelsen af modtagerens vedtægtsmæssige aktiviteter og formål i regnskabsåret [indsæt], i henhold til de betingelser, der er fastsat i de særlige betingelser og de almindelige betingelser (»betingelserne«), samt i henhold til finansieringsafgørelsens bilag. Dette udgør Europa-Parlamentets gennemførelse af finansieringsafgørelsen.

Modtageren vil på eget ansvar og i overensstemmelse med betingelserne og bilagene til finansieringsafgørelsen benytte finansieringen til gennemførelse af sine vedtægtsmæssige aktiviteter og mål. Dette udgør modtagerens gennemførelse af finansieringsafgørelsen.

*Artikel I.2***Finansieringsperiode**

Den periode, hvori der kan opnås EU-finansiering, løber fra [indsæt DD/MM/ÅÅ] til [indsæt DD/MM/ÅÅ].

*Artikel I.3***Finansieringens form**

Modtageren ydes et tilskud, jf. del I, afsnit VI, i finansforordningen, i form af en godtgørelse af en procentdel af de faktisk afholdte tilskudsberettigede omkostninger.

*Artikel I.4***(Maksimalt) foreløbigt finansieringsbeløb**

Europa-Parlamentet bidrager med et maksimalt beløb på [indsæt beløb] EUR, der ikke må overstige 85 % af de samlede skønnede tilskudsberettigede omkostninger.

Modtagerens skønnede tilskudsberettigede omkostninger er anført i bilag 1 (»budgetoverslag«). Budgetoverslaget skal være i balance og vise samtlige modtagerens omkostninger og indtægter i finansieringsperioden. De tilskudsberettigede omkostninger skal være adskilt fra ikketilskudsberettigede omkostninger i overensstemmelse med artikel II.19.

*Artikel I.5***Betalinger og betalingsordninger**

Finansieringen ydes i henhold til følgende tidsplan og ordninger.

I.5.1 Forfinansiering

Der udbetales en forfinansiering på [indsæt beløb] EUR, som repræsenterer [indsæt procentsats: normalt 100 %, medmindre Europa-Parlamentet har bestemt andet] af det maksimumsbeløb, der er fastsat i artikel 1.4 i denne finansieringsafgørelse, til modtageren inden for en frist på 30 dage efter datoen for finansieringsafgørelsens ikrafttrædelse eller i påkommende tilfælde fra den dato, hvor Europa-Parlamentet modtager den finansielle garanti på [indsæt beløb] EUR, alt efter hvad der falder senest.

I.5.2 Betaling af saldo eller tilbagebetaling af for meget udbetalt forfinansiering

Betalingen af saldoen af finansieringen til modtageren eller dennes tilbagebetaling af for meget udbetalt forfinansiering skal ske inden for 30 dage efter Europa-Parlamentets afgørelse om årsrapporten og fastsættelsen af det endelige finansieringsbeløb i henhold til artikel II.23 og artikel II.25.

I.5.3 Valuta

Europa-Parlamentet betaler i euro. En eventuel konvertering af de faktiske omkostninger til euro foretages efter den dagskurs, som offentliggøres i C-udgaven af *Den Europæiske Unions Tidende* eller, når en sådan ikke foreligger, den månedlige omregningskurs, som Europa-Parlamentet fastlægger og offentliggør på sit websted, på den dag, Europa-Parlamentet udfærdiger betalingsordren, medmindre andet udtrykkeligt er fastsat i de særlige betingelser.

Europa-Parlamentets betalinger betragtes som foretaget på den dato, hvor dets konto debiteres herfor.

*Artikel I.6***Bankkonto**

Betalinger sker til en bankkonto eller underkonto, der føres i euro og indehaves af modtageren i nedenfor beskrevne bank med hjemsted i en medlemsstat i Den Europæiske Union:

Bankens navn: [...]

Bankfilialens adresse: [...]

Kontoindehavers fulde navn: [...]

Fulde kontonummer (inkl. bankkoder): [...]

IBAN: [...]

BIC/SWIFT: [...]

*Artikel I.7***Almindelige administrative bestemmelser**

Alle henvendelser til Europa-Parlamentet i forbindelse med finansieringsafgørelsen skal være skriftlige, referere til afgørelsens nummer og sendes til følgende adresse:

European Parliament
The President
c/o the Director-General of Finance
Office SCH 05B031
L-2929 Luxembourg

Almindelig post betragtes som modtaget af Europa-Parlamentet på den dato, hvor den formelt registreres af Europa-Parlamentets Posttjeneste.

Finansieringsafgørelsen sendes til modtageren på følgende adresse:

Hr./Fru [...]
[Titel]
[Officielt navn på det modtagende organ]
[Fuld officiel adresse]

Enhver ændring af modtagerens adresse skal meddeles Europa-Parlamentet skriftligt hurtigst muligt.

*Artikel I.8***Afgørelsens ikrafttræden**

Finansieringsafgørelsen træder i kraft på den dato, hvor den underskrives på Europa-Parlamentets vegne.

II. ALMINDELIGE BETINGELSER**DEL A: JURIDISKE OG ADMINISTRATIVE BESTEMMELSER***Artikel II.1***Definitioner**

I denne afgørelse forstås ved

- 1) »**aktivitetsrapport**«: en skriftlig redegørelse for omkostningerne i finansieringsperioden. F.eks. en redegørelse for aktiviteter, administrative omkostninger osv. Aktivitetsrapporten er del af årsrapporten
- 2) »**årsrapport**«: en rapport, der skal forelægges senest seks måneder efter regnskabsårets udløb i overensstemmelse med artikel 23 i forordning (EU, Euratom) nr. 1141/2014
- 3) »**saldoen af finansieringen**«: forskellen mellem forfinansieringen i henhold til artikel I.5.1 og det endelige finansieringsbeløb, der er fastsat i henhold til artikel II.25.4
- 4) »**afregning af forfinansiering**«: en situation, hvor det endelige finansieringsbeløb er blevet fastsat af den anvisningsberettigede, og det beløb, der er udbetalt til modtageren, ophører med at være Unionens ejendom
- 5) »**interessekonflikt**«: en situation, hvor en upartisk og objektiv gennemførelse af finansieringsafgørelsen fra modtagerens side bringes i fare af familie- eller følelsesmæssige forhold, nationalt tilhørsforhold, økonomiske interesser eller ethvert andet interessefællesskab med en tredjepart med tilknytning til genstanden for finansieringsafgørelsen. Politisk tilhørsforhold udgør i princippet ikke en interessekonflikt i forbindelse med aftaler, der indgås mellem et politisk parti og organisationer, der deler de samme politiske værdier. I tilfælde af en sådan aftale skal artikel 22 i forordning (EU, Euratom) nr. 1141/2014 imidlertid overholdes.
- 6) »**bidrag i naturalier**«: ikkeøkonomiske midler stillet gratis til rådighed for modtageren af tredjemand, jf. artikel 2, stk. 7 og 8, i forordning (EU, Euratom) nr. 1141/2014
- 7) »**regnskabsår N**« eller »**finansieringsperiode**«: den periode, hvori de aktiviteter, hvortil der er ydet finansiering i henhold til finansieringsafgørelsen, jf. artikel I.2, afvikles
- 8) »**force majeure**«: enhver uforudsigelig ekstraordinær situation eller begivenhed, der ligger uden for modtagerens eller Europa-Parlamentets kontrol og forhindrer den ene eller den anden part i at opfylde sine forpligtelser i henhold til finansieringsafgørelsen, som ikke kan tilskrives fejl eller forsømmelser begået af dem eller af underleverandører, tilknyttede enheder eller tredjeparter, der modtager økonomisk støtte, og som ikke har kunnet undgås trods udvist rettidig omhu. Følgende kan ikke påberåbes som *force majeure*: arbejdskonflikter, strejker, økonomiske vanskeligheder, mangler ved en tjenesteydelse, fejl ved udstyr eller materialer eller forsinket tilrådighedsstillelse heraf, medmindre forsinkelsen er en direkte følge af et anerkendt tilfælde af *force majeure*.
- 9) »**formelt at underrette**«: at sende en skriftlig meddelelse pr. brev eller elektronisk post med modtagelsesbevis

- 10) »**svig**«: enhver forsætlig handling eller undladelse, der berører Unionens finansielle interesser og vedrører anvendelse eller forelæggelse af falske, urigtige eller ufuldstændige angivelser eller dokumenter eller undladelse af at afgive relevante oplysninger i modstrid med en specifik forpligtelse
- 11) »**finansiering**«: tilskud som omhandlet i første del, afsnit VI i finansforordningen og i kapitel IV i forordning (EU, Euratom) nr. 1141/2014
- 12) »**uregelmæssighed**«: enhver overtrædelse af en bestemmelse i EU-retten, som er resultat af en handling eller en undladelse fra modtagerens side, og som skader eller kan skade Unionens budget
- 13) »**egne indtægter**«: andre eksterne finansieringskilder end EU-finansiering. For eksempel: donationer, bidrag fra medlemmer (som defineret i artikel 2, nr. 7) og 8), i forordning (EU, Euratom) nr. 1141/2014 osv.
- 14) »**tilknyttet person**«: en person, der har fuldmagt til at repræsentere modtageren eller træffe beslutninger på dennes vegne
- 15) »**væsentlig fejl**«: enhver overtrædelse af en bestemmelse i finansieringsafgørelsen, som er resultat af en handling eller en undladelse, der medfører eller kan medføre tab for Den Europæiske Unions budget.

Artikel II.2

Generelle forpligtelser for modtageren

Modtageren:

- a) bærer alene ansvaret og bevisbyrden for overholdelsen af de retlige forpligtelser, som påhviler vedkommende
- b) skal råde bod på enhver skade, som Europa-Parlamentet påføres som følge af gennemførelsen, herunder en mangelfuld gennemførelse, af finansieringsafgørelsen, undtagen i tilfælde af *force majeure*
- c) er eneansvarlig over for tredjemand, herunder for skader af enhver art, som tredjemand måtte lide under finansieringsafgørelsens gennemførelse
- d) skal straks underrette Europa-Parlamentet om enhver ændring af sin retlige, finansielle, tekniske, organisatoriske eller ejerskabsmæssige situation og om enhver ændring af sit navn, af sin adresse eller af sin retlige repræsentant
- e) skal træffe alle nødvendige foranstaltninger for at forhindre interessekonflikter.

Artikel II.3

Forpligtelser vedrørende bankkonti

Den i artikel I.6 omhandlede konto eller underkonto skal gøre det muligt at identificere de beløb, Europa-Parlamentet har indbetalt, påløbne renter og andre tilsvarende fordele.

Giver de indbetalte beløb på kontoen anledning til renter eller tilsvarende fordele i henhold til gældende ret i den medlemsstat, på hvis område kontoen er åbnet, kan modtageren beholde disse renter eller fordele i overensstemmelse med artikel 8, stk. 4, i finansforordningen.

Beløb, der er indbetalt af Europa-Parlamentet, må under ingen omstændigheder anvendes i spekulationsøjemed.

Forfinansieringen forbliver Unionens ejendom, indtil den er afregnet i forhold til det endelige finansieringsbeløb.

Artikel II.4

Erstatningsansvar

Europa-Parlamentet kan ikke drages til ansvar for skader påført eller lidt af modtageren, herunder skader, som en påføres tredjemand under eller som følge af gennemførelsen af denne finansieringsafgørelse.

Medmindre der er tale om *force majeure*, skal modtageren eller den tilknyttede person yde Europa-Parlamentet erstatning for skader, som sidstnævnte måtte lide som følge af gennemførelsen af finansieringsafgørelsen, eller fordi finansieringsafgørelsen ikke er blevet gennemført i fuld overensstemmelse med sine bestemmelser.

Artikel II.5

Fortrolighed

Medmindre andet er bestemt i nærværende finansieringsafgørelse, i artikel 32 i forordning (EU, Euratom) nr. 1141/2014 eller i andre gældende EU-retsakter, forpligter Europa-Parlamentet og modtageren sig til at bevare fortroligheden af alle dokumenter, oplysninger og andet materiale med direkte tilknytning til genstanden for nærværende finansieringsafgørelse.

*Artikel II.6***Behandling af personoplysninger**

Personoplysninger, som indsamles i forbindelse med finansieringsafgørelsen, skal behandles i overensstemmelse med artikel 33 i forordning (EU, Euratom) nr. 1141/2014 og med forordning (EF, Euratom) nr. 45/2001 ⁽¹⁾.

Sådanne oplysninger må kun behandles med henblik på gennemførelse og overvågning af finansieringsafgørelsen, hvilket dog ikke forhindrer, at de eventuelt kan fremsendes til organerne med ansvar for kontrol- og revisionsopgaver i henhold til EU-retten.

*Artikel II.7***Opbevaring af dokumentation**

I overensstemmelse med finansforordningens artikel 136 skal modtageren opbevare dokumentation, støttebilag, statistiske dokumenter og andre dokumenter vedrørende gennemførelsen af finansieringsafgørelsen i fem år efter betalingen af saldoen eller tilbagebetalingen af for meget udbetalt forfinansiering.

Dokumentation, der vedrører revisioner, ankesager, retssager eller forfølgelse af erstatningskrav hidrørende fra anvendelsen af finansieringen, opbevares, indtil sådanne revisioner, ankesager, retssager eller erstatningssager er færdigbehandlet.

*Artikel II.8***EU-finansieringens synlighed***II.8.1 Information om EU-finansiering*

Medmindre Europa-Parlamentet anmoder om eller vedtager andet, skal det af alle meddelelser eller publikationer fra modtagerens side, som vedrører finansieringsafgørelsen, herunder på konferencer, seminarer eller i informations- eller reklamemateriale (f.eks. brochurer, foldere, plakater, præsentationer, elektronisk materiale osv.) fremgå, at programmet har modtaget økonomisk støtte fra Europa-Parlamentet.

II.8.2 Ansvarsfritagelse for Europa-Parlamentet

Af enhver meddelelse eller publikation fra modtagerens side, uanset form eller medie, skal det fremgå, at den kun er bindende for sin ophavsmand, og at Europa-Parlamentet ikke kan gøres ansvarligt for den måde, oplysningerne heri eventuelt bruges på.

II.8.3 Europa-Parlamentets offentliggørelse af oplysninger

Europa-Parlamentet offentliggør de i artikel 32 i forordning (EU, Euratom) nr. 1141/2014 angivne oplysninger på et websted.

*Artikel II.9***Modtagerens tildeling af kontrakter***II.9.1 Principper*

Hvis modtageren indgår kontrakter med henblik på at gennemføre finansieringsafgørelsen, skal vedkommende indhente konkurrencedygtige bud og tildele kontrakten til den bydende, der giver mest valuta for pengene eller eventuelt tilbyder den laveste pris. Modtageren skal undgå enhver form for interessekonflikt.

Ved kontrakter med en værdi på over 60 000 EUR pr. leverandør, pr. år og pr. vare eller tjenesteydelse skal modtageren indhente mindst tre bud modtaget som svar på en skriftlig opfordring til at afgive tilbud, der specificerer udbudsbetingelserne. Varigheden af de pågældende kontrakter må ikke overstige fem år.

Hvis der er afgivet færre end tre bud som svar på den skriftlige opfordring til at byde, skal modtageren kunne dokumentere, at det ikke var muligt at opnå flere bud i den pågældende procedure.

II.9.2 Opbevaring af dokumentation

Modtageren skal opbevare en fortegnelse over evalueringen af tilbuddene og skal skriftligt begrunde sit valg af den endelige leverandør.

⁽¹⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 45/2001 af 18. december 2000 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger i fællesskabsinstitutionerne og -organerne og om fri udveksling af sådanne oplysninger (EFT L 8 af 12.1.2001, s. 1).

II.9.3 Kontrol

Modtageren skal sikre, at Europa-Parlamentet, Myndigheden for Europæiske Politiske Partier og Europæiske Politiske Fonde, Den Europæiske Revisionsret og Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig (OLAF) er i stand til at udøve deres kontrolbeføjelser i medfør af kapitel V i forordning (EU, Euratom) nr. 1141/2014. Modtageren skal sikre, at kontrakter indgået med tredjemænd også gør det muligt at udøve disse kontrolbeføjelser over for de pågældende tredjemænd.

II.9.4 Ansvar

Modtageren er eneansvarlig for gennemførelsen af finansieringsafgørelsen og overholdelsen af dens bestemmelser. Modtageren skal træffe alle nødvendige forholdsregler med henblik på at sikre, at kontrahenten indvilliger i at give afkald på alle rettigheder over for Europa-Parlamentet i henhold til finansieringsafgørelsen.

Artikel II.10

Økonomisk støtte til tredjemænd

Økonomisk støtte fra modtageren til tredjemænd, som omhandlet i artikel 137 i finansforordningen, kan udgøre tilskudsberettigede omkostninger på følgende betingelser:

- den økonomiske støtte ydes af modtageren til følgende tredjemænd: ... [indsæt de potentielle modtageres navne som angivet i ansøgningskemaet]
- den økonomiske støtte overstiger ikke 60 000 EUR pr. tredjemænd
- den anvendes af tredjemænd til tilskudsberettigede omkostninger
- modtageren garanterer for en eventuel tilbagebetaling af den økonomiske støtte.

Et nationalt eller europæisk politisk parti og en national eller europæisk politisk fond betragtes ikke som tredjemænd i medfør af denne artikel.

I overensstemmelse med artikel 137, stk. 2, i finansforordningen, skal modtageren sikre, at Europa-Parlamentet og Den Europæiske Revisionsret kan udøve deres kontrolbeføjelser over for enhver tredjemænd, der har modtaget EU-midler, for så vidt angår dokumenter, lokaler og oplysninger, herunder oplysninger lagret på elektroniske medier.

Artikel II.11

Force majeure

Opstår der for enten Europa-Parlamentet eller modtageren et tilfælde af *force majeure*, underretter vedkommende straks den anden part om tilfældets karakter, sandsynlige varighed og forventede virkninger ved rekommanderet brev med modtagelsesbevis eller tilsvarende.

Europa-Parlamentet og modtageren træffer alle foranstaltninger for at minimere eventuelle skader opstået som følge af et tilfælde af *force majeure*.

Hverken Europa-Parlamentet eller modtageren anses for at have forsømt nogen af sine forpligtelser i henhold til afgørelsen, såfremt vedkommende er blevet hindret heri af *force majeure*.

Artikel II.12

Suspension af udbetalingen af finansiering

II.12.1 Grunde til suspension

Med forbehold af artikel 135 i finansforordningen og artikel 208 i gennemførelsesbestemmelserne til finansforordningen har Europa-Parlamentet ret til at suspendere udbetalingen af finansieringen:

- hvis Europa-Parlamentet har mistanke om, at der er begået væsentlige fejl, uregelmæssigheder, svig eller misligholdelse af forpligtelser af modtageren under tildelingsproceduren eller under gennemførelsen af finansieringsafgørelsen, og er nødt til at kontrollere, om dette rent faktisk har fundet sted;
- hvis modtageren er pålagt økonomiske sanktioner i henhold til artikel 27, stk. 4, i forordning (EU, Euratom) nr. 1141/2014, indtil det pågældende beløb er betalt.

II.12.2 Suspensionsprocedure

Trin 1 — Inden Europa-Parlamentet suspenderer udbetalingen, underretter det formelt modtageren om sin hensigt om at suspendere udbetalingen og om grundene hertil og opfordrer modtageren til at fremsætte bemærkninger inden for 30 kalenderdage fra modtagelsen af underretningen.

Trin 2 — Hvis Europa-Parlamentet efter udløbet af fristen for fremsættelse af bemærkninger beslutter ikke at gå videre med suspensionsproceduren, underretter det modtageren om sin beslutning.

Hvis Europa-Parlamentet efter udløbet af fristen for fremsættelse af bemærkninger beslutter at gå videre med suspensionsproceduren, underretter det formelt modtageren herom i form af en begrundet afgørelse om suspension, hvori det oplyser om:

- i) den vejledende dato for afslutningen af den nødvendige kontrol i det tilfælde, der er omhandlet i artikel II.12.1, nr. i), og
- ii) eventuelle klagemuligheder.

II.12.3 Suspensionens virkninger

Suspensionen af udbetalingen indebærer, at modtageren ikke er berettiget til at modtage betalinger fra Europa-Parlamentet, før den kontrol, der er omhandlet i artikel II.12.2, trin 2, nr. i), er fuldført, eller begrundelsen for suspensionen er bortfaldet. Dette berører ikke Europa-Parlamentets ret til at standse finansieringen eller at trække finansieringsafgørelsen tilbage.

II.12.4 Genoptagelse af udbetalingen

Fra det tidspunkt, hvor begrundelsen for suspensionen af betalingen bortfalder, genoptages alle udbetalinger, og Europa-Parlamentet underretter modtageren herom.

Artikel II.13

Europa-Parlamentets tilbagetrækning af finansieringsafgørelsen

II.13.1 Begrundelser for tilbagetrækning

Europa-Parlamentet har beføjelse til at trække finansieringsafgørelsen tilbage, hvis myndigheden beslutter at slette modtageren fra registret, undtagen i det tilfælde, der er omhandlet i artikel 16, stk. 2, litra c), i forordning (EU, Euratom) nr. 1141/2014.

II.13.2 Tilbagetrækningsprocedure

Trin 1 — Inden Europa-Parlamentet trækker finansieringsafgørelsen tilbage, underretter det formelt modtageren om sin hensigt om at trække finansieringsafgørelsen tilbage og om grundene hertil og opfordrer modtageren til at fremsætte bemærkninger inden for 30 kalenderdage fra modtagelsen af underretningen.

Trin 2 — Hvis Europa-Parlamentet efter udløbet af fristen for fremsættelse af bemærkninger beslutter ikke at trække finansieringsafgørelsen tilbage, underretter det modtageren om sin beslutning.

Hvis Europa-Parlamentet efter udløbet af fristen for fremsættelse af bemærkninger beslutter at trække finansieringsafgørelsen tilbage, underretter det formelt modtageren herom i form af en begrundet afgørelse om tilbagetrækning.

Ethvert beløb, som uberettiget er udbetalt til modtageren, skal tilbagebetales i henhold til de gældende regler i finansforordningen.

II.13.3 Tilbagetrækningens virkninger

Afgørelsen om tilbagetrækning af finansieringsafgørelsen har tilbagevirkende kraft fra datoen for vedtagelsen af finansieringsafgørelsen.

Artikel II.14

Ophævelse af finansieringsafgørelsen

II.14.1 Ophævelse på anmodning af modtageren

Modtageren kan anmode om at få finansieringsafgørelsen ophævet.

Modtageren skal formelt underrette Europa-Parlamentet om ophævelsen med angivelse af:

- a) grundene til ophævelsen og
- b) den dato, hvor ophævelsen skal få virkning, og som ikke må ligge forud for datoen for fremsendelsen af den formelle underretning.

Ophævelsen får virkning fra den dato, der er anført i afgørelsen om ophævelse.

II.14.2 Opsigelse fra Europa-Parlamentets side

a) Ophævelsesgrunde

Europa-Parlamentet har beføjelse til at ophæve finansieringsafgørelsen under enhver af følgende omstændigheder:

- a) myndigheden har truffet afgørelse om at slette modtageren fra registret i de tilfælde, der er omhandlet i artikel 16, stk. 2, litra c), i forordning (EU, Euratom) nr. 1141/2014

- b) modtageren ikke længere opfylder betingelserne i artikel 18, stk. 2, i forordning (EU, Euratom) nr. 1141/2014
- c) i de tilfælde, der er omhandlet i finansforordningens artikel 135, stk. 3 og 5
- d) modtageren, en tilknyttet person eller en person, der hæfter ubegrænset for modtagerens gæld, befinder sig i en af de situationer, der er omhandlet i artikel 106, stk. 1, litra a) eller b), i finansforordningen
- e) modtageren eller en tilknyttet person befinder sig i en af de situationer, der er omhandlet i artikel 106, stk. 1, litra c), d), e) eller f), eller i artikel 106, stk. 2, i finansforordningen eller
- f) modtageren fortaber sin status som modtager i henhold til artikel 10, stk. 6, i forordning (EU, Euratom) nr. 1141/2014.

b) Ophævelsesprocedure

Trin 1 — Inden Europa-Parlamentet ophæver finansieringsafgørelsen, underretter det formelt modtageren om sin hensigt om ophævelse og om grundene hertil og opfordrer modtageren til at fremsætte bemærkninger inden for 30 kalenderdage fra modtagelsen af underretningen.

Trin 2 — Hvis Europa-Parlamentet efter udløbet af fristen for fremsættelse af bemærkninger beslutter ikke at ophæve finansieringsafgørelsen, underretter det modtageren om sin beslutning.

Hvis Europa-Parlamentet efter udløbet af fristen for fremsættelse af bemærkninger beslutter at ophæve finansieringsafgørelsen, underretter det formelt modtageren herom i form af en begrundet afgørelse om ophævelse.

Ophævelsen af finansieringsafgørelsen får virkning på datoen for fremsendelsen af den nævnte afgørelse til modtageren.

II.14.3 Ophævelsens virkninger

Afgørelsen om ophævelse af finansieringsafgørelsen får virkning *ex nunc*. De omkostninger, der faktisk afholdes af modtageren fra den dato, hvor afgørelsen om ophævelse får virkning, klassificeres som ikketilskudsberettigede omkostninger.

Artikel II.15

Overdragelse

Modtageren må ikke overdrage nogen af sine betalingsfordringer mod Europa-Parlamentet til tredjemand, medmindre Europa-Parlamentet på forhånd godkender dette på grundlag af en begrundet skriftlig anmodning fra modtageren.

Hvis Europa-Parlamentet ikke skriftligt godkender overdragelsen, eller betingelserne herfor ikke overholdes, har overdragelsen ingen retsvirkning.

En sådan overdragelse frigør under ingen omstændigheder modtageren fra dennes forpligtelser over for Europa-Parlamentet.

Artikel II.16

Morarenter

Hvis Europa-Parlamentet ikke betaler inden for den fastsatte frist, er modtageren berettiget til morarenter efter den sats, som Den Europæiske Centralbank anvender i forbindelse med sine vigtigste refinansieringstransaktioner i euro (»referencesatsen«), forhøjet med tre og et halvt procentpoint. Referencesatsen er den sats, der er gældende på den første dag i den måned, hvor betalingsfristen udløber, som offentliggjort i C-udgaven af *Den Europæiske Unions Tidende*.

Hvis Europa-Parlamentet suspenderer udbetalingen, jf. artikel II.12, betragtes dette ikke som forsinket betaling.

Morarenter påløber fra dagen efter betalingsfristens udløb til og med datoen for den faktiske betaling.

Uanset første afsnit er Europa-Parlamentet, såfremt den beregnede rente er lavere end eller lig med 200 EUR, kun forpligtet til at udbetale den til modtageren, hvis denne anmoder herom inden for en frist på to måneder efter at have modtaget den forsinkede betaling.

*Artikel II.17***Gældende lovgivning**

Denne finansieringsafgørelse er underlagt gældende EU-ret, navnlig forordning (EU, Euratom) nr. 1141/2014 og de gældende regler i finansforordningen, der finder fuld anvendelse. EU-reglerne suppleres om nødvendigt af nationale ret i den medlemsstat, hvor modtageren har sit hjemsted.

*Artikel II.18***Retten til at blive hørt**

I de tilfælde, hvor modtageren i henhold til denne finansieringsafgørelse har ret til at fremsætte bemærkninger, skal vedkommende, medmindre andet udtrykkeligt er angivet, have en frist på ti arbejdsdage til at fremsætte skriftlige bemærkninger. Denne frist kan efter begrundet anmodning fra modtageren forlænges én gang med yderligere ti arbejdsdage.

DEL B: FINANSIELLE BESTEMMELSER

*Artikel II.19***Tilskudsberettigede omkostninger***II.19.1 Betingelser*

For at kunne komme i betragtning til EU-finansiering, og i overensstemmelse med artikel 126 i finansforordningen, skal omkostninger:

- a) have direkte tilknytning til finansieringsafgørelsens genstand og være opført på budgetoverslaget i finansieringsafgørelsens bilag
- b) være nødvendige for gennemførelsen af finansieringsafgørelsen
- c) være rimelige og berettigede og opfylde principperne om forsvarlig økonomisk forvaltning, især med hensyn til sparsommelighed og produktivitet
- d) være opstået i finansieringsperioden, jf. artikel I.2, med undtagelse af omkostninger, som vedrører årsrapporter og attester vedrørende regnskaber og underliggende transaktioner
- e) reelt være afholdt af modtageren
- f) kunne identificeres og kontrolleres og være opført i modtagerens regnskaber i overensstemmelse med de gældende regnskabsstandarder
- g) opfylde kravene i gældende skatte- og sociallovgivning
- h) være i overensstemmelse med artikel II.9.1, stk. 1, og som hovedregel med artikel II.9.1, stk. 2.

Modtagerens regnskabs- og interne revisionsprocedurer skal gøre det muligt direkte at afstemme de omkostninger og indtægter, der er opført i årsrapporten, med årsregnskabet og de relevante bilag.

II.19.2 Eksempler på tilskudsberettigede omkostninger

Navnlig er følgende driftsomkostninger tilskudsberettigede, for så vidt de opfylder de i stk. 1 i denne artikel fastsatte kriterier og med forbehold af finansforordningens artikel 126:

- a) administrationsomkostninger og omkostninger i tilknytning til teknisk støtte, møder, forskning, grænseoverskridende arrangementer, undersøgelser, information og publikationer
- b) personaleomkostninger, herunder faktiske lønninger, socialsikringsbidrag og andre lovbestemte omkostninger, der måtte indgå i lønnen, forudsat at de ikke overstiger de gennemsnitlige satser for modtagerens normale lønpolitik
- c) rejse- og opholdsudgifter til personale, for så vidt som de svarer til modtagerens normale praksis med hensyn til rejseomkostninger
- d) afskrivningsomkostninger for udstyr eller andre aktiver (nye eller brugte) som opført i modtagerens regnskabsopgørelser, forudsat at aktivet:
 - i) afskrives i overensstemmelse med de internationale regnskabsstandarder og modtagerens sædvanlige regnskabspraksis og
 - ii) er købt i overensstemmelse med artikel II.9.1, stk. 1, og som hovedregel med artikel II.9.1, stk. 2, hvis købet er foretaget i løbet af finansieringsperioden

- e) omkostninger til hjælpematerialer og leverancer samt andre kontrakter, forudsat at de:
 - i) er købt i overensstemmelse med artikel II.9.1, stk. 1, og som hovedregel med artikel II.9.1, stk. 2, og
 - ii) er direkte knyttet til finansieringsafgørelsens genstand
- f) omkostninger, der følger direkte af krav, som er fastsat i finansieringsafgørelsen, herunder eventuelt omkostninger til finansielle tjenesteydelser (navnlig omkostninger til finansielle garantier), forudsat at de pågældende tjenesteydelser er købt i overensstemmelse med artikel II.9.1, stk. 1, og som hovedregel med artikel II.9.1, stk. 2.

Artikel II.20

Ikketilskudsberettigede omkostninger

Med forbehold af artikel II.19.1 i denne afgørelse og finansforordningens artikel 126 anses følgende omkostninger for at være ikketilskudsberettigede:

- a) forrentning af kapital og udbytte betalt af modtageren
- b) gæld og renter af gæld
- c) hensættelser til dækning af tab eller gæld
- d) skyldige renter
- e) uerholdelige fordringer
- f) kurstab på valuta
- g) omkostninger til overførsler fra Europa-Parlamentet opkrævet af modtagerens bank
- h) omkostninger anmeldt af modtageren under en anden aktivitet, som modtager tilskud, der finansieres over Unionens budget
- i) bidrag i naturalier
- j) umådeholdne eller uforholdsmæssige udgifter
- k) fradragsberettiget moms
- l) finansiering af visse tredjeparter, som er forbudt i henhold til artikel 22 i forordning (EU, Euratom) nr. 1141/2014.

Artikel II.21

Bidrag i naturalier

Europa-Parlamentet giver modtageren mulighed for at modtage bidrag i naturalier under gennemførelsen af finansieringsafgørelsen, forudsat at værdien af disse bidrag ikke overstiger:

- a) de faktisk afholdte omkostninger, der er behørigt dokumenteret i regnskabsbilagene hos den tredjemand, som har ydet modtageren disse bidrag gratis, og som afholder de tilsvarende omkostninger
- b) hvis sådanne bilag ikke foreligger, de generelt accepterede omkostninger på det pågældende marked
- c) deres accepterede værdi i budgetoverslaget
- d) 50 % af de egne indtægter, der er accepteret i budgetoverslaget.

Bidrag i naturalier:

- a) skal opføres særskilt i budgetoverslaget for at afspejle de samlede ressourcer
- b) skal være i overensstemmelse med artikel 20 i forordning (EU, Euratom) nr. 1141/2014 samt de nationale regler vedrørende beskatning og socialsikring
- c) skal udelukkende accepteres på midlertidig basis med forbehold af, at de certificeres af en ekstern revisor og accepteres i afgørelsen om det endelige finansieringsbeløb
- d) må ikke have form af fast ejendom.

Artikel II.22

Budgetoverførsler

Det er modtageren tilladt at tilpasse budgetoverslaget i bilag 1 ved overførsler mellem de forskellige budgetkategorier. Sådanne tilpasninger kræver ikke en ændring af finansieringsafgørelsen. Tilpasningerne skal begrundes i årsrapporten.

Artikel II.23

RapporteringsforpligtelserII.23.1 *Årsrapport*

Om muligt inden den 15. maj og senest den 30. juni i året efter udgangen af regnskabsår N skal modtageren indsende årsrapporten, der skal indeholde følgende:

- a) årsregnskaber og støttebilag for modtagerens indtægter og udgifter samt aktiver og passiver ved begyndelsen og afslutningen af regnskabsåret i overensstemmelse med gældende lovgivning i den medlemsstat, hvor modtageren har hjemsted
- b) årsregnskaber udarbejdet på grundlag af de internationale regnskabsstandarder som defineret i artikel 2 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1606/2002 ⁽¹⁾
- c) en liste over donorer og bidragydere og deres tilhørende donationer eller bidrag indberettet i henhold til artikel 20 i forordning (EU, Euratom) nr. 1141/2014
- d) en aktivitetsrapport
- e) et regnskab baseret på budgetoverslagets struktur;
- f) detaljerede regnskabsoplysninger for så vidt angår indtægter, omkostninger, aktiver og passiver
- g) afstemning af det i litra e) omhandlede regnskab med de detaljerede oplysninger, der er omhandlet i litra f)
- h) en liste over leverandører, som i det pågældende regnskabsår har debiteret modtageren over 10 000 EUR, med angivelse af navn og adresse på leverandøren samt omfanget af de leverede varer eller tjenesteydelser.

I tilfælde af en fremførelse som omhandlet i artikel II.25.3 skal årsrapporten indeholde de i litra d), e), f) og g) omhandlede dokumenter for første kvartal af det år, der følger efter det pågældende regnskabsår.

Oplysningerne i årsrapporten skal være tilstrækkelige til at fastlægge det endelige finansieringsbeløb.

II.23.2 *Ekstern revisionsrapport*

Europa-Parlamentet modtager direkte fra de uafhængige eksterne organer eller eksperter, som er bemyndiget i henhold til artikel 23, stk. 3, i forordning (EU, Euratom) nr. 1141/2014, den eksterne revisionsrapport, der er omhandlet i artikel 23, stk. 1, i forordning (EU, Euratom) nr. 1141/2014.

Den eksterne revision har til formål at attestere pålideligheden af regnskaberne og lovligheden og den formelle rigtighed af udgifterne og navnlig, at:

- a) regnskaberne er udarbejdet i overensstemmelse med de nationale bestemmelser, der gælder for modtageren, ikke indeholder væsentlig fejlinformation og giver et retvisende og korrekt billede af den finansielle situation og driftsresultatet
- b) regnskaberne er udarbejdet i overensstemmelse med de internationale regnskabsstandarder som defineret i artikel 2 i forordning (EF) nr. 1606/2002
- c) de anmeldte omkostninger faktisk er afholdt
- d) indtægterne er udtømmende opregnet
- e) de finansielle dokumenter, som modtageren har forelagt Parlamentet, stemmer overens med finansieringsafgørelsens finansielle bestemmelser
- f) de forpligtelser, der følger af forordning (EU, Euratom) nr. 1141/2014, navnlig artikel 20, er blevet opfyldt
- g) de forpligtelser, som følger af finansieringsafgørelsen, navnlig artikel II.9 og artikel II.19, er blevet opfyldt
- h) bidragene i naturalier reelt er givet til modtagerne og er blevet værdiansat i overensstemmelse med de gældende regler
- i) eventuel overskydende EU-finansiering er fremført til det følgende regnskabsår og er blevet brugt i regnskabsårets første kvartal i henhold til artikel 125, stk. 6, i finansforordningen
- j) eventuelle overskud af egne indtægter er overført til reserven.

⁽¹⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1606/2002 af 19. juli 2002 om anvendelse af internationale regnskabsstandarder (EFT L 243 af 11.9.2002, s. 1).

*Artikel II.24***Afgørelse om årsrapporten**

Senest den 30. september i året efter regnskabsår N godkender eller afviser Europa-Parlamentet årsrapporten som omhandlet i artikel II.23.1.

Hvis der ikke foreligger et skriftligt svar fra Europa-Parlamentets side inden for en frist på seks måneder efter modtagelsen af årsrapporten, betragtes årsrapporten som godkendt.

Godkendelsen af årsrapporten foregriber ikke fastsættelsen af det endelige finansieringsbeløb i henhold til artikel II.25, hvor Europa-Parlamentet træffer endelig afgørelse om omkostningernes tilskudsberettigelse.

Europa-Parlamentet kan anmode modtageren om at forelægge yderligere oplysninger med henblik på at kunne træffe en afgørelse om årsrapporten. Anmodes der om supplerende oplysninger, bør fristen for afgørelsen om årsrapporten forlænges, indtil Europa-Parlamentet har modtaget og evalueret de ønskede oplysninger.

Hvis årsrapporten er behæftet med betydelige mangler, kan Europa-Parlamentet afvise den, uden at anmode om yderligere oplysninger fra modtageren, og anmode modtageren om at forelægge en ny rapport inden for en frist på 15 arbejdsdage.

Anmodninger om supplerende oplysninger eller en ny rapport meddeles modtageren skriftligt.

Hvis den oprindeligt indgivne årsrapport afvises, og der anmodes om en ny rapport, anvendes den i denne artikel beskrevne godkendelsesprocedure på den nye rapport.

*Artikel II.25***Afgørelse om det endelige finansieringsbeløb***II.25.1 Årsrapportens virkninger*

Europa-Parlamentets afgørelse om fastsættelse af det endelige finansieringsbeløb skal være baseret på årsrapporten, som godkendes i overensstemmelse med artikel II.24. I tilfælde af, at Europa-Parlamentet endeligt afviser årsrapporten, eller modtageren ikke indsender en årsrapport inden for de gældende frister, må der ikke fastsættes nogen tilskudsberettigede omkostninger i afgørelsen om det endelige finansieringsbeløb.

II.25.2 Tærskel

Det endelige finansieringsbeløb begrænses til det beløb, der er fastsat i artikel I.4, og må ikke overstige 85 % af de faktisk afholdte tilskudsberettigede omkostninger.

II.25.3 Fremførsel af overskud

Hvis modtageren ved udløbet af regnskabsår N har større indtægter end udgifter, kan en del af dette overskud fremføres til år N + 1 i overensstemmelse med finansforordningens artikel 125, stk. 6.

a) Definition af overskud

Overskuddet i regnskabsår N er forskellen mellem de samlede tilskudsberettigede omkostninger og summen af:

- i) det (maksimale) foreløbige finansieringsbeløb, jf. artikel I.4
- ii) modtagerens egne indtægter, der er øremærket til at dække tilskudsberettigede omkostninger, idet modtageren tidligere udelukkende har anvendt egne indtægter til at dække ikketilskudsberettigede omkostninger, og
- iii) et eventuelt overskud fremført fra regnskabsår N-1.

Det overskud, som kan fremføres til regnskabsår N+1, må ikke overstige 25 % af de samlede indtægter, der er omhandlet i nr. i) og ii) ovenfor.

b) Bogføring af hensættelser til dækning af tilskudsberettigede omkostninger

Det beløb, som faktisk fremføres, opføres i balancen for regnskabsår N som en »hensættelse til dækning af tilskudsberettigede omkostninger i første kvartal af N+1«. En sådan hensættelse udgør en tilskudsberettiget omkostning i regnskabsår N.

Endvidere skal der pr. 31. marts i år N+1 udarbejdes en foreløbig regnskabsopgørelse med angivelse af de tilskudsberettigede omkostninger, der faktisk er afholdt frem til den dato. Hensættelsen må ikke overstige disse omkostninger.

I år N+1 opløses hensættelsen, og den herved fremkomne indtægt anvendes til at dække tilskudsberettigede omkostninger i første kvartal af regnskabsår N+1.

II.25.4 Afgørelse om det endelige finansieringsbeløb

Europa-Parlamentet kontrollerer hvert år, om udgifterne er afholdt i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EU, Eurotom) nr. 1141/2014, finansforordningen og finansieringsafgørelsen. Hvert år træffer det en afgørelse om det endelige finansieringsbeløb, som behørigt meddeles modtageren.

Det endelige finansieringsbeløb for regnskabsår N fastsættes i år N+1.

Når det endelige finansieringsbeløb er fastsat, foretages der afregning af forfinansieringen.

II.25.5 Saldoen af finansieringen

Hvis den udbetalte forfinansiering overstiger det endelige finansieringsbeløb, kræver Europa-Parlamentet det for meget udbetalte forfinansieringsbeløb tilbagebetalt.

Hvis det endelige finansieringsbeløb overstiger den udbetalte forfinansiering, udbetaler Europa-Parlamentet saldoen.

II.25.6 Fortjeneste

a) Definition

Fortjeneste defineres som i artikel 125, stk. 5, i finansforordningen.

b) Opbygning af reserver

I overensstemmelse med finansforordningens artikel 125, stk. 5, kan modtageren opbygge reserver på grundlag af overskydende egne indtægter som defineret i artikel II.1.

Det overskud, der overføres til reservekontoen, skal i givet fald være det beløb af egne indtægter, der overstiger summen af de egne indtægter, der er nødvendige til at dække 15 % af de tilskudsberettigede omkostninger, som faktisk er afholdt i regnskabsår N, og 15 % af de omkostninger, der er omfattet af den hensættelse, som skal fremføres til regnskabsår N+1. Modtageren skal tidligere have dækket ikketilskudsberettigede omkostninger udelukkende ved at bruge egne indtægter.

Det overskud, der tildeles reserven, tages ikke i betragtning ved beregningen af fortjenesten.

Reserven må kun anvendes til at dække modtagerens driftsomkostninger.

c) Inddrivelse

Finansieringen må ikke bevirke, at modtageren opnår en fortjeneste. Europa-Parlamentet har ret til at kræve den procentdel af fortjenesten, der svarer til Unionens bidrag til de tilskudsberettigede omkostninger, tilbagebetalt i overensstemmelse med finansforordningens artikel 125, stk. 4.

Artikel II.26

Tilbagebetaling

Hvis der er udbetalt for meget til modtageren, eller hvis en inddrivelsesprocedure er berettiget i henhold til betingelserne i finansieringsafgørelsen, forordning (EU, Euratom) nr. 1141/2014 eller finansforordningen, tilbagebetaler modtageren de pågældende beløb til Europa-Parlamentet på de betingelser og inden for den frist, som Europa-Parlamentet fastsætter.

II.26.1 Morarenter

Hvis modtageren ikke foretager tilbagebetalingen inden for den tidsfrist, som Europa-Parlamentet har fastsat, lægger Europa-Parlamentet morarenter til de skyldige beløb efter den sats, der er fastsat i artikel II.16. Morarenterne dækker tidsrummet fra udløbet af den fastsatte betalingsfrist til datoen for Europa-Parlamentets modtagelse af samtlige skyldige beløb (inkl. denne dato).

Alle delbetalinger fratrækkes først omkostningerne og morarenterne og først derefter hovedfordringen.

II.26.2 Modregning

Sker tilbagebetaling ikke inden for fristen, kan inddrivelsen af de til Europa-Parlamentet skyldige beløb foregå ved modregning i de beløb, der i enhver anden sammenhæng er skyldige til modtageren, i overensstemmelse med artikel 80 i finansforordningen og gennemførelsesbestemmelserne hertil. I særlige tilfælde, som skyldes behovet for at beskytte Unionens finansielle interesser, kan Europa-Parlamentet foretage opkrævning ved modregning inden forfaldsdagen for betalingen. Hertil kræves modtagerens forudgående samtykke ikke.

II.26.3 Bankomkostninger

Bankomkostninger som følge af inddrivelsen af de til Europa-Parlamentet skyldige beløb afholdes udelukkende af modtageren.

Artikel II.27

Finansielle garantier

Hvis Europa-Parlamentet anmoder om en finansiell garanti i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 134 i finansforordningen, skal følgende betingelser opfyldes:

- a) den finansielle garanti skal stilles af en bank eller en godkendt finansieringsinstitution eller af en tredjepart efter anmodning fra modtageren og med Europa-Parlamentets godkendelse
- b) kautionisten skal være førstekautionist og må ikke kræve, at Europa-Parlamentet først gør regres over for hovedskyldneren (dvs. den pågældende modtager) og
- c) den finansielle garanti skal udtrykkeligt forblive i kraft, indtil forfinansieringen er afregnet i forhold til mellemliggende betalinger eller betaling af saldoen fra Europa-Parlamentet; hvis betalingen af saldoen tager form af en tilbagebetaling, skal den finansielle garanti forblive i kraft, indtil gælden anses for at være fuldt afviklet; og Europa-Parlamentet skal frigøre garantien inden for den følgende måned.

Artikel II.28

Kontrol

II.28.1 Almindelige bestemmelser

Inden for rammerne af deres kompetence og i overensstemmelse med kapitel V i forordning (EU, Euratom) nr. 1141/2014 kan Europa-Parlamentet og Myndigheden for Europæiske Politiske Partier og Europæiske Politiske Fonde til enhver tid udøve deres respektive beføjelser til at kontrollere, om modtageren fuldt ud opfylder de forpligtelser, der er fastsat i finansieringsafgørelsen, forordning (EU, Euratom) nr. 1141/2014 og finansforordningen.

Modtageren samarbejder på behørig vis med de kompetente myndigheder og yder dem al den bistand, der er nødvendig for gennemførelsen af deres kontrol.

Europa-Parlamentet og Myndigheden for Europæiske Politiske Partier og Europæiske Politiske Fonde kan delegerede kontrolopgaver til eksterne organer, der er behørigt bemyndiget til at handle på deres vegne («kompetente organer»).

II.28.2 Forpligtelse til at opbevare dokumenter

I en periode på fem år regnet fra datoen for indgivelse af årsrapporten skal modtageren opbevare alle originale dokumenter på et egnet medium, navnlig regnskabs- og skatteopgørelser, herunder digitaliserede originaler, når disse er tilladt ifølge den relevante nationale lovgivning, og på de betingelser, der er fastsat deri.

Den femårsperiode, der er fastsat i første afsnit, gælder ikke i tilfælde af igangværende revisioner, ankesager, retssager eller forfølgelse af erstatningskrav vedrørende finansieringen. I sådanne tilfælde opbevarer modtageren dokumenterne, indtil revisionerne, ankesagerne, retssagerne eller erstatningskrav er afsluttet.

II.28.3 Forpligtelse til at fremlægge dokumenter og/eller oplysninger

Modtageren fremlægger alle dokumenter og/eller oplysninger, herunder oplysninger i elektronisk form, som Europa-Parlamentet, Myndigheden for Europæiske Politiske Partier og Europæiske Politiske Fonde eller det bemyndigede organ («den kompetente myndighed») anmoder om.

Dokumenter eller oplysninger fra modtageren behandles i overensstemmelse med artikel II.6.

II.28.4 Besøg på stedet

Den kompetente myndighed kan udføre kontrol på stedet hos modtageren. Med henblik herpå kan den skriftligt anmode om, at modtageren træffer passende foranstaltninger for et sådant besøg inden for en passende frist, som den kompetente myndighed fastsætter.

Under et besøg på stedet giver modtageren den kompetente myndighed adgang til de steder og lokaler, hvor aktiviteten udføres eller er blevet udført, og til alle nødvendige oplysninger, herunder i elektronisk form.

Modtageren sikrer, at oplysningerne er let tilgængelige på tidspunktet for besøget på stedet, og at de oplysninger, der anmodes om, overdrages i en passende form.

II.28.5 Kontradiktorisk revisionsprocedure

På grundlag af de revisionsresultater, der konstateres under kontrolproceduren, udarbejder Europa-Parlamentet en foreløbig revisionsrapport, der fremsendes til modtageren. Modtageren kan indgive bemærkninger inden for en frist på 30 kalenderdage fra datoen for modtagelse af den foreløbige revisionsrapport.

På grundlag af resultaterne i den foreløbige revisionsrapport og eventuelle bemærkninger fra modtageren fastlægger Europa-Parlamentet sine endelige revisionsresultater i en endelig revisionsrapport. Den endelige revisionsrapport sendes til modtageren inden for en frist på 60 kalenderdage efter udløbet af fristen for fremsættelse af bemærkninger til den foreløbige revisionsrapport.

II.28.6 Virkningerne af revisionsresultaterne

Uden at det berører Parlamentets ret til at træffe foranstaltninger i henhold til artikel II.12 til II.14, tager Europa-Parlamentet behørigt hensyn til de endelige revisionsresultater i forbindelse med fastlæggelsen af det endelige finansieringsbeløb.

Tilfælde af mulig svig eller alvorlig overtrædelse af de gældende bestemmelser, der fremgår af de endelige revisionsresultater, anmeldes til de kompetente nationale myndigheder eller EU-myndigheder med henblik på yderligere foranstaltninger.

Europa-Parlamentet kan med tilbagevirkende kraft ændre afgørelsen om det endelige finansieringsbeløb på grundlag af de endelige revisionsresultater.

II.28.7 OLAF's kontrolrettigheder

Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig (OLAF) udøver sin ret til kontrol over for modtageren i overensstemmelse med de gældende regler, og navnlig Rådets forordning (Euratom, EF) nr. 2185/96 ⁽¹⁾, Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU, Euratom) nr. 883/2013 ⁽²⁾, og artikel 24, stk. 4, og 25, stk. 7, i forordning (EU, Euratom) nr. 1141/2014.

Modtageren skal samarbejde på behørig vis med OLAF og yde OLAF al den bistand, der er nødvendig for gennemførelse af denne kontrol.

Europa-Parlamentet kan til enhver tid med tilbagevirkende kraft ændre afgørelsen om det endelige finansieringsbeløb på grundlag af resultater, som det modtager fra Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig (OLAF) i overensstemmelse med artikel 25, stk. 7, i forordning (EU, Euratom) nr. 1141/2014. Før Europa-Parlamentet træffer afgørelse om med tilbagevirkende kraft at tilpasse afgørelsen om det endelige finansieringsbeløb, underretter det behørigt modtageren om de relevante resultater og om Parlamentets hensigt om at tilpasse afgørelsen om det endelige finansieringsbeløb, og giver vedkommende mulighed for at fremsætte bemærkninger.

II.28.8 Revisionsrettens kontrolrettigheder

Den Europæiske Revisionsret udøver sin ret til kontrol i overensstemmelse med de gældende regler, og navnlig med artikel 137, stk. 2, i finansforordningen og artikel 25, stk. 6, i forordning (EU, Euratom) nr. 1141/2014. Artikel II.28.3 og II.28.4 finder anvendelse.

Modtageren samarbejder på behørig vis med Revisionsretten og yder Revisionsretten al den bistand, der er nødvendig for gennemførelse af dens kontrol.

II.28.9 Manglende overholdelse af de forpligtelser, der er fastsat i artikel II.28.1 til 4

Hvis modtageren ikke overholder de forpligtelser, der er fastsat i artikel II.28.1 til 4, kan Europa-Parlamentet betragte alle omkostninger, som ikke er tilstrækkeligt underbygget af modtageren, som ikkegodtgørelsesberettigede.

På Europa-Parlamentets vegne

[efternavn, fornavn]

[underskrift]

Udfærdiget i [by: Strasbourg, Luxembourg, Bruxelles]

⁽¹⁾ Rådets forordning (Euratom, EF) nr. 2185/96 af 11. november 1996 om Kommissionens kontrol og inspektion på stedet med henblik på beskyttelse af De Europæiske Fællesskabers finansielle interesser mod svig og andre uregelmæssigheder (EFT L 292 af 15.11.1996, s. 2).

⁽²⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU, Euratom) nr. 883/2013 af 11. september 2013 om undersøgelser, der foretages af Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig (OLAF) og om ophævelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1073/1999 og Rådets forordning (Euratom) nr. 1074/1999 (EUT L 248 af 18.9.2013, s. 1).

Bilag 1

Budgetoverslag

Omkostninger			Indtægter		
Tilskudsberettigede omkostninger	Budget	Faktisk beløb	Budget	Faktisk beløb	
A.1: Personalemkostninger			D.1 Ophævelse af »Hensættelse til dækning af tilskudsberettigede udgifter i første kvartal af år N«	Ikke relevant	
1. Vederlag			D.2 EP-finansiering		
2. Bidrag			D.3 medlemsgebyrer		
3. Faglig videreuddannelse			3.1 fra medlemsfonde		
4. Omkostninger til personalets tjenesterejser			3.2 fra individuelle medlemmer		
5. Øvrige personalemkostninger			D.4 Donationer		
A.2: Infrastruktur- og driftsomkostninger					
1. Leje, ydelser og vedligeholdelsesomkostninger			D.5 Øvrige egne indtægter		
2. Installerings-, drifts- og vedligeholdelsesomkostninger i forbindelse med udstyr			(opregnes)		
3. Omkostninger til afskrivning af løsøre og fast ejendom					
4. Papirvarer og kontorartikler					
5. Porto og telekommunikation					
6. Omkostninger til trykning, oversættelse og reproduktion					
7. Øvrige omkostninger til infrastrukturer					
A.3: Administrationsomkostninger					
1. Omkostninger til dokumentation (aviser, presseagenturer, databaser)					
2. Omkostninger til undersøgelser og forskning					
3. Sagsomkostninger					
4. Regnskabs- og revisionsomkostninger					
5. Støtte til tredjemand					
6. Øvrige administrationsomkostninger					
A.4: Møder og repræsentationsomkostninger					
1. Mødeomkostninger					
2. Deltagelse i seminarer og konferencer					
3. Repræsentationsomkostninger					
4. Omkostninger til gæstearrangementer					
5. Øvrige mødeomkostninger					
A.5: Omkostninger til information og publikation					
1. Publikationsomkostninger					
2. Oprettelse og drift af websteder					
3. Reklameomkostninger					
4. Kommunikationsomkostninger (gadgets)					
5. Seminarer og udstillinger					
6. Øvrige informationsomkostninger					
A.6: Tildeling til »Hensættelse til dækning af tilskudsberettigede udgifter i første kvartal af år N«					
A. SAMLEDE TILSKUDSBERETTIGEDE OMKOSTNINGER			D.6 Renter af forfinansiering		
Ikketilskudsberettigede omkostninger			D.7 Bidrag i naturalier		
1. Hensættelser			D. SAMLEDE INDTÆGTER		
2. Kurstab			E. Fortjeneste/tab (F-C)		
3. Tvivlsomme fordringer mod tredjemænd					
4. Bidrag i naturalier					
5. Andet (angives nærmere)					
B. SAMLEDE IKKETILSKUDSBERETTIGEDE OMKOSTNINGER			F. Tildeling af egne indtægter til reservekontoen		
C. SAMLEDE OMKOSTNINGER			G. Fortjeneste/tab til kontrol af overholdelse af forbuddet mod fortjeneste (E-F)		

Bemærk: vejledende struktur. Budgetoverslagets bindende struktur offentliggøres hvert år i indkaldelsen af forslag.

—

Bilag 2

Arbejdsprogram

[indsættes for hver enkelt ansøgning om finansiering]

RÅDET

Rådets konklusioner om at bidrage til at bremse stigningen i overvægt og fedme blandt børn ⁽¹⁾

(2017/C 205/03)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION

ERINDRER OM

1. Artikel 168 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde (TEUF) ⁽²⁾, der fastsætter, at der skal sikres et højt sundhedsbeskyttelsesniveau ved fastlæggelsen og gennemførelsen af alle Unionens politikker og aktiviteter, og at Unionen skal fremme samarbejdet mellem medlemsstaterne på området folkesundhed og om nødvendigt støtte deres indsats;
2. At Rådet for Den Europæiske Union siden 2000 har understreget betydningen af at fremme en sund livsstil, især gennem ernæring og fysisk aktivitet, navnlig i: ⁽³⁾
 - Rådets resolution af 14. december 2000 om sundhed og ernæring ⁽⁴⁾
 - Rådets konklusioner af 3. juni 2005 om fedme, ernæring og fysisk aktivitet ⁽⁵⁾
 - Rådets konklusioner af 30. november 2006 om integration af sundhedsaspektet i alle politikker ⁽⁶⁾
 - Rådets konklusioner af 6. december 2007 om en EU-strategi om sundhedsproblemer i relation til ernæring, overvægt og fedme ⁽⁷⁾
 - Rådets konklusioner af 8. juni 2010 om lighed og sundhed i alle politikker: solidaritet på sundhedsområdet ⁽⁸⁾
 - Konklusioner vedtaget af Rådet og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet den 27. november 2012, om fremme af sundhedsfremmende fysisk aktivitet ⁽⁹⁾
 - Rådets konklusioner af 20. juni 2014 om ernæring og fysisk aktivitet ⁽¹⁰⁾ og
 - Rådets konklusioner af 17. juni 2016 om fødevarerforbedring ⁽¹¹⁾;

⁽¹⁾ I De Forenede Nationers konvention om barnets rettigheder forstås ved et barn »ethvert menneske under 18 år, medmindre barnet bliver myndigt tidligere efter den lov, der gælder for barnet«.

⁽²⁾ EUT C 326 af 26.10.2012, s. 47 (konsolideret udgave).

⁽³⁾ Andre relevante konklusioner eller henstillinger fra Rådet: Rådets konklusioner af 2. december 2002 om fedme, Rådets konklusioner af 2. december 2003 om sund levevis: uddannelse, oplysning og kommunikation, Rådets konklusioner af 31. maj 2007 om sundhedsfremme ved hjælp af ernæring og fysisk aktivitet, Resolution vedtaget af Rådet og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet den 20. november 2008, om unges sundhed og trivsel, Rådets konklusioner af 2. december 2011 om mindskelse af forskellene på sundhedsområdet i EU gennem en samordnet indsats for at fremme sund livsstil og Rådets henstilling af 26. november 2013 om fremme af sundhedsfremmende aktiviteter på tværs af sektorer.

⁽⁴⁾ EFT C 20 af 23.1.2001, s. 1.

⁽⁵⁾ Dok. 9181/05 SAN 67.

⁽⁶⁾ Dok. 16167/06 SAN 261.

⁽⁷⁾ Dok. 15612/07 SAN 227 DENLEG 118.

⁽⁸⁾ Dok. 9947/10 SAN 120 SOC 355.

⁽⁹⁾ EUT C 393 af 19.12.2012, s. 22.

⁽¹⁰⁾ EUT C 213 af 8.7.2014, s. 1.

⁽¹¹⁾ EUT C 269 af 23.7.2016, s. 21.

3. EU's handlingsplan om fedme blandt børn 2014-2020 ⁽¹⁾, som anerkender den positive virkning af sundhedsfremme og sygdomsforebyggelse på såvel borgere som sundhedssystemer og vigtigheden af sund kost ⁽²⁾ og fremme af fysisk aktivitet for at mindske risikoen for kroniske lidelser og ikkeoverførbare sygdomme og opfordrer medlemsstaterne til fortsat at give sund kost og fremme af fysisk aktivitet førstetopprioritet og derved bidrage til bedre helbred og livskvalitet for borgerne i EU og til sundhedssystemernes bæredygtighed og fødevarer- og ernæringshandlingsplanen for Europa 2015-2020 ⁽³⁾;
4. Verdenssundhedsorganisationens (WHO's) globale handlingsplan af 27. maj 2013 for forebyggelse af og kontrol med ikkeoverførbare sygdomme 2013-2020 ⁽⁴⁾ og dens ni frivillige globale mål; strategien for fysisk aktivitet i WHO's europæiske region 2016-2025 ⁽⁵⁾; WHO's rapport fra kommissionen vedrørende bekæmpelse af fedme blandt børn (2016) ⁽⁶⁾, som indeholdt en omfattende, integreret pakke med henstillinger for at bekæmpe fedme blandt børn;
5. FN's resolution af 25. september 2015, »Ændring af vores samfund: 2030-dagsorden for bæredygtig udvikling«, hvori det anerkendes, at bekæmpelse af uligheder kræver en tilgang, der inddrager flere interessenter og flere sektorer, samtidig med at det sikres, at ingen lades i stikken ⁽⁷⁾;
6. Wienererklæringen af 5. juli 2013 om ernæring og ikkeoverførbare sygdomme i forbindelse med »Sundhed 2020« ⁽⁸⁾, hvor det blev besluttet at gribe ind over for fedme og prioritere arbejdet med sund kost til børn, navnlig ved at skabe adgang til sundere mad og drikke;
7. Offentlige indkøb af sunde fødevarer — teknisk rapport om skoler for 2017, udarbejdet af det maltesiske formandskab i samarbejde med Europa-Kommissionen, WHO, JRC og medlemmerne af gruppen på højt plan vedrørende ernæring og fysisk aktivitet ⁽⁹⁾;
8. Udkastet til en midtvejsevalueringsrapport om EU's handlingsplan om fedme blandt børn, som blev fremlagt af Kommissionen den 22. februar 2017 ⁽¹⁰⁾;

ANERKENDER FØLGENDE:

1. Sundhed er en værdi, en mulighed og en investering til gavn for den økonomiske og sociale udvikling i hvert enkelt land;
2. Den høje forekomst af overvægt og fedme blandt børn i mange medlemsstater er en stor sundhedsmæssig udfordring, som bidrager til at øge ulighederne på sundhedsområdet, og børn er som den mest sårbare gruppe hårdest ramt; og fedme blandt børn er en stærk indikator for fedme blandt voksne, hvilket har velkendte sundhedsmæssige og økonomiske følger, da over 60 % af overvægtige børn kan forventes at blive overvægtige som voksne ⁽¹¹⁾;
3. Overvægt og fedme blandt børn er forbundet med alvorlige sundhedsmæssige konsekvenser både på kort og lang sigt, herunder øget risiko for type 2-diabetes, astma, forhøjet blodtryk og hjerte-kar-sygdomme; og når disse sygdomme er opstået, mindsker fedme i høj grad effektiviteten af behandlingen af de pågældende sygdomme;
4. Fedme påvirker livskvaliteten og er bl.a. forbundet med lavt selvværd;

⁽¹⁾ http://ec.europa.eu/health/sites/health/files/nutrition_physical_activity/docs/childhoodobesity_actionplan_2014_2020_en.pdf

⁽²⁾ Begrebet »sund kost« er synonym med det, der anvendes i EU's handlingsplan om fedme blandt børn 2014-2020, http://ec.europa.eu/health/sites/health/files/nutrition_physical_activity/docs/childhoodobesity_actionplan_2014_2020_en.pdf og WHO's rapport fra kommissionen vedrørende bekæmpelse af fedme blandt børn, http://apps.who.int/iris/bitstream/10665/204176/1/9789241510066_eng.pdf

⁽³⁾ http://www.euro.who.int/__data/assets/pdf_file/0008/253727/64wd14e_FoodNutAP_140426.pdf

⁽⁴⁾ http://www.who.int/nmh/events/ncd_action_plan/en/

⁽⁵⁾ http://www.euro.who.int/__data/assets/pdf_file/0010/282961/65wd09e_PhysicalActivityStrategy_150474.pdf?ua=1

⁽⁶⁾ http://apps.who.int/iris/bitstream/10665/204176/1/9789241510066_eng.pdf

⁽⁷⁾ http://www.un.org/ga/search/view_doc.asp?symbol=A/RES/70/1&Lang=E

⁽⁸⁾ http://www.euro.who.int/__data/assets/pdf_file/0003/234381/Vienna-Declaration-on-Nutrition-and-Noncommunicable-Diseases-in-the-Context-of-Health-2020-Eng.pdf?ua=1

⁽⁹⁾ <https://ec.europa.eu/jrc/sites/jrcsh/files/public-procurement-food-health-technical-report.pdf>

⁽¹⁰⁾ Undersøgelse om gennemførelsen af EU's handlingsplan om fedme blandt børn 2014-2020, <https://www.eu2017.mt/Documents/Reports/mid-term%20evaluation%20APCO%20report%20Draft.pdf>.

⁽¹¹⁾ WHO's statistikker om fedme:

<http://www.euro.who.int/en/health-topics/noncommunicable-diseases/obesity/data-and-statistics>

5. Årsagerne til overvægt og fedme blandt børn er komplekse og omfatter mange faktorer, som hovedsagelig skyldes et fedmefremmende ⁽¹⁾ miljø;
6. Utilstrækkelig fysisk aktivitet og ubalanceret kost fører til overvægt, fedme og forskellige kroniske sygdomme. Derfor bør der tages fat på begge områder på en hensigtsmæssig måde;
7. Nye videnskabelige data tyder på, at der findes epigenetiske forandringer, som i nogle tilfælde kan være en medvirkende faktor til overvægt eller fedme; nogle undersøgelser viser, at risikofaktorer som f.eks. højere BMI hos mødre før graviditeten, prænatal eksponering for tobak, høj vægtforøgelse hos gravide og hurtig vægtforøgelse i de første 1 000 dage af barnets liv muligvis kan hænge sammen med fedme blandt børn senere i livet ⁽²⁾;
8. Fedme blandt europæiske børn afhænger i høj grad af deres forældres socioøkonomiske status: Forældre i de lavere socioøkonomiske grupper har større risiko for at være overvægtige. Børn af forældre, der lider af fedme, eller af forældre med lavere socioøkonomisk status er mere tilbøjelige til at få dårlige spisevaner og blive overvægtige. I nogle medlemsstater er det mindre sandsynligt, at børn i lavere socioøkonomiske grupper, især i tilfælde af for tidlig fødsel, bliver ammet ⁽³⁾;
9. De eksisterende politikker, der skal fremme sundhed, forebygge overvægt og fedme med det formål at bremse stigningen i fedme blandt børn, har ikke været tilstrækkeligt effektive. Enkeltstående foranstaltninger er ikke nok til at bekæmpe fedme blandt børn. Desuden kan sektorspecifikke politikker også få alvorlige uønskede virkninger på sund kost og fysisk aktivitet. Fedme blandt børn bør derfor stå højt på dagsordenen i de enkelte medlemsstater og Den Europæiske Union og skal håndteres som en prioritet og gennem forskellige koordinerede foranstaltninger i forskellige sektorer;
10. Der er behov for yderligere forskning for at opnå en bedre forståelse af årsagerne til overvægt og fedme blandt børn, herunder forskning i epigenetik, og for at undersøge evidensbaserede tilgange til sund kost og øget fysisk aktivitet gennem hele livet. Der er desuden behov for yderligere forskning i folkesundhed for at kortlægge de økonomiske konsekvenser og årsager i alle socioøkonomiske grupper og sikre effektive folkesundhedspolitikker, tiltag og forebyggelsesprogrammer;
11. I overensstemmelse med dokumentationen for, at et barn, der spiser rigtigt, er sundere, giver adgang til sund kost og fysisk aktivitet fra en ung alder børn mulighed for at vokse op og udvikle sig til sunde voksne. Sunde børn er bedre er i stand til at lære og udvikle sig i skolen og har dermed større kapacitet til personlig udvikling og øget produktivitet senere i livet;
12. Ifølge WHO bør børn og unge i alderen 5-17 år udøve mindst 60 minutters moderat til intensiv fysisk aktivitet hver dag. De bør også udøve intensive fysiske aktiviteter og aktiviteter, der styrker muskler og knogler, mindst tre gange om ugen ⁽⁴⁾. Der bør tages højde for eventuelle nationale anbefalinger;
13. Der bør anvendes en tilgang, der er målrettet et tværsektorielt samarbejde både i den offentlige forvaltning og samfundet som helhed, for at sikre sunde miljøer, herunder inden for sundhed, uddannelse, fødevarereproduktion, landbrug og fiskeri, handel og industri, finans, sport, kultur, kommunikation, miljø- og byplanlægning, transport, sociale anliggender og forskning;
14. Da børn i de fleste europæiske lande tilbringer næsten en tredjedel af deres dagligdag i uddannelsesmiljøet, er det vigtigt, at sund kost og fysisk aktivitet fremmes i uddannelsessammenhænge og børnepasningsordninger i samarbejde med forældrene. I uddannelsessammenhænge bør det tilstræbes at skabe et gunstigt miljø, der fremmer en sund livsstil;

⁽¹⁾ Fedmefremmende henviser til summen af de påvirkninger, som omgivelser, muligheder og levevilkår har i forbindelse med fedme hos personer eller befolkninger. I overensstemmelse med »Analysis Grid for Environments Linked to Obesity« (analyse af miljøer i tilknytning til fedme) (ANGELO) kan miljø opdeles i to dimensioner: størrelse (mikro eller makro) og type (fysisk, økonomisk, politisk og sociokulturel) med hensyn til tiltag i forbindelse med fedme (f.eks. kostvaner, fysisk aktivitet eller vægt). Jf. Swinburn B, Egger G, Raza F. — Dissecting Obesogenic Environments: The Development and Application of a Framework for Identifying and Prioritizing Environmental Interventions for Obesity. *Prev Med*, 1999 12:29(6):563-570.

⁽²⁾ Woo Baidal JA, Locks LM, Cheng ER, Blake-Lamb TL, Perkins ME, Taveras EM: »Risk Factors for Childhood Obesity in the First 1,000 Days: a Systematic Review«, *AJPM*, 2016, s. 50(6), 761-779.

⁽³⁾ Jf. Flacking, R., Hedberg Nyqvist, K, Ewald, U: »Effects of socioeconomic status on breastfeeding duration in mothers of preterm and term infants«, *Eur J Public Health* 2007, s. 17(6), 579-584. DOI: 10.1093/eurpub/ckm019.

⁽⁴⁾ Globale anbefalinger om fysisk aktivitet til gavn for sundheden, http://www.who.int/dietphysicalactivity/factsheet_recommendations/en/

15. Skolemåltider giver en god mulighed for at understøtte sunde kostvaner og fremme sundheden; derfor bør sund mad fremmes i uddannelsessammenhænge;
16. Regeringer og offentlige institutioner har mulighed for at øge efterspørgslen efter sunde måltider og derfor bedre kost gennem offentlige indkøb og vil kunne påvirke markedet og fremme innovation i retning af mere ernæringsmæssigt afbalancerede fødevarer på en rimelig og gennemsigtig måde;
17. Der er omfattende dokumentation til at begrunde mere effektive foranstaltninger vedrørende markedsføring af fødevarer, som har et højt indhold af energi, mættede fedtsyrer, transfedtsyrer, sukker og salt. Erfaringer og dokumentation viser, at frivillige tiltag kan kræve reguleringsmæssige foranstaltninger for at være mere effektive;
18. Der er fordele ved udelukkende at amme i de første seks måneder for at opnå den bedst mulige vækst, udvikling og sundhed. Spædbørn bør derefter gives anden ernæringsmæssigt passende og sikker kost for at opfylde deres voksende ernæringsbehov, mens amningen fortsættes frem til toårsalderen eller længere. Amning og anvendelse af anden sikker kost bør finde sted i overensstemmelse med WHO's anbefalinger ⁽¹⁾ eller nationale henstillinger, når de foreligger;

OPFORDRER MEDLEMSSTATERNE TIL AT:

1. Indarbejde i deres nationale handlingsplaner, strategier eller aktiviteter vedrørende ernæring og fysisk aktivitet tværssektorielle foranstaltninger til bekæmpelse af fedme blandt børn, som ikke kun sætter fokus på sundhedsfremme og sygdomsforebyggelse, men også på de børn og unge, der allerede lider af overvægt eller fedme; der bør især lægges vægt på følgende:
 - tværssektorielle politikker og tiltag gennem hele livet for at mindske socioøkonomiske uligheder og især for at hjælpe sårbare børn og unge i socialt dårligt stillede lokalsamfund, f.eks. ved at tilbyde bedre adgang til sund kost og fysisk aktivitet
 - gennemsigtig og effektiv forvaltning for at tackle årsagerne til overvægt og fedme
 - politikker for at maksimere de beskyttende faktorer i sund kost og sundhedsfremmende fysisk aktivitet og mindske de forskellige risikofaktorer, der bidrager til overvægt og fedme
 - foranstaltninger, der skaber gunstige miljøer i uddannelsessammenhænge for børn og i børnepasningsordninger for at fremme sund kost og hensigtsmæssig sundhedsfremmende fysisk aktivitet, der bygger på nationale eller internationale anbefalinger
 - foranstaltninger, der tilskynder børn, forældre og undervisningspersonale til at tilegne sig færdigheder og kompetencer inden for ernæring, fysisk aktivitet og stillesiddende aktiviteter ved hjælp af en familiebaseret tilgang
 - foranstaltninger til fremme af fysisk aktivitet i fritidsaktiviteter for at tilskynde til at mindske den stillesiddende adfærd og udvikling og tilvejebringelse af tilgængelige tjenester for fysisk aktivitet i fritiden og et gunstigt miljø for daglig fysisk aktivitet og aktiv transport ⁽²⁾
 - foranstaltninger, der skal sikre, at uddannelsesinstitutioner for børn er beskyttede miljøer, som er fri for alle former for markedsføring, der strider mod fremme af valget af en sundere livsstil
 - foranstaltninger, der tilskynder til sund kost og sundt forbrug på en bæredygtig måde, og som bidrager til at mindske de sundhedsmæssige og sociale uligheder
 - foranstaltninger til at fremme og overvåge forbedringer af fødevarer, som hovedsagelig indtages af børn, som et vigtigt redskab til at gøre det let at træffe det sunde valg i alle sammenhænge og for alle befolkningsgrupper i overensstemmelse med Rådets konklusioner om fødevarerforbedring

⁽¹⁾ Denne anbefaling er baseret på konklusionerne og anbefalingerne fra den høring af eksperter (28.-30. marts 2001 i Genève), der afsluttede den systematiske gennemgang af den optimale varighed af udelukkende amning (jf. dok. A54/INF.DOC./4).

⁽²⁾ Aktiv transport omfatter enhver form for menneskedrevet transport, dvs. til fods, på cykel eller med kørestol, inlinerulleskøjter eller skateboard. Jf. <http://www.phac-aspc.gc.ca/hp-ps/hl-mvs/pa-ap/at-ta-eng.php>

- foranstaltninger til at sætte familier i stand til at vælge en sundere livsstil, herunder sunde spisevaner, og tilskynde til fysisk aktivitet, idet der tages behørigt hensyn til tidsmæssige begrænsninger og socioøkonomiske faktorer
 - foranstaltninger til fremme af tidlige tiltag i forskellige sammenhænge ved hjælp af udelukkende amning i de første seks måneder, introduktion af anden ernæringsmæssigt passende kost, når barnet er seks måneder, mens amning fortsættes frem til toårsalderen eller længere eller under hensyntagen til eventuelle nationale anbefalinger
 - foranstaltninger til fremme af forskning i determinanter for fedme blandt børn og bedre løsninger til at tackle problemet
 - foranstaltninger til at forbedre adgangen til passende faglig vejledning, rådgivning og overvågning med hensyn til sund kost og sundhedsfremmende fysisk aktivitet gennem hele livet, herunder i perioden forud for graviditet og under graviditeten
 - foranstaltninger til at sikre videreuddannelse af sundhedspersonale, der er i kontakt med gravide, spædbørn, børn, unge, forældre og familier, på baggrund af de nyeste videnskabelige råd om ernæring, sundhedsfremmende fysisk aktivitet og forebyggelse og styring af overvægt og fedme
 - indføring af screening for at identificere børn, der har risiko for overvægt eller fedme, og behandling og pleje af børn, der lider af overvægt og fedme, navnlig dem, der lider af svær fedme
 - foranstaltninger til at styrke den vigtige rolle, som den primære sundhedspleje spiller i forbindelse med forebyggelse, tidlig påvisning og styring af overvægt og fedme
 - foranstaltninger til at mindske børns og unges eksponering for markedsføring af, reklamer i alle medier (herunder onlineplatforme og sociale medier) for og sponsorering af fødevarer, som har et højt indhold af energi, mættede fedtsyrer, transfedtsyrer, sukker og salt, og til at overvåge og rapportere om virkningerne af disse foranstaltninger;
2. Udvikle specifikke kostråd for børn og unge, som omfatter både dem med en sund vægt og dem, der lider af overvægt eller fedme. Disse råd skal vejlede forældre, omsorgspersoner og leverandører af fødevarer i uddannelsesinstitutioner, bl.a. om passende portionsstørrelser og oplysninger, som udpeger nærende og let tilgængelige fødevaretilbud til rimelige priser;
 3. Udarbejde specifikke nationale retningslinjer for at fremme daglig fysisk aktivitet;
 4. Sikre, at der udarbejdes kommunikation og rådgivningsaktiviteter, der støttes af de nationale offentlige myndigheder inden for områderne ernæring, fysisk aktivitet og sundhed, og at de stilles til rådighed under forhold, der er uden unødigt kommerciel indflydelse;
 5. Øge den samordnede indsats for at mindske den samlede mængde og overbevisende effekt af markedsføringsmateriale rettet mod børn og unge, som er i modstrid med at fremme en sund livsstil;
 6. Samarbejde med fødevarereproducenter, detailhandlere og cateringbranchen for at fremme fødevarerforbedring i overensstemmelse med retningslinjerne i sundhedssektoren og fremme sunde valg for at gøre det nemt at vælge den sunde løsning;
 7. Hvis det er relevant, indføre foranstaltninger eller tilskynde til udarbejdelse af adfærdskodekser i samarbejde med interessenter, herunder med forbrugerorganisationer og ikkestatslige organisationer med fokus på børn. Dette skal sikre, at kommerciel kommunikation, der er rettet mod børn og unge, ikke promoverer fødevarer, som har et højt indhold af energi, salt, sukker eller mættede fedtsyrer og transfedtsyrer, eller som på anden vis ikke overholder de nationale eller internationale ernæringsmæssige retningslinjer, og at industriens fødevarerforbedring, markedsføring og reklame i stadig højere grad overholder disse retningslinjer;
 8. Overveje lovgivningsmæssige foranstaltninger, hvis det er relevant, for at fremme fysisk aktivitet og sund kost og sikre et gunstigt miljø;
 9. Gennemføre en strategi med inddragelse af sundhedsaspektet i alle politikker, som medvirker til, at der skabes gunstige miljøer og infrastrukturer, der øger den rutinemæssige fysiske aktivitet og den fysiske aktivitet i fritiden og gør det lettere at vælge sunde fødevarer;

10. Gennemføre igangværende programmer for overvågning af sundhedstilstanden gennem hele livet med særlig vægt på ernæring og fysisk aktivitet hos gravide, børn og unge med henblik på at udvikle og styre en målrettet indsats. Disse programmer skal kunne overvåge forskellige indikatorer såsom sociale uligheder;
11. Overveje at foretage en analyse af de økonomiske konsekvenser af overvægt og fedme blandt børn og voksne, navnlig de sundhedsmæssige og sociale omkostninger, byrden for de offentlige budgetter og for husholdningsbudgetterne på tværs af socioøkonomiske forskelle;

OPFORDRER MEDLEMSSTATERNE OG KOMMISSIONEN TIL AT:

1. Gøre bekæmpelsen af overvægt og fedme blandt børn til en prioritet for Den Europæiske Union, som afspejles i alle sektorspecifikke politikker og i Kommissionens arbejdsprogram, samtidig med at medlemsstaternes kompetencer respekteres fuldt ud;
2. Samarbejde, hvis det er relevant, med alle interessenter, herunder med forbrugerorganisationer og ikkestatslige organisationer med fokus på børn, under ledelse af offentlige sundhedsmyndigheder, om at forberede, styrke og revidere initiativer på lokalt, nationalt og europæisk plan. Dette bør ske med henblik på at mindske markedsføring over for børn og unge af fødevarer, som har et højt indhold af energi, salt, sukker eller mættede fedtsyrer og transfedtsyrer, eller som på anden vis ikke overholder de nationale eller internationale ernæringsmæssige retningslinjer, samt med henblik på at bekæmpe den stillesiddende livsstil ved hjælp af evidensbaserede redskaber, da det er påvist, at der er en stærk forbindelse mellem eksponering for markedsføring og skærme på den ene side og fedme hos børn og unge på den anden side;
3. Navnlig notere sig det presserende behov for at reagere på den nye udfordring i forbindelse med markedsføring og reklame via onlineplatforme og sociale medier, hvor kommunikationsmeddelelser ofte er mere målrettet det enkelte barn og er vanskeligere at overvåge;
4. Tilskynde til frivillig mærkning af fødevarer i overensstemmelse med principperne i forordning (EU) nr. 1169/2011, navnlig artikel 35, stk. 1, for at hjælpe alle forbrugere, navnlig i lavere socioøkonomiske grupper, med at træffe sunde valg og fremme uddannelses- og informationskampagner, som skal forbedre forbrugernes forståelse af fødevarereinformationer, herunder næringsdeklarationer;
5. Identificere, i gruppen på højt plan vedrørende ernæring og fysisk aktivitet, passende mekanismer, der skal forbedre den eksisterende indsamling af data om sundhedsindikatorer og data om tiltag og foranstaltninger, navnlig dem, der vedrører adfærd, beskyttende faktorer og risikofaktorer, overvægt, fedme og resultater på sundhedsområdet, for at have ajourførte, pålidelige og sammenlignelige data;
6. Prioritere overvågning af fysisk aktivitet og fødevarers ernæringsmæssige kvalitet i uddannelsessammenhænge for børn, hvor de sociale uligheder vurderes i relation til fedme og overvægt blandt børn og unge og de efterfølgende virkninger heraf;
7. Støtte WHO's initiativ for overvågning af fedme blandt børn⁽¹⁾ med henblik på regelmæssigt at måle tendenserne for overvægt og fedme blandt børn i grundskolen samt undersøgelsen af skoleelevers sundhedsadfærd⁽²⁾ for unge for at forstå epidemiens udvikling i denne befolkningsgruppe og for at gøre det muligt at sammenligne lande i den europæiske region;
8. Fortsætte med at støtte og gennemføre, samtidig med at medlemsstaternes kompetencer respekteres fuldt ud, EU's handlingsplan om fedme blandt børn 2014-2020, navnlig grænseoverskridende aktiviteter og virkninger som f.eks. fødevarerforbedring og markedsføring rettet mod børn;
9. Udvikle og evaluere evidensbaserede programmer og retningslinjer for sundhedsfremme og forebyggelsestiltag, diagnosticering og behandlingsmuligheder for børn og unge, der har risiko for eller lider af overvægt og fedme. Endvidere tilbyde uddannelse og rådgivning til sundhedspersonale i overensstemmelse med WHO's retningslinjer og anbefalinger;
10. Identificere god praksis i medlemsstaterne, som følger evidensbaserede udvælgelseskriterier, og formidle dem til medlemsstaterne, idet der tages hensyn til den institutionelle kontekst;

⁽¹⁾ <http://www.euro.who.int/en/health-topics/disease-prevention/nutrition/activities/monitoring-and-surveillance/who-european-childhood-obesity-surveillance-initiative-cosi>

⁽²⁾ <http://www.euro.who.int/en/health-topics/Life-stages/child-and-adolescent-health/health-behaviour-in-school-aged-children-hbcs>

OPFORDERER KOMMISSIONEN TIL AT:

1. Fortsætte med at støtte og finansiere forskningsprojekter og initiativer for overvågning rettet mod at identificere og bekæmpe overvægt og fedme blandt børn, herunder formidling af eksempler på god praksis og succeshistorier, som udvælges ud fra strenge kriterier;
 2. Sikre en effektiv strategi med inddragelse af sundhedsaspektet i alle politikker, der fremmer overvejelser om sundhed, forebyggelse og ernæring på tværs af sektorer og initiativer;
 3. Fortsætte med at inddrage interessenter på EU-plan, navnlig i forbindelse med produktforbedring, ved hjælp af passende rammer for evaluering og ansvarlighed, og regelmæssigt aflægge rapport om udviklingen;
 4. Støtte udarbejdelsen af EU-adfærdskodekser inden for markedsføring af og kommerciel kommunikation om fødevarer, navnlig hvad angår børn og unge, samtidig med at interessenterne inddrages på passende vis;
 5. Støtte den fælles indsats mellem de medlemsstater, der er villige til at fortsætte med at udvikle og gennemføre relevante samordnede initiativer så bredt som muligt, navnlig på områderne fødevarerforbedring, økonomisk analyse af konsekvenserne af fedme, markedsføring og offentlige indkøb af fødevarer.
-

EUROPA-KOMMISSIONEN

Euroens vekselkurs ⁽¹⁾

28. juni 2017

(2017/C 205/04)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	amerikanske dollar	1,1375	CAD	canadiske dollar	1,4888
JPY	japanske yen	127,53	HKD	hongkongske dollar	8,8759
DKK	danske kroner	7,4366	NZD	newzealandske dollar	1,5648
GBP	pund sterling	0,88525	SGD	singaporeanske dollar	1,5752
SEK	svenske kroner	9,7780	KRW	sydkoreanske won	1 300,61
CHF	schweiziske franc	1,0913	ZAR	sydafrikanske rand	14,8080
ISK	islandske kroner		CNY	kinesiske renminbi yuan	7,7348
NOK	norske kroner	9,6020	HRK	kroatiske kuna	7,4128
BGN	bulgarske lev	1,9558	IDR	indonesiske rupiah	15 160,03
CZK	tjekkiske koruna	26,326	MYR	malaysiske ringgit	4,8922
HUF	ungarske forint	309,54	PHP	filippinske pesos	57,518
PLN	polske zloty	4,2375	RUB	russiske rubler	67,9014
RON	rumænske leu	4,5510	THB	thailandske bath	38,675
TRY	tyrkiske lira	4,0079	BRL	brasilianske real	3,7632
AUD	australske dollar	1,4986	MXN	mexicanske pesos	20,4344
			INR	indiske rupee	73,4345

⁽¹⁾ Kilde: Referencekurs offentliggjort af Den Europæiske Centralbank.

Forklarende bemærkninger til Den Europæiske Unions kombinerede nomenklatur

(2017/C 205/05)

I medfør af artikel 9, stk. 1, litra a), andet led, i Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 ⁽¹⁾ foretages følgende ændringer i de forklarende bemærkninger til Den Europæiske Unions kombinerede nomenklatur ⁽²⁾:

Side 379: **9403 Andre møbler og dele dertil** Følgende tekst tilføjes efter stk. 1:

»Denne position omfatter ikke kurve og poser til vasketøj. For så vidt angår kapitel 94 forstås der ved »møbler« alle flyttelige genstande (der ikke er mere specifikt omfattet af andre positioner i nomenklaturen), som er konstrueret til anbringelse på gulvet eller på jorden, og som anvendes, primært som nyttegenstande, til udstyr af private boliger, hoteller, teatre osv.

Kurve og poser til vasketøj tariferes efter materialets beskaffenhed. Kurve til vasketøj af jern eller stål tariferes fx som andre husholdningsartikler under pos. 7323 (der omfatter kurve til vasketøj, jf. forklarende bemærkninger til HS, pos. 7323, afsnit A, nr. 3), og kurve til vasketøj af flettematerialer tariferes under pos. 4602 (der omfatter kurve af enhver art, jf. forklarende bemærkninger til HS, pos. 4602, nr. 1).

Eksempler på kurve og poser til vasketøj, der skal tariferes efter materialets beskaffenhed:

		
Af pil, indvendigt beklædt med bomuld, højde: 66 cm	Af tekstil, monteret på en trækonstruktion, højde: 69 cm	Af rustfrit stål, uden beklædning, højde: 60 cm
Pos. 4602	Pos. 6307 (den tekstilpose, som vasketøjet ligger i, er karaktergivende for varen, da varen ikke ville kunne fungere uden tekstilposen)	Pos. 7323«

⁽¹⁾ Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif (EFT L 256 af 7.9.1987, s. 1).

⁽²⁾ EUT C 76 af 4.3.2015, s. 1.

Forklarende bemærkninger til Den Europæiske Unions kombinerede nomenklatur

(2017/C 205/06)

I medfør af artikel 9, stk. 1, litra a), andet led, i Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 ⁽¹⁾ foretages følgende ændring i de forklarende bemærkninger til Den Europæiske Unions ⁽²⁾ kombinerede nomenklatur:

På side 381: »**9503 00 10 Trehjulede cykler, løbehjul, trædebiler og lignende legetøj på hjul; dukkevogne**« indsættes følgende tekst efter den eksisterende tekst:

»Denne underposition omfatter ligeledes løbehjul med hjælpemotor, forudsat følgende kriterier overholdes:

- en hastighed på ikke over 20 km/t
- en egenvægt på ikke over 12 kg
- transmission med ét fremadgående gear
- kun én håndbremse eller en fodbremse på baghjulet.

Hvis et eller flere af ovenstående kriterier ikke overholdes, skal løbehjul med hjælpemotor tariferes i henhold til pos. 8711.«

⁽¹⁾ Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif (EFT L 256 af 7.9.1987, s. 1).

⁽²⁾ EUT C 76 af 4.3.2015, s. 1.

Forklarende bemærkninger til Den Europæiske Unions kombinerede nomenklatur

(2017/C 205/07)

I medfør af artikel 9, stk. 1, litra a), andet led, i Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 ⁽¹⁾ foretages følgende ændring i de forklarende bemærkninger til Den Europæiske Unions kombinerede nomenklatur ⁽²⁾:

På side 208

erstattes teksten:

»4418 90 10 Laminerede bjælker og lignende lamineret træ (limtræ)

»Se forklarende bemærkning til HS til pos. 4418, tredje stykke.«

4418 90 80 Andre varer

Herunder hører bl.a. lamelplader (celleplader) som beskrevet i forklarende bemærkninger til HS, pos. 4418, fjerde stykke.«

af følgende tekst:

»4418 99 10 Laminerede bjælker og lignende lamineret træ (limtræ)

»Se forklarende bemærkning til HS til pos. 4418, fjerde stykke.«

4418 99 90 Andre varer

Herunder hører bl.a. lamelplader (celleplader) som beskrevet i forklarende bemærkninger til HS, pos. 4418, femte stykke.«

På side 215

udgår følgende tekst:

»4805 91 00 Af vægt ikke over 150 g pr. m²

Denne underposition omfatter bl.a. papir og pap fremstillet udelukkende af genbrugspapir uden tilsetningsstoffer, og dets sprængstyrke er 0,8 kPa eller derover, men ikke over 1,9 kPa.

4805 92 00 Af vægt over 150 g/m², men under 225 g/m²

De forklarende bemærkninger til underpos. 4805 91 00 anvendes med de fornødne tillem্পninger.

4805 93 20 Af genbrugspapir

De forklarende bemærkninger til underpos. 4805 91 00 anvendes med de fornødne tillem্পninger.«

På side 342

udgår følgende tekst:

»8529 Dele, som udelukkende eller hovedsagelig anvendes til apparater henhørende under pos. 8525-8528

Denne position omfatter ikke stativer bestemt til kameraer henhørende under pos. 8525 eller kapitel 90 (tariferes efter materialets beskaffenhed).«

⁽¹⁾ Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif (EFT L 256 af 7.9.1987, s. 1).

⁽²⁾ EUT C 76 af 4.3.2015, s. 1.

DEN EUROPÆISKE FØDEVARESIKKERHEDSAUTORITET

Netværkssamarbejde mellem organisationer, der beskæftiger sig med områder, som hører under Den Europæiske Fødevaresikkerhedsautoritets (EFSA's) kommissorium

(2017/C 205/08)

I henhold til artikel 36, stk. 2, i forordning (EF) nr. 178/2002 ⁽¹⁾ udfærdiger Den Europæiske Fødevaresikkerhedsautoritets bestyrelse »efter et forslag fra den administrerende direktør en offentligt tilgængelig fortegnelse over de af medlemsstaterne udpegede kompetente organisationer, som enten enkeltvis eller i netværk kan bistå autoriteten med varetagelsen af dens kommissorium.«

Fortegnelsen blev første gang udfærdiget af EFSA's bestyrelse den 19. december 2006 og er siden da blevet:

- i. opdateret regelmæssigt efter forslag fra EFSA's administrerende direktør, idet der er taget hensyn til ændringer eller nye forslag til udpegelse fra medlemsstaterne (i henhold til artikel 2, stk. 4, i Kommissionens forordning (EF) nr. 2230/2004 ⁽²⁾)
- ii. offentliggjort på EFSA's websted, hvor den seneste opdaterede fortegnelse over kompetente organisationer offentliggøres, og
- iii. stillet til rådighed for organisationerne via søgeværktøjet i henhold til artikel 36 med kontaktoplysninger og oplysninger om organisationernes specifikke kompetenceområder.

Disse oplysninger er tilgængelige på EFSA's websted under følgende links:

- i. den seneste ændring af fortegnelsen over kompetente organisationer udfærdiget af EFSA's bestyrelse den 21.6.2017 — <http://www.efsa.europa.eu/en/events/event/170621-0>
- ii. den opdaterede fortegnelse over kompetente organisationer — <http://www.efsa.europa.eu/sites/default/files/assets/art36listg.pdf> og
- iii. søgeværktøj i henhold til artikel 36 — <http://www.efsa.europa.eu/art36/search>

EFSA vil holde denne meddelelse opdateret, navnlig hvad angår de anførte webstedeslink.

Flere oplysninger fås ved henvendelse til Cooperation.Article36@efsa.europa.eu

⁽¹⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 178/2002 af 28. januar 2002 om generelle principper og krav i fødevarerlovgivningen, om oprettelse af Den Europæiske Fødevaresikkerhedsautoritet og om procedurer vedrørende fødevaresikkerhed (EFT L 31 af 1.2.2002, s. 1).

⁽²⁾ Kommissionens forordning (EF) nr. 2230/2004 af 23. december 2004 om gennemførelsesbestemmelser til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 178/2002 for så vidt angår netværkssamarbejde mellem organisationer, der beskæftiger sig med områder, som hører under Den Europæiske Fødevaresikkerhedsautoritets kommissorium (EUT L 379 af 24.12.2004, s. 64).

V

(Øvrige meddelelser)

PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF
KONKURRENCEPOLITIKKEN

EUROPA-KOMMISSIONEN

Anmeldelse af en planlagt fusion

(Sag M.8491 — PGA Group/Groupe Bernard/CDPR)

Behandles eventuelt efter den forenklede procedure

(EØS-relevant tekst)

(2017/C 205/09)

1. Den 12. juni 2017 modtog Europa-Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved PGA Group SAS («PGA Group», Frankrig) og Bernard Participations («Groupe Bernard», Frankrig) gennem opkøb af aktier erhverver fælles kontrol, jf. fusionsforordningens artikel 3, stk. 1, litra b), over CDPR, som Groupe Bernard tidligere havde enekontrol over, gennem opkøb af aktier.
2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:
 - PGA Group: aktiv inden for detaildistribution af biler og reservedele. Har sine hovedaktiver i Frankrig og derudover aktiviteter i Polen, Nederlandene, Belgien, Spanien og Italien
 - Groupe Bernard: ejer forskellige bilforhandlervirksomheder i Frankrig
 - CDPR: joint venture, der bliver aktiv inden for distribution af reservedele til biler, i den udstrækning Groupe Bernard overfører de eksisterende aktiviteter fra et af datterselskaberne (SICMA) til CDPR. SICMA er allerede er aktiv inden for dette forretningssegment.
3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Europa-Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under fusionsforordningen. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil. Det bemærkes, at denne sag eventuelt vil blive behandlet efter den forenklede procedure i overensstemmelse med meddelelse fra Kommissionen om en forenklet procedure for behandling af bestemte fusioner efter Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽²⁾.
4. Europa-Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Alle bemærkninger skal være Europa-Kommissionen i hænde senest 10 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse og kan med angivelse af sagsnummer M.8491 — PGA Group/Groupe Bernard/CDPR sendes til Europa-Kommissionen pr. fax (+32 22964301), pr. e-mail (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller pr. brev til følgende adresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Konkurrence
Registreringskontoret for fusioner
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIEN

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1 («fusionsforordningen»).

⁽²⁾ EUT C 366 af 14.12.2013, s. 5.

Anmeldelse af en planlagt fusion
(Sag M.8500 — Central/SIGNA Prime/JVCo)
Behandles eventuelt efter den forenklede procedure
(EØS-relevant tekst)
(2017/C 205/10)

1. Den 20. juni 2017 modtog Europa-Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved Harng Central Department Store Ltd («Central», Thailand) og Berlin, Tauentzienstraße 21-24 Beteiligung A Sàrl, som er et datterselskab af SIGNA Prime Selection AG («SIGNA», Østrig), gennem opkøb af aktier erhverver fælles kontrol, jf. fusionsforordningens artikel 3, stk. 1, litra b), over Berlin, Passauer Straße 1-3 Immobilien GmbH & Co. KG («JVCo», Tyskland).
2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:
 - Central: familieejet holdingselskab, der via datterselskaber er aktivt inden for merchandising, fast ejendom, detailhandel og hotel- og restaurationsbranchen hovedsageligt i Sydøstasien, herunder Thailand, Indonesien og Vietnam
 - SIGNA: er aktiv inden for fast ejendom, dvs. køb, leje, leasing og forvaltning af grunde og bygninger samt projektudvikling. Den forbundne koncern, der kontrolleres af SIGNA Retail GmbH, er aktiv inden for detailhandel og driver navnlig kæden af stormagasiner ved navn Karstadt
 - JVCo: ejer en grund i Berlin, hvor der i øjeblikket befinder sig et parkeringsanlæg i flere etager.
3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Europa-Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under fusionsforordningen. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil. Det bemærkes, at denne sag eventuelt vil blive behandlet efter den forenklede procedure i overensstemmelse med meddelelse fra Kommissionen om en forenklet procedure for behandling af bestemte fusioner efter Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽²⁾.
4. Europa-Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Alle bemærkninger skal være Europa-Kommissionen i hænde senest 10 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse og kan med angivelse af sagsnummer M.8500 — Central/SIGNA Prime/JVCo sendes til Europa-Kommissionen pr. fax (+32 22964301), pr. e-mail (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller pr. brev til følgende adresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Konkurrence
Registreringskontoret for fusioner
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIEN

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1 («fusionsforordningen»).

⁽²⁾ EUT C 366 af 14.12.2013, s. 5.

Anmeldelse af en planlagt fusion
(Sag M.8550 — USSL/Goldman Sachs/Redexis Gas)
Behandles eventuelt efter den forenklede procedure
(EØS-relevant tekst)
(2017/C 205/11)

1. Den 20. juni 2017 modtog Europa-Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved Universities Superannuation Scheme Limited (»USSL«, Det Forenede Kongerige) og GS Global Infrastructure Partners II, LP og GS International Infrastructure Partners II, LP (»Goldman Sachs«, USA) gennem opkøb af aktier erhverver fælles kontrol, jf. fusionsforordningens artikel 3, stk. 1, litra b), over Redexis Gas S.A. og Redexis Gas Finance B.V. (»Redexis Gas«, Spanien).

2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:

- USSL er det forvaltningsselskab, der har ansvar for forvaltningen af en privat pensionsordning for akademikere og ansatte på tilsvarende niveau på universiteter og andre videregående uddannelsesinstitutioner og forskningsinstitutioner i Det Forenede Kongerige
- Goldman Sachs er et globalt firma, der tilbyder ydelser inden for investeringsbankvirksomhed, værdipapirer og investeringsforvaltning på verdensplan
- Redexis Gas er et reguleret selskab, der transporterer og distribuerer naturgas og LPG i Spanien.

3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Europa-Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under fusionsforordningen. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil. Det bemærkes, at denne sag eventuelt vil blive behandlet efter den forenklede procedure i overensstemmelse med meddelelse fra Kommissionen om en forenklet procedure for behandling af bestemte fusioner efter Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽²⁾.

4. Europa-Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Alle bemærkninger skal være Europa-Kommissionen i hænde senest 10 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse og kan med angivelse af sagsnummer M.8550 — USSL/Goldman Sachs/Redexis Gas sendes til Europa-Kommissionen pr. fax (+32 22964301), pr. e-mail (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller pr. brev til følgende adresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Konkurrence
Registreringskontoret for fusioner
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIEN

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1 (»fusionsforordningen«).

⁽²⁾ EUT C 366 af 14.12.2013, s. 5.

Anmeldelse af en planlagt fusion
(Sag M.8456 — INEOS/Forties Pipeline System)
Behandles eventuelt efter den forenklede procedure
(EØS-relevant tekst)
(2017/C 205/12)

1. Den 20. juni 2017 modtog Europa-Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved INEOS FPS Limited (der ejes af INEOS Limited (»INEOS«), Isle of Man) gennem opkøb af aktiver erhverver kontrol, jf. fusionsforordningens artikel 3, stk. 1, litra b), over hele Forties Pipeline System (»FPS«, Det Forenede Kongerige) og interesser i den nordlige og den sydlige Graben Area Export Line.
2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:
 - INEOS: en global producent af petrokemiske og specialkemiske produkter og olieprodukter. INEOS har begrænsede aktiviteter i upstream-sektoren for olie og gas
 - FPS: et integreret system til rørledningstransport og behandling af olie og flydende naturgas, der er beliggende i Det Forenede Kongeriges nordlige del af Nordsøen.
3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Europa-Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under fusionsforordningen. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil. Det bemærkes, at denne sag eventuelt vil blive behandlet efter den forenklede procedure i overensstemmelse med meddelelse fra Kommissionen om en forenklet procedure for behandling af bestemte fusioner efter Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽²⁾.
4. Europa-Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Alle bemærkninger skal være Europa-Kommissionen i hænde senest 10 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse og kan med angivelse af sagsnummer M.8456 — INEOS/Forties Pipeline System sendes til Europa-Kommissionen pr. fax (+32 22964301), pr. e-mail (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller pr. brev til følgende adresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Konkurrence
Registreringskontoret for fusioner
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIEN

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1 (»fusionsforordningen«).

⁽²⁾ EUT C 366 af 14.12.2013, s. 5.

ANDET

EUROPA-KOMMISSIONEN

Offentliggørelse af en ansøgning om ændring i henhold til artikel 50, stk. 2, litra a), i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1151/2012 om kvalitetsordninger for landbrugsprodukter og fødevarer

(2017/C 205/13)

Denne offentliggørelse giver ret til at rejse indsigelse mod ansøgningen, jf. artikel 51 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1151/2012 ⁽¹⁾.

ANSØGNING OM GODKENDELSE AF EN VÆSENTLIG ÆNDRING AF VARESPECIFIKATIONEN FOR EN BESKYTTET OPRINDELSBETEGNELSE ELLER EN BESKYTTET GEOGRAFISK BETEGNELSE

Ansøgning om godkendelse af en ændring, jf. artikel 53, stk. 2, første afsnit, i forordning (EU) nr. 1151/2012

»QUARTIROLO LOMBARDO«

EU-nr.: PDO-IT-02160 — 27.7.2016

BOB (X) BGB ()

1. Ansøgende sammenslutning og legitim interesse

Consorzio di Tutela Quartirolo Lombardo — hovedsæde:

Via Rodi 5
25100 Brescia
ITALIEN

Administration:

Viale Francesco Crispi 24
25034 Orzinuovi (BS)

tlf.: +39 030944320

fax: +39 0309946772

e-mail: info@quartirololombardo.com; certificeret e-mail: tutelaquartirolo@legalmail.it.

Consorzio di Tutela Quartirolo Lombardo er bemyndiget til at fremsende en ansøgning om ændring i medfør af artikel 13, stk. 1, i dekret nr. 12511 af 14.10.2013 fra det italienske ministerium for landbrug, fødevarer og skovbrug.

2. Medlemsstat eller tredjeland

Italien

3. Afsnit i varespecifikationen, som berøres af ændringen

- Produktets betegnelse
- Beskrivelse af produktet
- Geografisk område
- Bevis for oprindelse
- Produktionsmetode
- Tilknytning

⁽¹⁾ EUT L 343 af 14.12.2012, s. 1.

- Mærkning
- Andet: formel ændring af varespecifikationen; kontrolorgan; tilpasning af det geografiske område efter en række administrative ændringer.

4. Type ændring

- Ændring — der ikke kan betegnes som en mindre ændring, jf. artikel 53, stk. 2, tredje afsnit, i forordning (EU) nr. 1151/2012 — af varespecifikationen for en registreret BOB eller BGB.
- Ændring — der ikke kan betegnes som en mindre ændring, jf. artikel 53, stk. 2, tredje afsnit, i forordning (EU) nr. 1151/2012 — af varespecifikationen for en registreret BOB eller BGB, for hvilken der ikke er offentliggjort et enhedsdokument (eller tilsvarende).

5. Ændring(er)

Beskrivelse af produktet

Ordene »rå eller pasteuriseret« er blevet føjet til første sætning i den nuværende varespecifikation (artikel 3 i dekretet fra formanden for ministerrådet af 10. maj 1993).

Teksten:

»Osten »Quartirolo Lombardo« er en blød bordost, der er fremstillet af komælk fra mindst to malkninger, ...«

ændres således til:

»Osten »Quartirolo Lombardo« er en blød bordost, der er fremstillet af rå eller pasteuriseret komælk fra mindst to malkninger, ...«.

Det drejer sig om en formel ændring, der skal ensrette de angivelser, der forekommer i de forskellige dokumenter i sagen hos Kommissionen, for så vidt som denne præcisering allerede var at finde i den rapport, der var bilagt ansøgningen om registrering.

Den nuværende varespecifikation angiver en modningsperiode på 5-30 dage for den bløde »Quartirolo Lombardo«. Efter 30 dage markedsføres produktet som modnet »Quartirolo Lombardo«. I artikel 3, litra A), i den gældende varespecifikation er sidste afsnit da også affattet således:

»Modningsperioden varer fem til tredive dage for ostetypen »a pasta tenera« (blød). Efter tredive dage markedsføres produktet som »Quartirolo Lombardo maturo« (modnet).«

Den foreslåede ordlyd i varespecifikationen er som følger:

»Modningsperioden er 2-30 dage fra fremstillingsdatoen for ostetypen »fresco« (frisk). Efter 30 dage markedsføres produktet som »Quartirolo Lombardo maturo (stagionato)« (modnet (lagret)).«

Ordet »frisk« erstatter ordet »blød« for at angive en kort lagringstid for »Quartirolo Lombardo«, og ordet »lagret« er blevet tilføjet for at beskrive den modnede »Quartirolo Lombardo«. Det drejer sig således ikke om at indføre to forskellige kategorier/typer, der allerede findes, men blot om en oplysning på mærkningen. Denne ændring blev fundet nødvendig, idet disse ord nu er udbredte og forståelige for forbrugeren. Med denne tilføjelse er det muligt at fremhæve denne information på etiketten.

Endvidere er modningsperioden for frisk »Quartirolo Lombardo« (blød ostetype) blevet nedsat og ændret fra »5-30 dage« til »2-30 dage«.

Denne ændring viste sig at være nødvendig for at imødekomme efterspørgslen fra forbrugerne, der i stigende grad efterspørger et produkt, der er mindre lagret.

Bevis for oprindelse

Artikel 4 i varespecifikationen om beviset for oprindelsen er blevet forbedret og ajourført. Endvidere er betegnelsens logo, der var afbilledet i bilaget til varespecifikationen, blevet indsat i selve varespecifikationen.

Teksten:

»Osten »Quartirolo Lombardo« BOB skal ved markedsføringen være påsat en specifik mærkning, der præciserer den geografiske oprindelse og kontaktoplysningerne til den institution, der har anerkendt betegnelsen, for at garantere overensstemmelsen med de gældende forskrifter.«

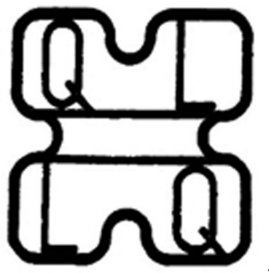
ændres således til:

»De erhvervsdrivende er registreret på særlige lister, der føres af kontrolorganet, og garanterer på grundlag af egenkontrolrapporter, der forelægges kontrolorganet til verifikation, beviset for, at dyrefoderet, råvarerne og produkterne kommer fra oprindelsesområdet, idet de for hver fase fører dokumentation for de indførte og udførte partier og sammenhængen mellem dem. Osten »Quartirolo Lombardo BOB skal ved markedsføringen være påsat et oprindelsesmærke. Det påføres under tørringen i forbindelse med en vending, efter formningen af ostemassen og før saltningen, for at trykket kan blive tydeligt, og det gøres ved hjælp af stempler af plast til fødevarerbrug. Stemplet påføres udelukkende på en plan flade og indeholder osteriets identifikationsnummer, der tildeles af den sammenlutning til betegnelsens beskyttelse, som er udpeget af ministeriet for landbrug, fødevarer og skovbrug, til alle producenter, der står opført i kontrolorganets register. Oprindelsesmærket på osten »Quartirolo Lombardo« BOB består i nedenstående figur (billede 1), der udgøres af følgende bogstaver:

- a) øverst til venstre bogstavet Q
- b) øverst til højre bogstavet L
- c) nederst til venstre bogstavet L
- d) nederst til højre bogstavet Q.

I midten af figuren står identifikationsnummeret på osteriet, der har produceret osten.

Billede 1



Der er tale om en formel ændring, for så vidt som alle angivelser vedrørende oprindelsesbeviset, som i øjeblikket er anført i bilagene til varespecifikationen og den kontrolplan, som ministeriet har godkendt, er blevet indføjet i denne artikel.

Produktionsmetode

Da den gældende varespecifikation ikke præciserer den andel af malkekvægets foder, der kommer fra det afgrænsede geografiske område, er følgende sætning blevet tilføjet:

»På årsbasis kommer mindst 50 % af tørstofindholdet i foderet fra oprindelsesområdet.«

Den øvre grænse for koaguleringsstemperaturen er blevet hævet en smule.

I den oprindelige varespecifikation var angivet en koaguleringsstemperatur på mellem 35 °C og 40 °C.

I den nye varespecifikation angives en koaguleringsstemperatur på mellem 35 °C og 44 °C.

Med udviklingen i ostningsteknikkerne er det blevet nødvendigt at hæve den øvre temperaturgrænse for koaguleringsstemperaturen en smule (fra 35-40 °C til 35-44 °C), fordi de termofile mælkesyrebakterier udvikler sig bedre ved en lidt højere temperatur end 40 °C. I øvrigt letter en højere temperatur afdrypningen af ostemassen og fremmer således ostekornenes sammenhæng og udvælgelsen af de termofile mikroorganismer, der er nyttige for ostens modning, med den mindst mulige risiko for udvikling af uønskede mikroorganismer.

Teksten, hvor det præciseres, at »det er tilladt at tilsætte mælkesyrebakterier fra de foregående behandlingsprocesser, som alene må være foregået i det osteri, hvor mælkeforarbejdningen foregår« er blevet suppleret med følgende formulering: »eller udvalgte bakterier«.

Den nye tekst affattes således:

»Det er tilladt at tilsætte mælkesyrebakterier fra de foregående behandlingsprocesser, som alene må være foregået i det osteri, hvor mælkeforarbejdningen foregår, eller udvalgte bakterier.«

Det drejer sig om en formel ændring, der skal ensrette de angivelser, der forekommer i de forskellige dokumenter i sagen hos Kommissionen, for så vidt som denne præcisering allerede var at finde i den rapport, der var bilagt ansøgningen om en beskyttet betegnelse.

Tørretemperaturen er blevet ændret en smule, nærmere bestemt fra 26-28 °C til 24-30 °C.

Ændringen af den nederste grænse for temperaturen er begrundet i en forbedring af de hygiejniske og sanitære forhold for mælken i stalden takket være den konstante håndhævelse af gældende lov om produktionsteknikker, som har haft en positiv virkning i alle led i produktionskæden. I dag bliver mælken, der leveres til osteriet klar til at blive forarbejdet til ost, kontrolleret yderligere i hver fase, og kimtallet kontrolleres altid. Forhøjelsen af den øvre grænse for temperaturen, hvorved osten tørrer, forbedrer muligheden for at garantere ostemassens strukturering og dermed en mere vellykket »Quartirolo Lombardo« med mindre spild på grund af uhensigtsmæssig form.

Angivelsen af temperaturen (10-14 °C) i de lokaler, hvor saltningen foregår, udgår af den nuværende varemærkespecifikation.

Denne ændring er begrundet i, at saltningen på de fleste produktionssteder foregår i traditionelle lokaler uden luftkonditionering. De kontroller, der er foretaget gennem årene, har vist, at en sådan betingelse ikke påvirker produktets karakteristika, men at den risikerer at straffe de små håndværksosterier, hvor det er vanskeligere at opretholde forskellige temperaturer i lokaler, hvor der foregår flere forskellige produktionsfaser.

Værdierne for luftfugtigheden i lagringslokalerne er blevet ændret fra 85-90 % til 80-95 %.

Ved denne ændring tages der højde for, at producenterne, primært håndværksosterierne, har ønsket også at kunne lagre osten i lokaler, der hverken er kølerum eller er forsynet med luftkonditionering. Denne ændring tillader en bedre styring af modningsfasen og tager også hensyn til de forhold, der hersker i lokaler uden luftkonditionering.

Med følgende tekst er der tilføjet præciseringer om, hvordan produktet sælges:

»Osten »Quartirolo Lombardo« BOB kan markedsføres hel eller i portioner.«

Tilknytning

Vi har tilføjet en specifik artikel om den tilknytning, der ikke var nævnt i den gældende varespecifikation, men som er anført i resuméet.

Denne artikel er tilrettet på rent formel vis efter den, der optræder i resuméet, og de respektive indholdsdele forbliver uændrede, men bedre forklaret.

Følgende del af resuméet:

»De naturgivne faktorer er knyttet til klimaforholdene, som både påvirker egenskaberne ved malkekøernes foder og ostens modningsproces. Hvad angår de menneskelige faktorer, præciseres det, at der er tale om et produkt, der traditionelt spises i produktionsområdet og er blevet fremstillet ved anvendelse af metoder, der er bevaret op gennem tiden og bygger på lokale skikke.«

er blevet bedre forklaret og omformuleret til følgende ordlyd:

»De naturgivne faktorer er knyttet til klimaforholdene i det afgrænsede geografiske område mellem til den ene side sletten på Poflodens venstre bred og til den anden side den præalpine dal mellem Bergamo og Lecco. På den store Poslette med vandingskanaler giver fastlandsklimaet og de deraf følgende markante forskelle mellem årstiderne gunstige forhold for mængden og kvaliteten af det foder, som malkekøerne skal fodres med. Foderet gør, at køerne giver en mælk, der både egner sig godt til fremstilling af frisk ost og til fremkaldelse af egenskaberne i modnet ost (lagret). Ud over den menneskelige faktor, der rummer den ældgamle ostetraditions videreførelse fra generation til generation, og som støtter sig til redskaber og teknikker, der er meget karakteristiske for stedet, er det mælkens organoleptiske egenskaber, som efter forarbejdningen giver »Quartirolo Lombardo« dens karakteristiske smag, der ved den friske ost er let syrlig og aromatisk og ved den modnede (lagrede) »Quartirolo Lombardo« er mere aromatisk og intens. Den typiske og traditionelle karakter af osten »Quartirolo Lombardo« BOB er tæt knyttet til årstidernes skiften og landbrugsmetoderne i forbindelse med opdrættet og forarbejdnings- og lagringsprocessen. Ostemesterens traditionelle viden er meget vigtig og er blevet givet videre gennem århundreder. Denne viden er da også grundlæggende, ikke alene, når mælken skal forarbejdes, men også i de senere faser med tørring, saltning og lagring, der altid foregår i typiske traditionelle lokaler.«

Mærkning

Den gældende varespecifikation er affattet som følger:

»Osten »Quartirolo Lombardo« BOB skal ved markedsføringen være påsat en specifik mærkning, der præciserer den geografiske oprindelse og kontaktoplysningerne til den institution, der har anerkendt betegnelsen, for at garantere overensstemmelsen med de gældende forskrifter.«

Den foreslåede ordlyd i varespecifikationen er som følger:

»Osten »Quartirolo Lombardo« BOB kan markedsføres hel eller i portioner.

Ved markedsføringen skal hver emballage og/eller indpakning af hele osten eller portioner af osten »Quartirolo Lombardo« BOB være mærket med betegnelsen »Quartirolo Lombardo«, eventuelt ledsaget af angivelsen »fresco« (frisk) på produkter, der markedsføres efter en lagring på 2-30 dage, eller betegnelsen »Quartirolo Lombardo« ledsaget af angivelsen »maturo« (modnet) eller »stagionato« (lagret) på produkter, der er lagret mere end 30 dage.

Endvidere skal mærkningen omfatte nedenstående logo (billede 2), der udgøres af følgende bogstaver:

- øverst til venstre bogstavet Q
- øverst til højre bogstavet L
- nederst til venstre bogstavet L
- nederst til højre bogstavet Q.

Billede 2



Logoet ledsages af en henvisning til forordningen om registrering af den beskyttede oprindelsesbetegnelse »Quartirolo Lombardo«, nemlig »Regolamento (CE) n. 1107/96« (forordning (EF) nr. 1107/96).«

For at garantere produktets ægthed og gøre det let for forbrugerne at genkende osten »Quartirolo Lombardo« BOB har man indført en specifik regel om mærkning af hele oste og/eller portioner, idet det specifikke logo i øjeblikket alene bruges til at identificere hele oste.

I øvrigt er det fremover muligt på etiketten at anføre angivelsen »formaggio fresco« (frisk ost) på denne type (lagret i 2-30 dage). For den type, der kendetegnes ved en modningsperiode på over 30 dage, er det fremover muligt på etiketten at anføre angivelsen »stagionato« (lagret) i stedet for den obligatoriske angivelse »maturo« (modnet), hvilket allerede er bestemt i den gældende varespecifikation, idet denne angivelse er mere forståelig for forbrugeren.

Andet

Den gældende varespecifikation, der er underopdelt i fire artikler, er blevet formelt revideret. Den foreslåede varespecifikation er blevet opdelt i otte artikler og er blevet suppleret med oplysninger, som på registreringstidspunktet figurerede i de vedlagte rapporter eller i resuméet. En artikel om kontroller med angivelse af navn og kontaktoplysninger på kontrolorganet er også blevet tilføjet.

Afgrænsningen af det geografiske område er uændret. Produktionsområdet er blevet ændret i takt med en række administrative ændringer. Derfor er der sket tilføjelse af de administrative provinser Lecco, Lodi, Monza og Brianza, som blev oprettet før (i perioden, hvor man afventede godkendelse af registreringsansøgningen) eller efter registreringen af oprindelsesbetegnelsen »Quartirolo Lombardo«. Provinsen Lecco omfatter kommuner, som tidligere hørte til provinserne Bergamo og Como. Provinsen Lodi omfatter kommuner, som tidligere hørte til provinsen Milano. Provinserne Monza og Brianza omfatter kommuner, som tidligere hørte til provinsen Milano.

ENHEDSDOKUMENT

»QUARTIROLO LOMBARDO«

EU-nr.: PDO-IT-2160 — 27.7.2016

BOB (X) BGB ()

1. **Betegnelse**

»Quartirolo Lombardo«

2. **Medlemsstat eller tredjeland**

Italien

3. **Beskrivelse af landbrugsproduktet eller fødevaren**3.1. *Produkttype*

Kategori 1.3. Oste

3.2. *Beskrivelse af produktet med betegnelsen i punkt 1*

Osten »Quartirolo Lombardo« er en blød bordost, der er fremstillet af rå eller pasteuriseret komælk fra mindst to malkninger. Mælken fra den første malkning skal være sødmælk; mælken fra den anden malkning eller senere malkninger kan være sødmælk eller delvis skummet mælk.

Ost med den beskyttede oprindelsesbetegnelse (BOB) »Quartirolo Lombardo« har følgende karakteristika:

- a. Form: rektangulært parallelepipedum med flad over- og underside og lige sider.
- b. Dimensioner: sidelængde 18-22 cm, højde 4-8 cm, men begge mål kan variere let i begge retninger alt efter de tekniske produktionsforhold.
- c. Vægt: variabel: 1,5 kg til 3,5 kg.
- d. Skorpe: tynd og blød, hvid med rosa skær for den friske ost og grå-grøn-rødlig for den modnede (lagrede) ost.
- e. Ostemassen — struktur: ensartet, let klæbrig, eventuelt med små huller, smuldrende (uden gullig krone under skorpen), bliver mere kompakt, blød og smeltende under lagringen. Farven er hvid til gullighvid og kan blive mere udtalt på den modnede (lagrede) ost.
- f. Smag: karakteristisk, let syrlig og aromatisk ved den friske ost og mere aromatisk ved den modnede (lagrede) ost.
- g. Fedtindhold i tørstof: ikke under 30 % i et produkt, der er fremstillet af delvis skummet mælk.

Modningsperioden er 2-30 dage fra fremstillingsdatoen for ostetypen »fresco« (frisk). Efter 30 dage markedsføres produktet som »Quartirolo Lombardo maturo (stagionato)« (modnet (lagret)).

3.3. *Foder (kun for produkter af animalsk oprindelse) og råvarer (kun for forarbejdede produkter)*

På årsbasis kommer mindst 50 % af tørstofindholdet i foderet fra oprindelsesområdet.

Køernes foder består af korn, tørret og frisk grøntfoder og ensilage. Det kan suppleres med kraftfoder og/eller proteintilskud.

Det er tilladt at bruge mineral- og vitamintilskud.

Osten »Quartirolo Lombardo« BOB fremstilles af rå eller pasteuriseret komælk fra køer, der er opdrættet i det geografiske område.

Kalveløbe, salt.

3.4. *Specifikke etaper af produktionen, som skal finde sted i det afgrænsede geografiske område*

Alle faser i produktionsprocessen — opdræt, malkning, ostedannelse og lagring — skal foregå i det geografiske område.

3.5. Særlige regler for udskæring, rivning eller emballering osv. af det produkt, som betegnelsen henviser til

—

3.6. Særlige regler for mærkning af det produkt, som betegnelsen henviser til

Ved markedsføringen skal »Quartirolo Lombardo« BOB være påsat et oprindelsesmærke, udelukkende stemplet på en plan flade ved hjælp af stempler af plast til fødevarerbrug. Oprindelsesmærket på osten »Quartirolo Lombardo« BOB består i nedenstående logo, der udgøres af følgende bogstaver:

- a. øverst til venstre bogstavet Q
- b. øverst til højre bogstavet L
- c. nederst til venstre bogstavet L
- d. nederst til højre bogstavet Q.

I midten af figuren står identifikationsnummeret på osteriet, der har produceret osten.



Osten »Quartirolo Lombardo« BOB kan markedsføres hel eller i portioner.

Ved markedsføringen skal hver emballage og/eller indpakning af hele osten eller portioner af osten »Quartirolo Lombardo« BOB være mærket med betegnelsen »Quartirolo Lombardo«, eventuelt ledsaget af angivelsen »fresco« (frisk) på produkter, der markedsføres efter en lagring på 2-30 dage fra fremstillingsdatoen, eller angivelsen »Quartirolo Lombardo« ledsaget af betegnelsen »maturo« (modnet) eller »stagionato« (lagret) på produkter, der er lagret mere end 30 dage. Endvidere skal betegnelsens logo, der udgøres af følgende bogstaver, være påført:

- øverst til venstre bogstavet Q
- øverst til højre bogstavet L
- nederst til venstre bogstavet L
- nederst til højre bogstavet Q.



Logoet ledsages af en henvisning til forordningen om registrering af den beskyttede oprindelsesbetegnelse »Quartirolo Lombardo«, nemlig »Regolamento (CE) n. 1107/96« (forordning (EF) nr. 1107/96).

4. **Kort angivelse af det geografiske områdes afgrænsning**

Det område, hvor mælken har sin oprindelse, og produktionen af osten »Quartirolo Lombardo« foregår, er det administrative område, der omfatter provinserne Brescia, Bergamo, Como, Lecco, Cremona, Milano, Lodi, Monza og Brianza, Pavia og Varese.

5. Tilknytning til det geografiske område

De naturgivne faktorer er knyttet til klimaforholdene i det afgrænsede geografiske område mellem til den ene side sletten på Poflodens venstre bred og til den anden side den præalpine dal mellem Bergamo og Lecco.

På den store Poslette med vandingskanaler giver fastlandsklimaet og de deraf følgende markante forskelle mellem årstiderne gunstige forhold for mængden og kvaliteten af det foder, som malkekøerne skal fodres med. Foderet gør, at køerne giver en mælk, der både egner sig godt til fremstilling af frisk ost og til fremkaldelse af egenskaberne i modnet ost (lagret). Ud over den menneskelige faktor, der rummer den ældgamle ostetraditions videreførelse fra generation til generation, og som støtter sig til redskaber og teknikker, der er meget karakteristiske for stedet, er det mælkens organoleptiske egenskaber, som efter forarbejdningen giver »Quartirolo Lombardo« dens karakteristiske smag, der ved den friske ost er let syrlig og aromatisk og ved den modnede (lagrede) »Quartirolo Lombardo« er mere aromatisk og intens. Den typiske og traditionelle karakter af osten »Quartirolo Lombardo« BOB er tæt knyttet til årstidernes skiftet og landbrugsmetoderne i forbindelse med opdrættet og forarbejdnings- og lagringsprocessen.

Ostemesterens traditionelle viden er meget vigtig og er blevet givet videre gennem århundreder. Denne viden er da også grundlæggende, ikke alene, når mælken skal forarbejdes, men også i de senere faser med tørring, saltning og lagring, der altid foregår i typiske traditionelle lokaler.

Henvisning til offentliggørelsen af varespecifikationen

(Artikel 6, stk. 1, andet afsnit, i denne forordning)

Den konsoliderede udgave af varespecifikationen kan ses på:

<http://www.politicheagricole.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/3335>

eller

ved at gå direkte til hjemmesiden for det italienske ministerium for landbrug, fødevarer og skovbrug (<http://www.politicheagricole.it>) og klikke på »Prodotti DOP e IGP« (øverst til højre på skærmen), derefter på »Prodotti DOP, IGP e STG« (i menuen til venstre) og til sidst på »Disciplinari di produzione all'esame dell'UE«.

Offentliggørelse af en ansøgning i henhold til artikel 50, stk. 2, litra a), i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1151/2012 om kvalitetsordninger for landbrugsprodukter og fødevarer

(2017/C 205/14)

Denne offentliggørelse giver ret til at gøre indsigelse mod ansøgningen, jf. artikel 51 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1151/2012 ⁽¹⁾.

ENHEDSDOKUMENT

»KIEŁBASA PIASZCZAŃSKA«

EU-nr.: PGI-PL-02154 — 15.7.2016

BOB () BGB (X)

1. Betegnelse

»Kielbasa piaszczańska«

2. Medlemsstat eller tredjeland

Polen

3. Beskrivelse af landbrugsproduktet eller fødevaren

3.1 Produkttype

Kategori 1.2. Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget osv.)

3.2 Beskrivelse af produktet med betegnelsen i punkt 1

»Kielbasa piaszczańska« er en halvtør pølse af svinekød, der er saltet i en lage af urter og stensalt, groft hakket med en fast konsistens og indeholdt i proteintarme.

Fysiske og kemiske egenskaber:

Pølsens overflade går fra lysebrun til mørkerød. Hvad angår skærefladen, har pølsen store kødstykker ca. 2 cm, der går fra lys til mørk lyserød. Omkring kødstykkerne ses et lysere fyld.

Den enkelte pølse har en længde på 25-45 cm. Pølsen har et tværsnit på 35-50 mm afhængigt af pølsetarmen.

Organoleptiske egenskaber:

Pølsen har en karakteristisk smag og duft af de urter, der anvendes i lagen, og af røgningen med en udtalt eftersmag af enebær.

3.3 Foder (kun for produkter af animalsk oprindelse) og råvarer (kun for forarbejdede produkter)

Til fremstilling af »kielbasa piaszczańska« anvendes der svinekød fra halve svine kroppe med et indhold af magert kød på 55-60 %. Det er ikke tilladt at anvende kød fra avlssøer og orner. »Kielbasa piaszczańska« må ikke fremstilles af frosset kød. »Kielbasa piaszczańska« fremstilles af kød udskåret fra skinker og kamme 24-96 timer efter slagtning.

Svinekød (skinker og kamme) fra klasse I udgør 90 % af den samlede produktionsvægt. Det forarbejdes til kød uden sener, fedt og bindevæv.

Svinekød afpudsede (skinker og kamme) fra klasse II udgør 10 % af den samlede produktionsvægt. Det kan indeholde fedt op til 20 % af den samlede vægt.

Urter til fond anvendt i lagen:

— allehånde

— laurbærblade

⁽¹⁾ EUT L 343 af 14.12.2012, s. 1.

- enebær
- kryddernelliker.

Krydderier:

- stødt sort peber
- muskatnød.

3.4 Specifikke etaper af produktionen, som skal finde sted i det afgrænsede geografiske område

Følgende specifikke etaper af produktionen skal finde sted i det afgrænsede geografiske område:

- tilberedning af råvarerne til produktionen
- tilberedning af urtefond
- tilberedning af kødet til saltning
- tilberedning af lage
- tørsaltning (semi)
- tilberedning af fyld
- blanding
- fyld af tarmen
- tørring
- røgning og tilberedning
- nedkøling.

3.5 Særlige regler for udskæring, rivning eller emballering osv. af det produkt, som betegnelsen henviser til

»Kielbasa piaszczańska« kan markedsføres enkeltvis eller vakuumpakket.

3.6 Særlige regler for mærkning af det produkt, som betegnelsen henviser til

—

4. Kort angivelse af det geografiske områdes afgrænsning

Kommunerne i Małopolskie-provinsen (Wieliczka og Świątniki Górne) og byen Kraków.

5. Tilknytning til det geografiske område

Kielbasa piaszczańska-pølser er særegne i kraft af produktets specifikke egenskaber og omdømme.

Betegnelsen »kielbasa piaszczańska« stammer fra det sted, pølserne produceres, nemlig Piaski Wielkie. Piaski Wielkie er navnet på det, der tidligere var landsby lige uden for Kraków, men som siden 1940 har ligget inden for denne bys forvaltningsgrænser. Denne og de omkringliggende lokaliteter var kendte for deres produktion af kød, saltet kød og især fremragende pølser, som gennem århundreder blev leveret til Kraków, herunder det kongelige bord på Wawel-slottet. Indbyggerne i disse områder, som handlede med dyr og kødprodukter, blev kaldt »kijacy«. Franciszek Rusek, der boede i Piaski Wielkie, fortæller deres historie i detaljer i bogen »Dzieje kijaków piaszczańskich« (»Historien om kijacy-befolkningen i Piaski Wielkie«) (Kraków, 1996).

Der er flere udgaver af historien bag navnet kijacy. Den ene henviser til det forhold, at de altid bar en stav (kij), som de brugte til at forsvare sig mod røvere og tyve på deres vej til Kraków. Disse stave blev også anvendt til at bekræfte ejerens identitet. Allerede fra barn havde hver enkelt sit eget mærke, som alle andre kendte, og som var indgraveret i vedkommendes stav.

Det geografiske område, der er defineret i punkt 4, er kendetegnet ved et bakket terræn. Som følge af de geografiske forhold arbejdede lokalbefolkningen primært med dyrehandel, da det ikke var muligt at drive almindeligt landbrug. De fremstillede også forarbejdede kødprodukter, herunder »kielbasa piaszczańska«. Kielbasa piaszczańska er uden afbrydelser blevet produceret af indbyggerne i landsbyerne i nærheden af Kraków gennem århundreder. Det fremgår af lokalarkiver og oplysninger fra Krakóws etnografiske museum, at pølsens smag kan tilskrives kendskabet til den natur, der omgav beboerne i Czarny Las-skoven. For længe siden var den en del af en større skov, der strakte sig fra udkanten af Krzemionki-området nær Kraków gennem Karpaterne og helt op til grænsen til Ungarn. I dag findes den tilbageværende del af skoven mellem Ochojno og Rajsko og har stadig navnet Czarny Las. I umindelige tider har man i dette område saltet kød ved brug af en række urter, herunder enebær. Naturlige og lettilgængelige urter og krydderier blev anvendt til at supplere smagen, men også til at udligne den negative indvirkning af animalsk fedt på menneskers sundhed. Helt op til udgangen af det 19. århundrede blev urteblandinger forarbejdet og solgt af kijacy-befolkningen, som havde kendskab til lokale planter. Brugen af førnævnte urtefond til fremstilling af »kielbasa piaszczańska« er unik og gør, at produktet adskiller sig fra andre pølser. I Polen tilsættes der sædvanligvis ikke andre krydderier end salt, peber og hvidløg til pølser.

Den proces til lagring af kødet, som de lokale indbyggere har udviklet, og som adskiller »kielbasa piaszczańska« fra andre pølser, blev udført i såkaldte »ziemiarki«, dvs. udgravede kældre. Disse sikrede ensartet lave temperaturer og ensartet luftfugtighed. Gennem århundreder blev kødet hakket grundigt på brede træblokke med tunge sværd. Senere anvendte man brede økser. Manuelle kødhakkere blev først introduceret i begyndelsen af det 20. århundrede. Kødblandingen blev manuelt fyldt i tarme med et kohorn, som i moderne tid er blevet erstattet med mekaniske anordninger.

Røgning er et vigtigt trin i fremstillingen af »kielbasa piaszczańska«. De saltede kødprodukter blev oprindeligt røget i jordhuller. Senere blev de røget i kijacy-befolkningens hytter, som var forsynet med brede skorstenene med låger over ovnen. I det 19. århundrede fik mange indbyggere et separat udendørsrøgeri. Røgning sker nu i rygeovne, hvor varme og røg produceres med brænde fra løvfældende træer, dvs. bøg, el og eg. Røg og varme stiger op fra den nederste del af kammeret, så pølserne ryges. Pølserne, der hænger ned fra stænger, ryges af den opstigende varme og røg. Et andet element i røgningen, som er specifik for »kielbasa piaszczańska«, er den moderate brug af enebærgrene eller enebær i den sidste fase. Producenter af »kielbasa piaszczańska« var blandt de første, der anvendte denne type røgning. Den særlige smag og enestående aroma ved »kielbasa piaszczańska« skyldes den særlige kombination af brændetyper, der anvendes i rygeovnen. En velrøget »kielbasa piaszczańska« har en holdbarhed på op til en måned.

Kød af høj kvalitet blev udvalgt til fremstillingen af »kielbasa piaszczańska«, og produktet blev endda serveret ved det kongelige bord. Lokale fortællinger bekræfter sammenhængen mellem »kielbasa piaszczańska« og det geografiske område, hvor pølsen produceres, og dens omdømme. Den har været genstand for et litterært værk, som blev offentliggjort i 1899 af etnografen Seweryn Udziela, grundlægger af Krakóws etnografiske museum og forfatter til bogen »Dwanaście legend i podań z pod Krakowa« (»12 fortællinger og folkeeventyr fra Kraków-området«) (Lwów, 1899). Ifølge fortællingerne bragte indbyggerne fra Wielkie Piaski i kong Kasimir den stores tid pølsen til markedet i Kraków. Byens slagtere var imidlertid misundelige og forsøgte at få byrådet til at forbyde, at landsbyboerne bragte deres kød til byens marked. Kijacy-befolkningen appellerede til kongen, som lovede, at de måtte sælge deres pølser, hvis de kunne få en to meter lang pølse ind i byen, uden at byens vagter opdagede det. Landsbyboerne udhulede en lang stav og skjulte pølsen i den. Som følge deraf gav kongen landsbyboerne tilladelse til at sælge deres pølser i Kraków, og de blev fra det tidspunkt kaldt »kijacy«. Det navn bruges stadig.

Fra 1825 solgte kijacy-befolkningen deres berømte »kielbasa piaszczańska« på »jarki dominikańskie«-markedet på Szczepanski-torvet og senere i deres egne forretninger. Under anden verdenskrig og derefter under Folkerepublikken Polen i anden halvdel af det 20. århundrede havde landet en central planøkonomi. Det var derfor ikke muligt at opretholde slagternes og kijacy-befolkningens traditioner, da der ikke fandtes et frit marked. I de sidste år af det 20. århundrede blev »kielbasa piaszczańska« alene fremstillet til privat forbrug. Opskriften og den unikke smag var dog forblevet uændret, og pølserne kom tilbage på det kommercielle marked.

»Kielbasa piaszczańska«, som gennem århundreder har været kendt i Kraków og de omkringliggende områder, vinder nu større udbredelse. Produktionsområdets unikke historie, som er knyttet til »kijak-metoden«, og som er gengivet i utallige dokumenter og undersøgelser og genfortælles af indbyggerne i Wielkie Piaski, bidrager til produktets unikke karakter. Det er derfor vigtigt at bevare den viden og de færdigheder, der indgår i fremstillingen af denne pølse, som et regionalt produkt og sikre, at den videreføres til kommende generationer. Forbrugernes påskønnelse af den legendariske »kielbasa piaszczańska«-pølses smag bekræftes også af de udmærkelser og priser, produktet er blevet tildelt ved fødevarerkonkurrencer og -messer:

- Optagelse af »kielbasa piaszczańska« på landbrugsministeriets liste over traditionelle produkter, 3. juni 2013
- Udmærkelse ved konkurrencen »Małopolski Smak«, 9. juni 2013
- Førstepremie ved konkurrencen »Nasze Kulinarne Dziedzictwo — Smaki Regionów« i Nawojowa, 8. september 2013
- Medalje ved »Smaki Regionów«, Poznań, 22. september 2013
- Certifikat efter den nationale fødevarerordning »Jakość Tradycja«, 3. juli 2014.

Henvisning til offentliggørelsen af varespecifikationen

(artikel 6, stk. 1, andet afsnit i nærværende forordning)

<https://www.minrol.gov.pl/Jakosc-zywnosci/Produkty-regionalne-i-tradycyjne/Zlozone-wnioski-o-rejestracje-Produkty-regionalne-i-tradycyjne/OGLOSZENIE-MINISTRA-ROLNICTWA-I-ROZWOJU-WSI-z-dnia-18-maja-2016-roku>

ISSN 1977-0871 (elektronisk udgave)
ISSN 1725-2393 (papirudgave)



Den Europæiske Unions Publikationskontor
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA